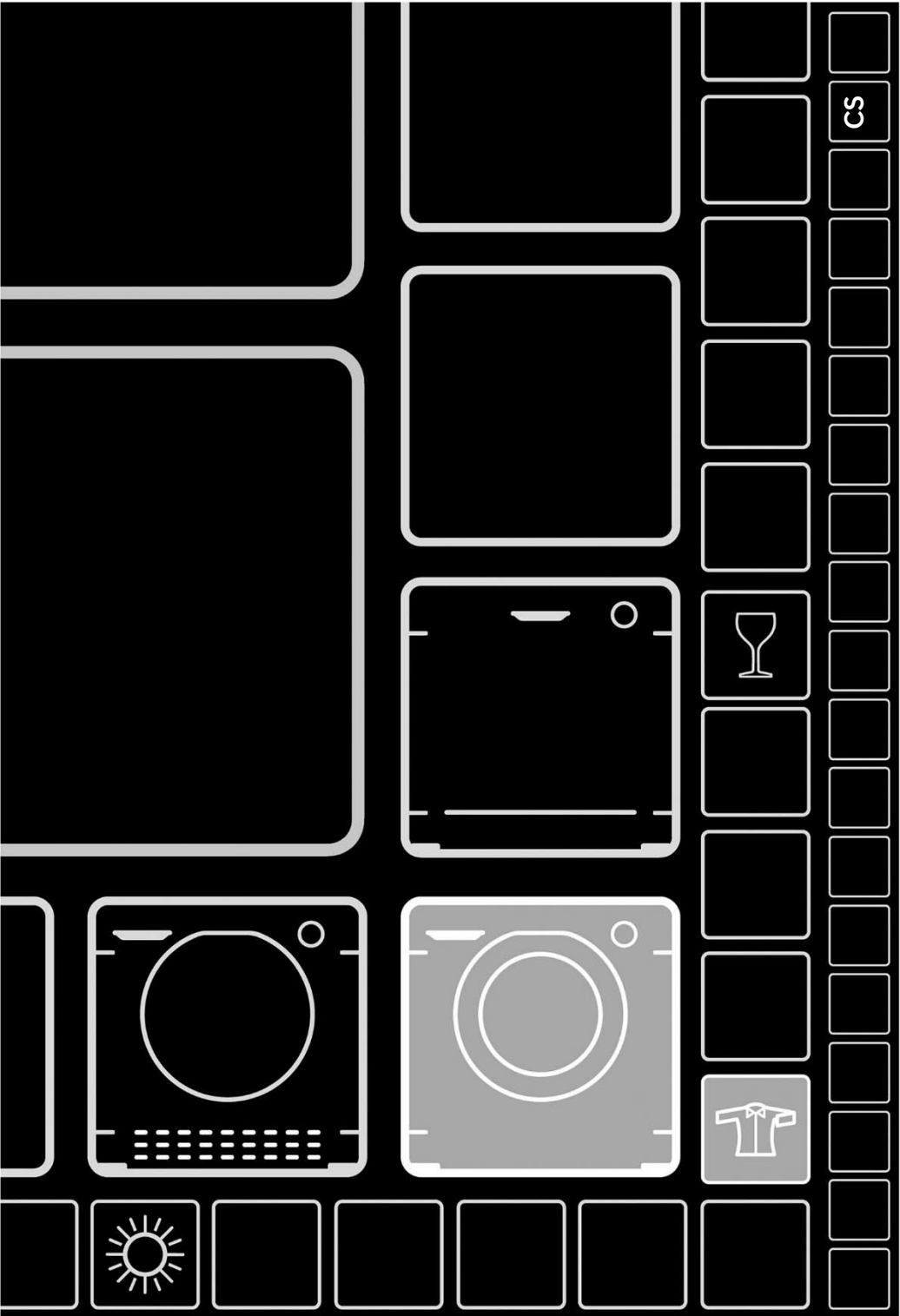




Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Candy.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uchovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.



Legenda

Varování – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



POZNÁMKA: POUZE PRO SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Po převzetí pozorně zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený. Každé zjištěné poškození je nutné ihned ohlásit řidiči dodávkové služby. Jinak je nutné oznámit poškození prodejci do dvou dnů od převzetí.



Podmínky prostředí

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká jak znečišťujících látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích platí, že když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jaké má nový zakoupený spotřebič.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstrihněte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte západku dvířek, aby se zamezilo uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče. Tato příručka vychází z „GWD 4106B8-S“.

1 - Bezpečnostní informace	4
2 - Instalace	7
3 - Praktické rady.....	11
4 - Popis výrobku.....	13
5 - Ovládací panel.....	14
6 - Programy.....	17
7 - Spotřeba.....	21
8 - Každodenní používání.....	22
9 - Čištění a údržba.....	27
10 - Řešení problémů	30
11 - Technické údaje.....	33
12 - Zákaznický servis.....	34

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!



VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:
 - v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - na chalupách;
 - zákazníci v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
 - v ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídaní.

Používání tohoto spotřebiče jinde než v domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech. Pokud se spotřebič používá způsobem, který se s tím neslučuje, může dojít ke zkrácení jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem. Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.
- ▶ Děti musí mít dohled, aby si nemohly hrát se spotřebičem.
- ▶ Děti mladší tří let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.

- ▶ K připojení přívodu vody používejte pouze sady hadic dodané se spotřebičem (nepoužívejte znovu staré sady hadic).
- ▶ Tlak vody musí být mezi 0,03 MPa a 1 MPa.
- ▶ Ujistěte se, že koberce nebo předložky nezakrývají základnu ani žádné větrací otvory.
- ▶ Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby měl přístupnou zástrčku.
- ▶ Maximální náplň suchého prádla závisí na použitém modelu (viz ovládací panel).
- ▶ Chcete-li se seznámit s technickými specifikacemi výrobku, navštivte webové stránky výrobce.

Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny

- ▶ Technické údaje (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- ▶ Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný, vyhovuje všem platným zákonům a že je (elektrická) zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Jinak vyhledejte pomoc kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Důrazně se nedoporučuje používat měniče, rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- ▶ Před čištěním nebo údržbou odpojte pračku od napájení a zavřete vodovodní kohoutek.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel.
- ▶ Před otevřením dvířek se ujistěte, že v bubnu není voda.



VAROVÁNÍ!

Během cyklu praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- ▶ Nevystavujte pračku působení deště, přímého slunečního světla nebo jiných povětrnostních vlivů. Chraňte spotřebič před případným zmrznutím.
- ▶ Při přemísťování nezdvihejte pračku za ovladače ani zásuvku na prací prostředek; během přepravy nikdy neopírejte dvířka o vozík. Doporučujeme zdvihat pračku ve dvou osobách.
- ▶ V případě závady a/nebo poruchy vypněte pračku, zavřete vodovodní kohoutek a nemanipulujte neodborně se spotřebičem. Ihned kontaktujte servisní středisko pro zákazníky a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržení těchto pokynů by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče.

Určené použití

Tento spotřebič je určen pouze pro prádlo, které lze prát v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého kusu oděvu. Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

2.1 Příprava

- Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- Ujistěte se, že byly odstraněny všechny přepravní šrouby.
- Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.
- Vyjměte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály včetně ochranné fólie na skřini a polystyrenové základny a uchovávejte je mimo dosah dětí. Při otvírání obalu mohou být na plastovém pytli a plnicím otvoru patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodních zkoušek ve výrobním závodě.

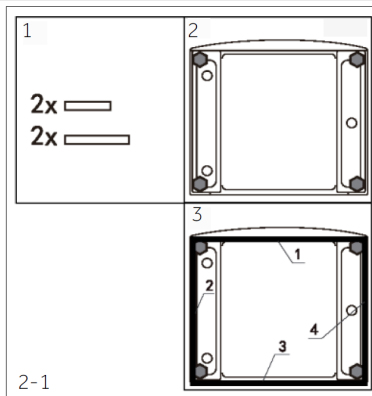


Poznámka: Likvidace obalu

Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.

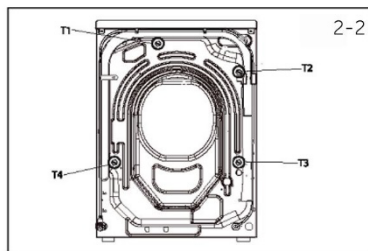
2.2 VOLITELNÉ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost

- Po otevření smršťovacího obalu naleznete čtyři podložky snižující hlučnost. Slouží ke snížení hlučnosti (obr. 2-1).
- Položte pračku na boční stranu plnicím otvorem nahoru a boční stranou směrem k uživateli.
- Vyndejte podložky snižující hlučnost a odstraňte ochrannou fólii z oboustrannného lepidla na spodní straně; umístěte podložky snižující hlučnost pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky do poloh 1 a 3, dvě kratší do poloh 2 a 4). Nakonec postavte pračku zpět do vzpřímené polohy.

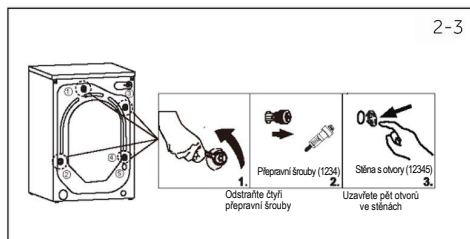


2.3 Odmontujte přepravní šrouby

Ochranné prvky na zadní straně slouží k upnutí protivibračních součástí uvnitř skříně během přepravy, aby se předešlo poškození vnitřku. Před použitím je nutné odstranit všechny prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 2-2).



- Odstraňte všechny čtyři přepravní šrouby (T1–T4) (obr. 2-3).
- Zaplněte pět otvorů po šroubech zásepky.



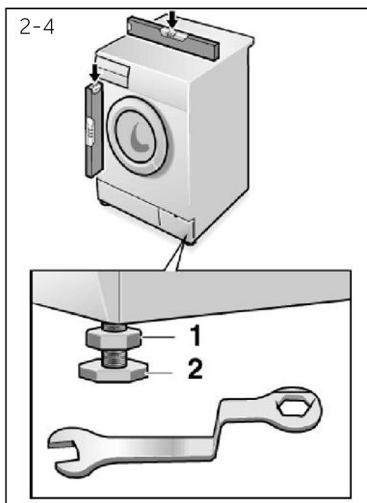


Poznámka: Uchovejte na bezpečném místě

Uchovejte všechny součásti na ochranu při přepravě na bezpečném místě pro pozdější použití. Kdykoli je nutné spotřebič přemístit, vždy nejprve nainstalujte ochranné součásti zpět na místo.

2.4 Přemísťování spotřebiče

Jestliže je nutné přemístit spotřebič na vzdálené místo, vraťte přepravní šrouby odstraněné před instalací, aby se předešlo poškození. Montáž se provádí v opačném pořadí.



2.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (obr. 2-4), abyste dosáhli úplně vodorovné polohy. Tím se minimalizují vibrace a tudíž i hlučnost během používání. Také se tím omezí opotřebení. Při nastavování doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být pokud možno stabilní a rovná.

1. Klíčem povolte pojistnou matici (1).
2. Otáčením noh nastavte výšku (2).
3. Utáhněte pojistnou matici (1) proti skříni.

2.6 Vyrovnání spotřebiče

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče! Pokud možno nechávejte vypouštěcí hadici vždy upevněnou ve svorce na zadní straně spotřebiče.



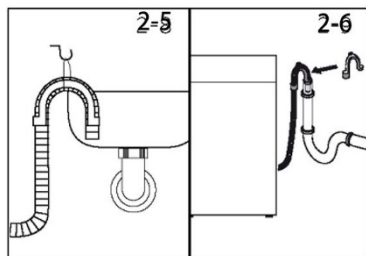
VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení použijte pouze dodanou hadicovou sadu.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívejte staré hadicové sady!
- ▶ Připojujte pouze k přívodu studené vody.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a čirá.

V úvahu připadají následující možnosti připojení:

2.6.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- ▶ Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 2-5).
- ▶ Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

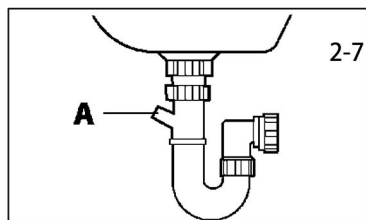


2.6.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípojce

- ▶ Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- ▶ Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- ▶ Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 2-5).

2.6.3 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

- ▶ Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- ▶ Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 2-7).
- ▶ Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.



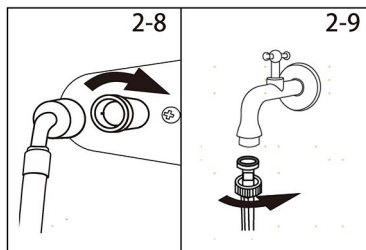
POZOR!

- ▶ Vypouštěcí hadice by neměla být ponořena ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsnosti. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- ▶ Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na poprodejní servis.
- ▶ Neodstraňujte svorku vypouštěcí hadice.

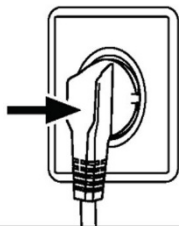
2.7 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 2-8). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Druhý konec se připojuje k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku;
- ▶ zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel;
- ▶ zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- ▶ **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A. Zasuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



VAROVÁNÍ!

- ▶ Zajistěte, aby byly všechny přípojky (napájení, vypouštěcí a přívodní hadice) vždy pevně utažené, suché a bez netěsností!
- ▶ Dejte pozor, aby tyto součásti nebyly zmáčknuté, zauzlené nebo zkroucené.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko.

3.1 Tipy pro plnění

Při třídění prádla se ujistěte:

- že jste z prádla odstranili kovové předměty, například sponky, špendlíky, mince;
 - že jste zapnuli knoflíky na povlacích na polštáře, zipy a zavázali volné řemínky a dlouhé stuhy;
 - že jste ze závěsů odstranili válečky, háčky nebo spony;
 - že jste si pozorně přečetli štítky pro praní na oděvech;
 - že jste speciálními prostředky odstranili všechny odolné skvrny.
- ▶ Při praní předložek, přehozů nebo jiného těžkého prádla doporučujeme vynechat odstředovací cyklus.
 - ▶ Při praní vlny se ujistěte, že příslušný kus lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.
 - ▶ Mezi praním nechávejte dvířka pootevřená, aby se zabránilo případnému vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

3.2 Užitečné rady pro úsporu

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče:

- ▶ Naplňte spotřebič na doporučenou kapacitu uvedenou u příslušného programu v tabulce programů – pak budete moci šetřit energií a vodou.
- ▶ Hlučnost a zbytková vlhkost prádla jsou ovlivňovány otáčkami odstředování; rychlejší odstředování znamená větší hlučnost a nižší zbytkovou vlhkost prádla.
- ▶ Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle nejúspornější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.
- ▶ Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Maximalizujte velikost náplně

- ▶ Dodržujte doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, mycí prostředek a čas.

Při mytí plné náplně místo dvou polovičních náplní ušetříte až 50 % energie.

Potřebujete přeдеprání?

- ▶ Pouze pro silně znečištěné prádlo!
Nevybírejte přeдеprání pro mírně až běžně znečištěné prádlo, abyste ušetřili práci prostředek, čas, vodu a energii.

Je nutné prát v horké vodě?

- ▶ Skvrny předem ošetřete odstraňovačem skvrn nebo namočte zaschlé skvrny před praním, abyste nemuseli používat program praní v horké vodě. Použijte program praní při nízké teplotě, abyste ušetřili energii.

3.3 Dávkování pracích prostředků

Následuje stručný návod s tipy a radami k používání pracích prostředků.

- ▶ Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračku.
- ▶ Vybírejte prací prostředek podle typu tkaniny (bavlna, jemné prádlo, syntetika a barevné, vlna, hedvábí atd.), barvy, typu a míry znečištění a naprogramované teploty praní.
- ▶ Pokaždé pečlivě dodržujte pokyny výrobce, abyste použili správné množství pracího prostředku, aviváže nebo jiných aditiv; správné používání spotřebiče se správnou dávkou vám umožní předejít plýtvání a omezit dopad na životní prostředí.



Při praní silně znečištěného bílého prádla doporučujeme používat programy pro bavlnu s teplotou nejméně 60 °C a normální prací prášek (s vysokou účinností) obsahující bělicí činidla, který přináší vynikající výsledky při středních nebo vysokých teplotách. Pro praní při teplotách mezi 40 °C a 60 °C je třeba používat takový typ pracího prostředku, který je vhodný pro daný typ tkaniny a míru znečištění. Normální práškové prací prostředky jsou vhodné pro silně znečištěné „bílé“ nebo stálobarevné tkaniny, zatímco tekuté prací prostředky nebo prostředky „chránící barvy“ jsou vhodné pro lehce znečištěné barevné tkaniny. Pro praní při teplotách pod 40 °C doporučujeme tekuté prací prostředky nebo takové prostředky, na nichž je výslovně uvedeno, že jsou vhodné pro praní při nízkých teplotách. Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky se speciálním složením pro tyto tkaniny.

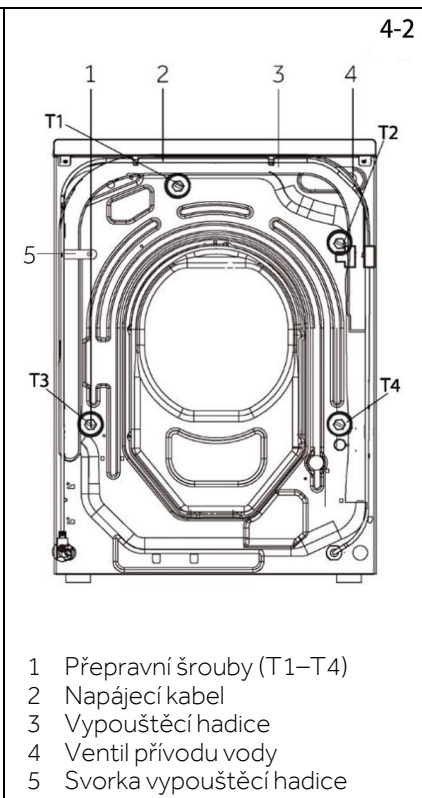
- ▶ Příliš mnoho pracího prostředku vede k nadměrnému pění, což zabraňuje správnému provedení cyklu. Také to může ovlivnit kvalitu praní a máchání.

Používání ekologických pracích prostředků bez fosfátů může mít následující účinky:

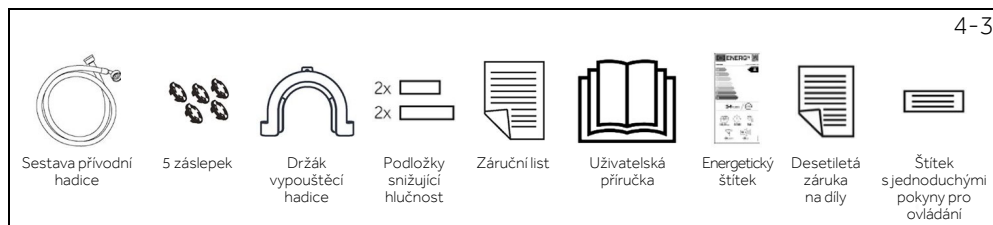
- **Kalnější vypouštění vody po máchání:** Tento jev souvisí s rozptýlenými zeolity a nemá nepříznivý vliv na účinnost máchání.
- **Bílý prášek (zeolity) na prádle na konci praní:** Jedná se o normální jev; prášek není absorbován tkaninou a nemění její barvu.
- Chcete-li odstranit zeolity, vyberte program s mácháním. Příště zkuste použít poněkud méně pracího prostředku.
- **Pěna ve vodě při posledním máchání:** Nemusí nutně znamenat nedostatečné máchání. Při příštím praní zkuste použít méně pracího prostředku.
- **Nadměrné pění:** Často bývá způsobeno aniontovými povrchově aktivními látkami, které se nacházejí v pracích prostředcích a těžko se odstraňují z prádla. V takovém případě neopakujte máchání, abyste vyloučili tyto účinky. Je to neúčinné. Doporučujeme provést ošetřovací praní s použitím vhodného čistícího prostředku. Pokud problém přetrvává nebo máte podezření na závadu, ihned se obraťte na autorizované servisní středisko pro zákazníky.

**Poznámka:**

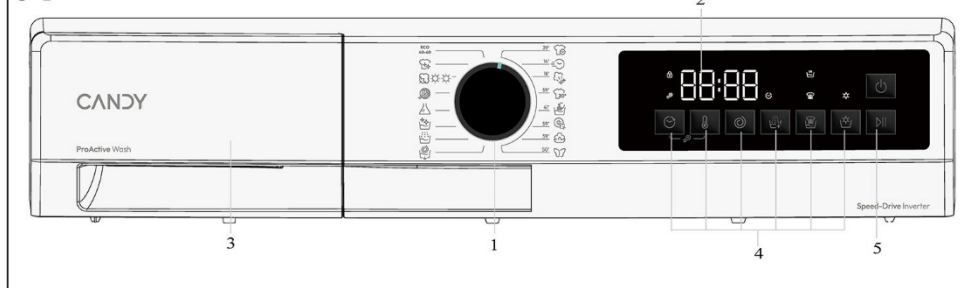
Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

4.1 Obrázek spotřebiče**Přední strana (obr. 4-1):****Zadní strana (obr. 4-2):****4.2 Příslušenství**

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 4-3):



5-1



- | | | |
|------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| 1 Volič programů | 3 Zásuvka na prací prostředek/aviváž | 5 Tlačítko „Start/Pauza“ |
| 2 Displej | 4 Tlačítka funkcí | |



Poznámka: Zvukový signál

V případě potřeby lze vybrat nebo zrušit zvukovou signalizaci; viz KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ (viz str. 27, 8.12).

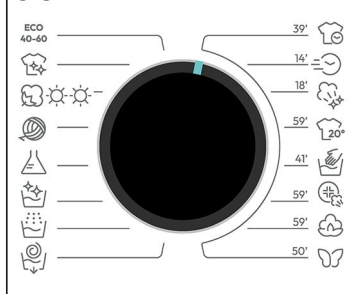
5-2



5.1 Tlačítko napájení

Tímto tlačítkem napájení se zapíná/vypíná spotřebič (obr. 5-2).

5-3



5.2 Volič programů

Otočením voliče (obr. 5-3) lze vybrat jeden z 16 programů; zobrazí se jeho výchozí nastavení.

5-4



5.3 Displej

Na displeji (obr. 5-4) se zobrazují následující informace:

- ▶ Název programu
- ▶ Zbývajcí čas
- ▶ Zbývajcí vyhrazený čas
- ▶ Informace o alarmech a výzvách
- ▶ Informace o konci pozastavení
- ▶ Doba prodlevy

5.4 Zásuvka na prací prostředek

Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 5-5).

1: Zásobník na práškový nebo tekutý prací prostředek.

2: Klapkový přepínač pracího prostředku:

zvedněte ho pro práškový prostředek, nechte ho dole pro tekutý prostředek.

(GWD 474SB7-S tuto součástku nemá).

3: Vložte malé množství pracího prášku.

4: Zásobník na aviváž.

5: Zajišťovací výstupek, stiskněte jej, abyste mohli vytáhnout zásuvku.

Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty praní, najdete na etiketách pracích prostředků (viz str. 25).

5.5 Tlačítka funkcí

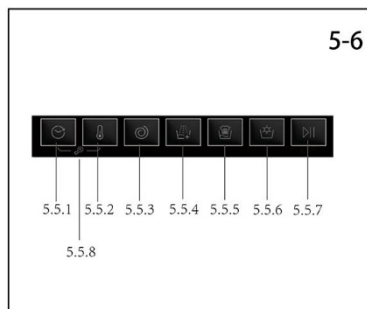
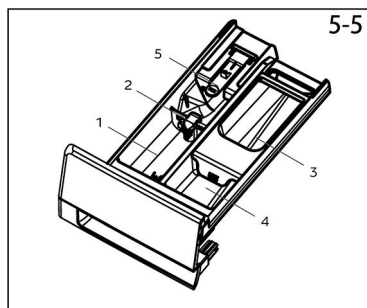
Tlačítka funkcí (obr. 5-6) aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním.

Zobrazí se příslušné indikátory.

Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.



Poznámka: Nastavení z výroby

Společnost Candy má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků. Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučuje se výchozí nastavení.

5.5.1 Tlačítko funkce „🕒“

● Tlačítko prodlevy umožňuje předem naprogramovat cyklus praní s maximální prodlevou 24 hodin (obr. 5-7).

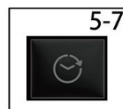
● Chcete-li odložit spuštění cyklu, postupujte následovně:

- Vyberte požadovaný program.

- Jedním stisknutím tohoto tlačítka aktivujete odložené spuštění a dalším stisknutím nastavte požadovanou prodlevu. Prodleva se zvyšuje v krocích po 30 minutách až do maxima 24 hodin.

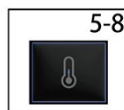
- Potvrďte volbu stisknutím tlačítka „Start/Pauza“. Začne odpočítávání prodlevy a po jejím skončení se program automaticky spustí.

● Odložené spuštění lze zrušit otočením voliče programů.



5.5.2 Tlačítko funkce „🌡️“

Klepnutím na toto tlačítko teploty (obr. 5-8) zobrazíte odpovídající teplotu. Pokud je vybrána možnost „-- °C“, voda se nebude ohřívat.



5-9



5.5.3 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko rychlosti (obr. 5-9) změňte nebo zrušte výběr odstředování v programu. Pokud nesvíti žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „“, spotřebič nebude odstřeďovat.

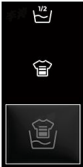
5-10



5.5.4 Tlačítko funkce „“

- Toto tlačítko znamená přidavné máchání (obr. 5-10). Umožňuje přidat alespoň jedno máchání na konec pracího cyklu. (Některé programy tuto funkci nemají.) Je vhodná pro osoby s jemnou a citlivou pokožkou, u kterých by mohlo malé množství zbytku pracího prostředku způsobit alergii. Doporučuje se používat tento program pro dětské prádlo a pro praní silně znečištěného prádla, které vyžaduje velké množství pracího prostředku, nebo pro praní osušek, jejichž vlákna jsou náchylná k zadržování pracího prostředku.

5-11



5.5.5 Tlačítko funkce „“

- První ikona je rychlé praní, které se používá v situacích s menší náplní nebo menším znečištěním.
- Druhá ikona je intenzivní praní, které se používá v situacích s velkou náplní nebo znečištěným prádlem. Délka praní bude delší.
- Rychlé praní a intenzivní praní nemohou běžet současně.

5-12



5.5.6 Tlačítko funkce „“

- Toto tlačítko (obr. 5-12) slouží k výběru funkce sušení. Podržením lze postupně vybírat různé intenzity sušení. Toto tlačítko lze vybírat pouze v některých programech a nelze jej vybrat, když nesvíti kontrolka programu.

5-13



5.5.7 Tlačítko funkce „“

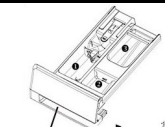
- Krátkým stisknutím tohoto tlačítka (obr. 5-13) spustíte nebo přerušíte aktuálně zobrazený program.

5-14



5.5.8 Tlačítko funkce „“

- Současným stisknutím tlačítek „Prodleva“ a „Teplota“ (obr. 5-14) aktivujete režim dětského zámku.

● Ano ○ Volitelné / Ne 		 Zásobník pro: ① Prací prostředek ② Aviváž nebo ošetřovací prostředek ③ Předpírka								✓ Lze vybrat, ale není výchozí ✗ Nelze vybrat - výchozí		    									
		Praní				Sušení						STAND. TEPL.	MAX. TEPL.	PŘEDNAST. OT.	MAX. OTÁČKY	1	2	3	RYCHLÉ PRÁNÍ	INTENZIVNÍ PRÁNÍ ¹⁾	SUŠENÍ
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG													
ECO 40-60	ECO 40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	BÍLÉ	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	VYSOKÁ TEPLOTA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	SUŠENÍ VLNÝ	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	SYNTETIKA	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	ČISTĚNÍ BUBNY	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	MÁCHÁNÍ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	VYPUŠTĚNÍ A ZDÍMÁNÍ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	SPECIÁLNÍ 39°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	
	RYCHLÝ	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	
	OSVĚŽENÍ PÁROU	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	20°C PRÁNÍ ZASTUDENA	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	RUČNÍ PRÁNÍ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✗	✓	✓	
	HYGIENICKÝ PLUS 59°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	✗	✓	
	BAVLNA	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	JEMNÉ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	

INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ LABORATOŘE
STANDARDNÍ PROGRAM PODLE (EU) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Toto tlačítko slouží také k výběru rychlé péče a různých intenzit páry, jak je vysvětleno v příslušných odstavcích, ale kontrolka nesvíti.
 2) Nelze vybrat při výchozí teplotě, ale lze vybrat po změně teploty.

Popis programů

Pro praní různých typů prádla s různým stupněm znečištění je pračka vybavena různými programy, které plní veškeré potřeby praní (viz tabulka programů).



Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.



VAROVÁNÍ!

DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRÁNÍ.

- ▶ Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.
- ▶ Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džíny a ručníky, by se měly vždy prát samostatně.
- ▶ Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ prádlo.
- ▶ Za běhu programu s vysokou teplotou se nedotýkejte pozorovacího okénka.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C až 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).

BÍLÉ

Tento program je vhodný pro praní velkých kusů nepříliš znečištěného prádla, může pomoci vyprat více prádla.

VYSOKÁ TEPLOTA

Program sušení při vysoké teplotě doporučený pro bavlněné a plátěné prádlo (vždy se řiďte štítkem na prádle).

SUŠENÍ VLNY

Program sušení při nízké teplotě, ideální pro sušení vlněných oděvů s maximální šetrností a měkkostí. Omezuje odírání tkanin související s množstvím prádla a vybranou rychlostí odstředování pro praní. Tento cyklus je vhodný pro malé dávky prádla do 0,4 kg (1 svetr).

SYNTETIKA

Tento program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev. Krouživý pohyb bubnu a hladina vody jsou v průběhu praní a máchání optimalizovány. Přesné otáčky zaručují menší pomačkání prádla.

ČIŠTĚNÍ BUBNU

Tímto programem lze provést samočištění pračky. Doporučujeme spouštět samočištění bubnu po každém padesátém použití pračky. Při použití tohoto programu nepoužívejte žádný prací prostředek ani čisticí prostředek pro pračky.

MÁCHÁNÍ

Tento program provede dvojí máchání s průběžným odstředováním (které lze omezit nebo zrušit příslušným tlačítkem). Používá se k máchání jakéhokoli typu tkaniny, například po ručním praní.

VYPUŠTĚNÍ A ŽDÍMÁNÍ

Tento program dokončí vypouštění a používá maximální otáčky. Odstředování lze zrušit nebo omezit tlačítkem výběru otáček.

SPECIÁLNÍ 39'

Tento program umožňuje společně vyprat prádlo z různých tkanin, například bavlněných, syntetických nebo smíšených tkanin, za pouhých 39 minut při teplotě 30 °C (nebo méně). Tento program je vhodný zejména pro lehce znečištěné tkaniny v množství až poloviny jmenovité náplně.

RYCHLÝ

Tento nový program lze používat k získání vynikajících výsledků při současné úspoře vody, energie, pracího prostředku a času. Pere při střední teplotě a je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla. Doporučuje se pro malé náplně a mírně znečištěné kusy prádla.

OSVĚŽENÍ PÁROU

Tento program využívá ošetření párou k vyhlazení záhybů. Je určen pro suché prádlo a závisí na typu tkaniny.

20 °C STUDENÉ PRÁNÍ

Tento inovativní program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev, například bavlnu, syntetiku a smíšené tkaniny, při pouhých 20 °C a zajišťuje vynikající účinnost praní.

RUČNÍ PRÁNÍ

Tento program je určen pro praní jemných tkanin, které lze prát v pračce, nebo prádla, které se pere v ruce.

HYGIENICKÝ PLUS 59'

Tento prací program může běžet delší dobu s teplotou 60 °C, přičemž kombinuje působení páry s účinným mácháním, aby bylo prádlo dokonale čisté a hygienické. Doporučuje se pro bavlněné tkaniny.

BAVLNA

Tento program je vhodný pro praní barevného bavlněného prádla na 40 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 90 °C. Konečné odstředování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.

JEMNÉ

Tento program je určen k dobrému ošetření jemného prádla, které vypere rychle při nízké teplotě. Prodloužené, důkladné máchání vyživuje textilní vlákna.

**Poznámka: Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem**

Postup: v programu „BAVLNA“ současně stiskněte tlačítka „TEPLOTA“ a „RYCHLOST“, na 2 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se opět zobrazí program „BAVLNA“. Po skončení programu se zvýší souhrnný počet cyklů. Po překročení hodnoty 9999 se bude počet provedených cyklů zobrazovat hexadecimálně.

Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku.

V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.



Poznámka: Automatické vážení

Spotřebič je vybaven rozpoznáváním náplně. V případě malé náplně se v některých programech automaticky sníží spotřeba energie a vody a zkrátí se délka praní.

Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně.

Týká se to programů „ECO 40-60, Bílé, Smart Wash, Džíny, Syntetika, 20 °C studené praní, Ruční praní, Hygienický Plus 59', Bavlna a Jemné“.

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jmenovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	 (l/cyklus)	Max. teplota (°C)	Max. otáčky (ot/min)	 Zbytková vlhkost (%)
7 kg (1400 ot)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20 °C studené praní	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 ot)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20 °C studené praní	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 ot)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60 + Úroveň sušení 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60 + Úroveň sušení 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20 °C studené praní	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
10 kg (1400 ot)	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60 + Úroveň sušení 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60 + Úroveň sušení 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20 °C studené praní	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

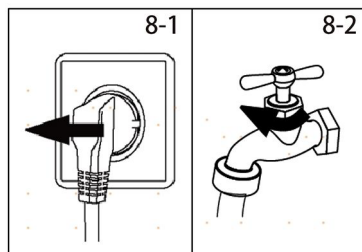
Uvedené hodnoty pro jiné programy než ECO 40-60 a cyklus praní a sušení jsou pouze orientační.

8.1 Napájení

Připojte pračku k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Přečtěte si také oddíl INSTALACE (viz str. 10).

8.2 Připojení vody

- ▶ Před připojením zkontrolujte čistotu a průzračnost přívodu vody.
- ▶ Otevřete kohoutek (obr. 8-2).

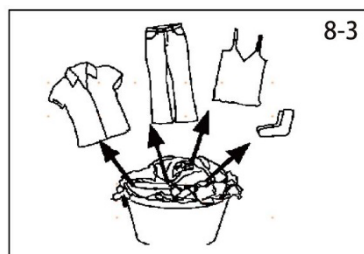


Poznámka: Těsnost

Před použitím otevřete kohoutek, abyste zkontrolovali těsnost spojů mezi kohoutkem a přírodní hadicí.

8.3 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění (obr. 8-3). Věnujte pozornost štítkům na prádle s pokyny pro praní.
- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného. Barevné prádlo nejprve vyperte v ruce, abyste zkontrolovali, zda barvy neblednou nebo nepouští.
- ▶ Vyndejte všechno z kapes (klíče, mince atd.) a sundejte tvrdší ozdobné předměty (např. brože).
- ▶ Oděvy bez lemování, jemné prádlo a jemné tkaný textil, například jemné záclony, je nutné vložit do pracího pytle (lepší by bylo ruční praní nebo chemické čištění).
- ▶ Zapněte zipy, suché zipy a háčky a zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité.
- ▶ Choulostivé kusy jako prádlo bez pevného lemování, jemné spodní prádlo a malé kusy jako ponožky, opasky, podprsenky atd. vložte do pracího pytle.
- ▶ Rozložte velké kusy látky, například prostěradla, pokrývky atd.
- ▶ Džíny a textilie s potiskem, ozdobami nebo intenzivními barvami obraťte naruby a pokud možno perte odděleně.



POZOR!

Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík/bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C; bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				
Profesionální péče o textil					
	Chemické čištění tetrachloroethenem		Chemické čištění uhlovodíky		Nečistěte chemicky
	Profesionální mokré čištění		Nepoužívejte profesionální mokré čištění		

8.4 Plnění spotřebiče

- ▶ Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech.
- ▶ Nepřeplňujte. Pamatujte, že maximální náplň v jednotlivých programech se liší! Praktické pravidlo pro maximální náplň: Nechte patnáct centimetrů mezi náplní a horní stranou bubnu.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.



Poznámka: Automatické vážení

Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně.

Týká se to programů „ECO 40-60, Bílé, Smart Wash, Džíny, Syntetika, 20 °C studené praní, Ruční praní, Hygienický Plus 59', Bavlna a Jemné“.

8.5 Výběr pracího prostředku

- Účinnost a výkonnost praní je dána kvalitou použitého pracího prostředku.
- Používejte pouze prací prostředek schválený pro praní v pračce.
- V případě potřeby použijte speciální prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- Nepoužívejte prostředky pro suché čištění jako trichlorethylen a podobné produkty.

Výběr nejlepšího pracího prostředku

Program	Typ pracího prostředku				
	Univerzální	Barevné	Jemné	Speciální	Aviváž
SPECIÁLNÍ 39'	T/P	T	-	-	O
OSVĚŽENÍ PÁROU	-	-	-	-	-
RYCHLÝ	T	T	-	-	O
HYGIENICKÝ PLUS 59'	P	T/P	-	-	O
JEMNÉ	-	-	T/P	T/P	O
VYSOKÁ TEPLOTA	-	-	-	-	-
SUŠENÍ VLNY	-	-	-	-	-
MÁCHÁNÍ	-	-	-	-	O
BAVLNA	T/P	T/P	-	-	O
ECO 40-60	T/P	T/P	-	-	O
RUČNÍ PRANÍ	-	-	T/P	T/P	O
20 °C STUDENÉ PRANÍ	T/P	T/P	-	-	O
SYNTETIKA	-	T/P	-	-	O
VYPUŠTĚNÍ A ŽDÍMÁNÍ	-	-	-	-	-
BÍLÉ	P	T/P	-	-	O
ČIŠTĚNÍ BUBNU	-	-	-	O	-

T = gelový/tekutý prostředek, P = práškový prostředek, O = volitelný, - = žádný
 Jestliže se používá tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat prodlév.

Doporučujeme:

- Práškový prací prostředek: 20 °C až 90 °C* (nejlepší použití: 40–60 °C)
- Prací prostředek pro barevné prádlo: 20 °C až 60 °C (nejlepší použití: 30–60 °C)
- Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)

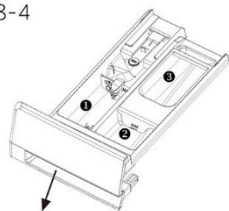
* Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

* Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme použít méně pracího prostředku.

* Je lepší použít méně práškového pracího prostředku nebo volné mydliny.

* Doporučený typ pracího prostředku při dálkovém ovládání závisí na programu zvoleném v aplikaci.

8-4



8.6 Přidávání pracího prostředku

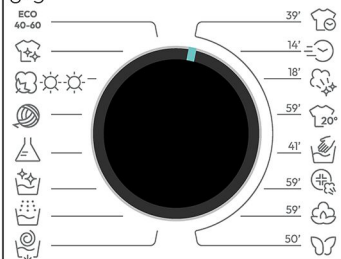
1. Vysuňte zásuvku na prací prostředek.
2. Dejte požadované prostředky do příslušných zásobníků (obráz. 8-4).
3. Lehkým tlakem zavřete zásuvku.



Poznámka!

- Před dalším cyklem praní odstraňte ze zásuvky zbytky pracího prostředku.
- Nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku nebo aviváže.
- Řiďte se pokyny na obalu pracího prostředku.
- Vždy plňte prací prostředek těsně před zahájením cyklu praní.
- Koncentrovaný tekutý prací prostředek by se měl před přidáním zředit.
- Pokud je vybrána funkce „Prodleva“, nepoužívejte tekutý prací prostředek.
- Pečlivě zvolte nastavení programu podle symbolů s údaji o péči na štítcích všech oděvů a podle tabulky programů.

8-5



8.7 Vyberte program

Vyberte program, který odpovídá míře znečištění a typu prádla, abyste dosáhli nejlepších výsledků praní. Otáčením voliče programů (obráz. 8-5) vyberte správný program. Na displeji se zobrazí název vybraného programu.



Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program „Čištění bubnu“, aby se odstranily zbytky, které by mohly mít nepříznivé účinky. Do zásobníku na prací prostředek (2) nedávejte žádný prací prostředek ani speciální čisticí prostředek na pračky.

8-6



8.8 Přidejte jednotlivé volby

Vyberte požadované možnosti a nastavení (obráz. 8-6); viz Ovládací panel.

8.9 Spusťte prací program

Spusťte program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“ (obr. 8-7). Spotřebič pracuje podle aktuálního nastavení. Změny lze provádět pouze po zrušení programu.



8.10 Přerušení/zrušení pracího programu

Chcete-li přerušit běžící program, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“, kontrolka nad tlačítkem bliká. Dalším stisknutím obnovte běh.

Chcete-li zrušit běžící program a všechna jeho jednotlivá nastavení:

1. Přerušete běžící program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“.
2. Otočte ovladač na program VYPUŠTĚNÍ A ŽDÍMÁNÍ a volbou „“ vypusťte vodu.
3. Po ukončení programu za účelem opětovného spuštění spotřebiče vyberte a spusťte nový program.

8.11 Po vyprání



Poznámka: Zámek dvířek

- ▶ Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu praní částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- ▶ V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka: Zobrazuje se zámek.

1. Na konci programu se zobrazí „End“.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Opatrně vyjměte prádlo, aby se příliš nepomačkalo.
4. Vypněte přívod vody.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte je otevřená.



Poznámka: Pohotovostní/úsporný režim

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde do pohotovostního režimu. Displej zhasne. Tím se šetří energie.

8.12 Aktivace nebo deaktivace zvukové signalizace

V případě potřeby lze zrušit výběr zvukové signalizace:

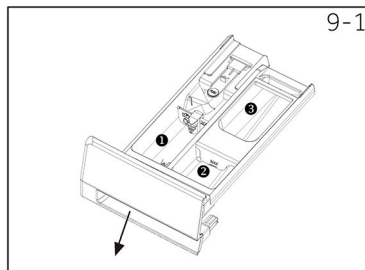
1. V pohotovostním režimu při jakémkoli programu na 5 s současně stiskněte tlačítka „Rychlost“ a „Přídavné máchání“, aktivuje se zvuková signalizace a na displeji se zobrazí „bEEP OFF“. Znovu na 5 s stiskněte obě tlačítka a na displeji se zobrazí „bEEP on“.

9.1 Čištění zásuvky na prací prostředek

Dávejte pozor a zkontrolujte, zda uvnitř nezůstaly žádné zbytky pracího prostředku.

Pravidelně čistěte zásuvku (obr. 9-1):

1. Vytáhněte zásuvku až na doraz.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku.
3. Propláchněte zásuvku vodou, dokud nebude čistá, a vložte zásuvku zpět do spotřebiče.



9.2 Čištění spotřebiče

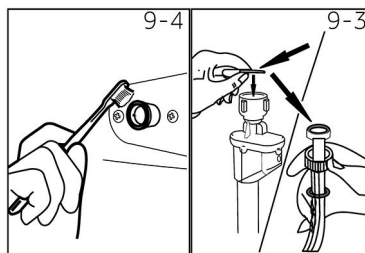
- ▶ Před čišťením a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- ▶ Vyčistěte skříň spotřebiče (obr. 9-2) a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- ▶ Nepoužívejte organické chemikálie ani žíraviny.



9.3 Ventil přívodu vody a filtr přívodního ventilu

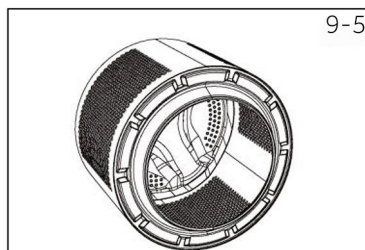
Pravidelně čistěte filtr přívodního ventilu, aby se předešlo ucpaní přívodu vody pevnými látkami, například vápencem.

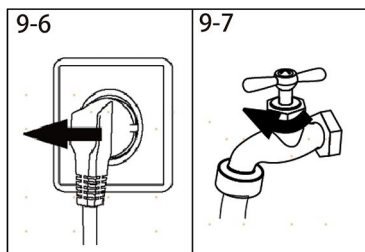
- ▶ Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a vypněte přívod vody.
- ▶ Odšroubujte přívodní hadici od zadní strany spotřebiče (obr. 9-3) a rovněž od kohoutku.
- ▶ Propláchněte filtry vodou a vyčistěte je kartáčem (obr. 9-4).
- ▶ Vložte filtr a nainstalujte přívodní hadici.
- ▶ Otevřete kohoutek, abyste ověřili těsnost.



9.4 Čištění bubnu

- ▶ Vyjměte z bubnu (obr. 9-5) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- ▶ K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování výrobce čisticího prostředku.
- ▶ K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.



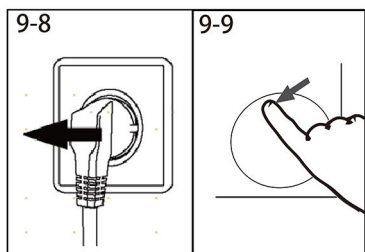


9.5 Nepoužívání po delší dobu

Jestliže se spotřebič delší dobu nepoužívá:

1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 9-6).
2. Vypněte přívod vody (obr. 9-7).
3. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte dvířka otevřená.

Před dalším použitím pozorně zkontrolujte napájecí kabel, přívod vody a vypouštěcí hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a nikde neuniká voda.



9.6 Filtr čerpadla

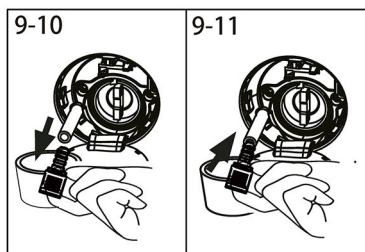
Čistěte filtr čerpadla jednou za měsíc a zkontrolujte jej v případě, že spotřebič:

- ▶ Nevypouští vodu.
- ▶ Neodstředňuje.
- ▶ Za chodu vydává neobvyklý hluk.

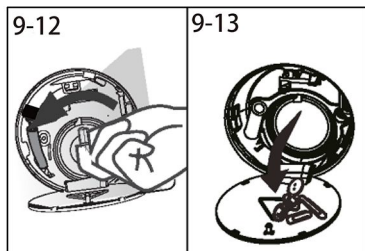


VAROVÁNÍ!

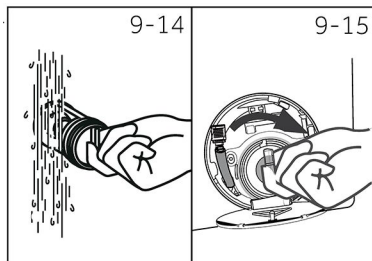
Nebezpečí opaření! Voda ve filtru čerpadla může být velmi horká! Před zahájením jakékoli činnosti se ujistěte, že voda vychladla.



1. Vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení (obr. 9-8).
2. Zatlačte a otevřete dvířka filtru (obr. 9-9).
3. Připravte si plochou nádobu na zachycení přetékající vody (obr. 9-10). Může vytéci spousta vody.
4. Vytáhněte vypouštěcí hadici a držte její konec nad nádobou (obr. 9-10).
5. Sejměte z vypouštěcí hadice uzávěr (obr. 9-10).
6. Po dokončení vypouštění zavřete vypouštěcí hadici a zatlačte ji zpět do spotřebiče (obr. 9-11).
7. Vyšroubujte filtr čerpadla doleva a vyjměte jej (obr. 9-12).
8. Odstraňte nečistoty a zbytky (obr. 9-13).



9. Opatrně umyjte filtr čerpadla, např. pod tekoucí vodou (obr. 9-14).
10. Znovu jej řádně upevněte (obr. 9-15).
11. Zavřete dvířka filtru.



POZOR!

- ▶ Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nepoškozené. Pokud není víčko úplně utažené, může unikat voda.
- ▶ Filtr musí být správně usazen, jinak může dojít k prosakování.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

10.1 Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informaci ohledně cyklu praní. Nesmí se provádět žádná opatření.

Kód	Sdělení
1:25	Zbývajcí délka cyklu praní bude 1 hodina a 25 minut.
6:30	Zbývajcí doba prodlevy bude 6 hodin a 30 minut.
CLot	Je aktivována funkce dětského zámku.
End	Cyklos praní skončil. Spotřebič se automaticky vypne.
Loct	Dvířka jsou zavřena kvůli vysoké hladině vody, vysoké teplotě vody nebo cyklu odstředování.
nd	Dosud nebyl vybrán model.

10.2 Řešení problémů s kódem na displeji

Problém	Příčina	Řešení
CLR FLTR	Chyba vypouštění, voda nebyla úplně vypuštěna během 6 minut.	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E2	Chyba zámku.	Zavřete dobře dvířka.
E4	Nebylo dosaženo požadované hladiny vody, dochází k samovolnému vypouštění z vypouštěcí hadice.	- Zkontrolujte, zda je kohoutek úplně otevřený a tlak vody je normální. - Zkontrolujte instalaci přívodní hadice.
E8	Chyba ochranné hladiny vody.	Obráťte se na poprodejní servis.
F9	- Logika: Neobvyklá komunikace se snímačem teploty sušení - Příčina: Závada snímače teploty sušení	- Zkontrolujte vodič a svorku, zda jsou správně zapojené. - Zkontrolujte odpor snímače teploty sušení.
E9	Náplň je přichycena ke stěně bubny.	Otevřete dvířka, uvolněte prádlo a vložte ho zpět dovnitř bubny, aby bylo možné spustit spotřebič.
E5	Chyba vypouštění. Voda nebyla úplně vypuštěna během 1 minuty.	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
Fd	Chyba komunikace s topným tělesem pro sušení.	Obráťte se na poprodejní servis.
Fb	Neobvyklé přetečení vody.	Obráťte se na poprodejní servis.
F3	Chyba snímače teploty.	Obráťte se na poprodejní servis.
F4	Chyba ohřevu.	Obráťte se na poprodejní servis.

Problém	Příčina	Řešení
F7	• Chyba motoru.	• Obratťe se na poprodejní servis.
FA	• Chyba snímače hladiny vody.	• Obratťe se na poprodejní servis.
FC0, FC1 nebo FC2	• Chyba – neobvyklá komunikace.	• Obratťe se na poprodejní servis.
Eb	• Alarm zachyceného prádla.	• Pozastavte cyklus, otevřete dvířka, vložte prádlo zpět a znovu spusťte cyklus.

10.3 Řešení problémů bez kódu na displeji

Problém	Příčina	Řešení
Pračka nefunguje.	• Dosud nebyl spuštěn program. • Dvířka nejsou správně zavřena. • Spotřebič není zapnutý. • Výpadek napájení. • Byla aktivována dětská pojistka.	• Zkontrolujte program a spusťte ho. • Zavřete správně dvířka. • Zapněte spotřebič. • Zkontrolujte napájení. • Deaktivujte dětskou pojistku.
Pračka se neplní vodou.	• Žádná voda. • Přívodní hadice je zalomená. • Filtr přívodní hadice je ucpaný. • Tlak vody je menší než 0,03 MPa. • Dvířka nejsou správně zavřena. • Závada na přívodu vody.	• Zkontrolujte vodovodní kohoutek. • Zkontrolujte přívodní hadici. • Vyčistěte filtr přívodní hadice. • Zkontrolujte tlak vody. • Zavřete správně dvířka. • Zajistěte dodávku vody.
Pračka vypouští vodu během plnění.	• Výška vypouštěcí hadice je nižší než 80 cm. • Konec vypouštěcí hadice je možná ve vodě.	• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není ve vodě.
Závada vypouštění.	• Vypouštěcí hadice je ucpaná. • Filtr čerpadla je ucpaný. • Konec vypouštěcí hadice je výše než 100 cm nad podlahou.	• Vyčistěte vypouštěcí hadici. • Vyčistěte filtr čerpadla. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná.
Silné vibrace během odstředování.	• Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. • Spotřebič není ve stabilní poloze. • Náplň pračky je nesprávná.	• Odstraňte všechny přepravní šrouby. • Zajistěte pevnou zem a vodorovnou polohu. • Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Pračka se zastaví před dokončením cyklu praní.	• Přerušeni dodávky vody nebo elektřiny.	• Zkontrolujte přívod napájení a vody.
Provoz pračky se na nějakou dobu zastaví.	• Na spotřebiči se zobrazuje chybový kód. • Problém kvůli rozložení náplně. • Program vykonává cyklus namáčení.	• Podívejte se na kódy na displeji. • Zmenšete nebo upravte náplň. • Zrušte a znovu spusťte program.
V bubnu a/nebo zásuvce na prací prostředek je příliš mnoho pěny.	• Používá se nevhodný prací prostředek. • Použili jste příliš mnoho pracího prostředku.	• Zkontrolujte doporučení ohledně pracího prostředku. • Snižte množství mycího prostředku.
Automatické upravování délky praní.	• Délka pracího programu se bude upravovat.	• Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost.

Problém	Příčina	Řešení
Nefunguje odstředování.	Nevyvážené prádlo.	Zkontrolujte náplň a prádlo v pračce a znovu spusťte odstředování.
Neuspokojivý výsledek praní.	- Míra znečištění se neshoduje s vybraným programem. - Nedostatečné množství pracího prostředku. - Byla překročena maximální velikost náplně. - Prádlo v bubnu není rovnoměrně rozloženo.	- Vyberte jiný program. - Zvolte prací prostředek podle míry znečištění a specifikací - Zmenšete náplň. - Volně rozložte prádlo.
Na prádle jsou zbytky pracího prášku.	Na prádle mohou zůstat nerozpustné částičky pracího prostředku jako bílé tečky.	- Proveďte přidavné máchání. - Zkuste okartáčovat tečky ze suchého prádla. - Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle jsou šedé fleky.	Jsou způsobeny tuky, například olejem, krémy nebo mastmi.	Předem ošetřete prádlo speciálním čistícím prostředkem.



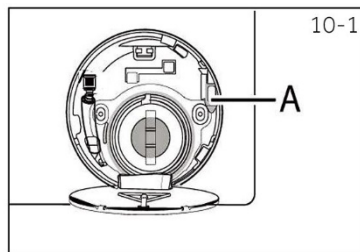
Poznámka: Tvoření pěny

Pokud je během odstředování zjištěno příliš mnoho pěny, motor se zastaví a na 90 sekund se aktivuje vypouštěcí čerpadlo. Jestliže se napotřetí nepodaří odstranit pěnu, program skončí bez odstředování.

Jestliže se chybová hlášení objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

10.4 V případě výpadku napájení

Uloží se aktuální program a jeho nastavení. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v provozu. Jestliže se v důsledku výpadku napájení přeruší prací program, dvířka se mechanicky zablokuji. Aby bylo možné vyndat prádlo, skrz skleněný průzor dvířek by neměla být vidět hladina vody. – Nebezpečí popálení! Měli byste snížit hladinu vody podle popisu v části „Filtr čerpadla“. Dokud se dvířka se slabým cvaknutím neodemknou, netahejte za páčku (A) pod servisními dvířky (obr. 10-1). Potom vraťte všechny součásti na svá místa.

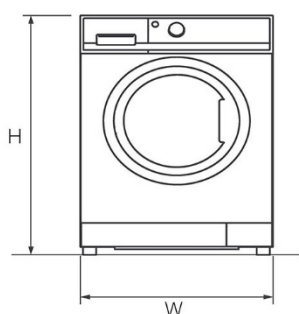


Dvířka se mohou odemknout, až bude pračka v bezpečném stavu (hladina vody v určité výšce pod okénkem, teplota bubnu nižší než 55 °C, bubn se neotáčí).

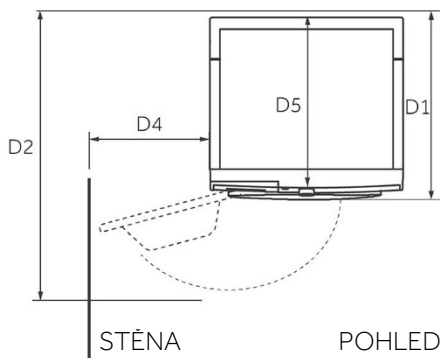
11.1 Další technické údaje

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Napětí ve V	220–240 V~/50 Hz			
Proud v A	10			
Max. příkon ve W	1950			
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$			
Čistá hmotnost v kg	59	61	66	66

11.2 Rozměry výrobku



POHLED ZEPŘEDU



STĚNA

POHLED SHORA

ROZMĚRY VÝROBKU		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Celková výška výrobku mm	850	850	850	850
W	Celková šířka výrobku mm	595	595	595	595
D5	Celková hloubka výrobku (velikost k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	468	491	559	559
D1	Celková hloubka výrobku mm	510	533	601	601
D2	Hloubka s otevřenými dvířky mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	300	300	300	300



Poznámka:

Přesná výška pračky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany pračky. Prostor, do kterého instalujete pračku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

11.3 Normy a směrnice CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Hoover a používat originální náhradní díly.

V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtěte část 10 - Řešení problémů.

Pokud v ní nenajdete řešení, obraťte se na:

- ▶ místního prodejce;
- ▶ část Asistence na webových stránkách společnosti Hoover, kde najdete informace o zárukách, příslušenství a náhradních dílech a kontaktní čísla.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje.

Každý výrobek je identifikován podle jedinečného kódu vytištěného na štítku, který se také nazývá „sériové číslo“. Lze jej nalézt uvnitř otvoru dveřík.

Model _____ Sériové č. _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

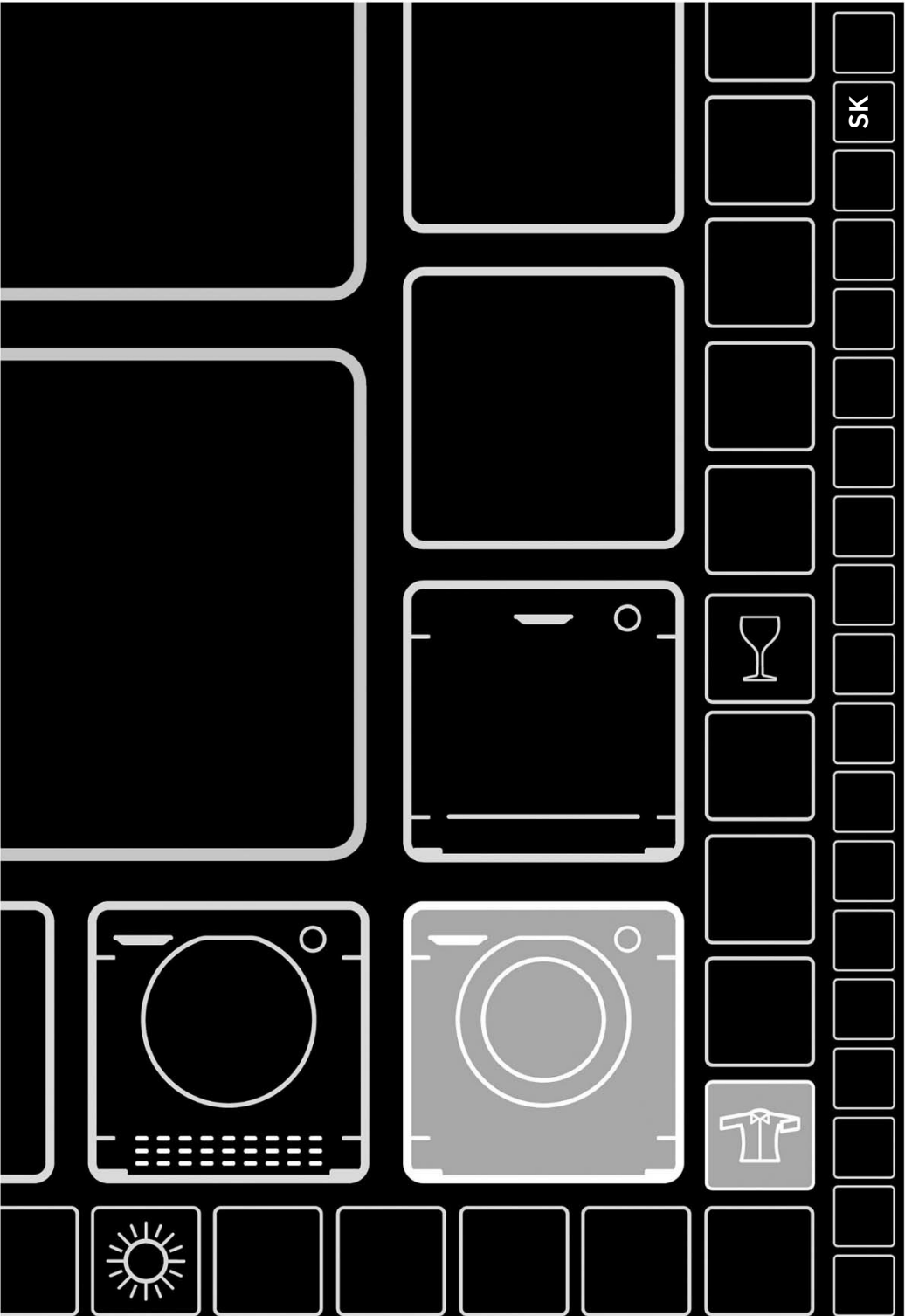
Vždy se doporučuje používat originální náhradní díly, které jsou k dispozici v našich autorizovaných servisních střediscích pro zákazníky.

Záruka

Na tento výrobek se poskytuje záruka podle podmínek uvedených v záručním listu, který se dodává s výrobkem. Záruční list je nutné uložit tak, aby jej bylo možné v případě potřeby předložit autorizovanému servisnímu středisku pro zákazníky. Záruční podmínky si můžete přečíst také na našich webových stránkách. Jestliže potřebujete pomoci, vyplňte online formulář, nebo nás kontaktujte na čísle uvedeném na webové stránce věnované podpoře.

Standardní záruka výrobce se vztahuje na závady způsobené elektrickými nebo mechanickými vadami výrobku v důsledku jednání nebo opominutí výrobce. Jestliže se zjistí, že závada byla způsobena faktory mimo dodaný výrobek, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů, může být účtován poplatek.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli tiskové chyby v brožuře dodané s tímto výrobkem. Dále si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn, které považuje za užitečné z hlediska výrobků, aniž by se změnilly jejich základní vlastnosti.



Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Candy.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odsťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.



Legenda

Upozornenie – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



POZNÁMKA: PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO PRE VEĽKÚ BRITÁNIU

Po doručení spotrebiča ho starostlivo skontrolujte, či nie je poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie musíte okamžite nahlásiť vodičovi dopravcu. V inom prípade sa zistená škoda musí nahlásiť predajcovi do 2 dní od doručenia.



Podmienky pre životné prostredie

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dôsledky na životné prostredie) a základné zložky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby boli OEEZ podrobené špecifickým úpravám, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a zhodnotili a všetky materiály. Aby sa OEEZ nestali environmentálnym problémom, môžu zohrávať dôležitú úlohu jednotlivci, a to jednoduchým dodržiavaním niektorých základných pravidiel:

- OEEZ sa nesmú likvidovať ako domový odpad;
- OEEZ treba odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré patria pod správu obce alebo registrovaných spoločností. V mnohých krajinách je k dispozícii odvoz veľkých OEEZ z domácnosti.

V mnohých krajinách existuje pri kúpe nového spotrebiča možnosť vrátenia starého priamo predajcovi, ktorý ho musí bezplatne odviezť, pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu, a má rovnaké funkcie ako starý nahradený spotrebič.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusení!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči. Táto príručka je založená na modeli „GWD 4106B8-S“.

1 - Bezpečnostné informácie.....	4
2 - Inštalácia.....	7
3 - Praktické rady.....	11
4 - Opis produktu	13
5 - Ovládací panel.....	14
6 - Programy.....	17
7 - Spotreba.....	21
8 - Každodenné používanie	22
9 - Starostlivosť a čistenie	27
10 - Riešenie problémov	30
11 - Technické údaje.....	33
12 - Služby pre zákazníkov	34

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



UPOZORNENIE!

Každodenné používanie

- ▶ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčných typov;
 - prostredia typu nocľah s raňajkami.

Iné používanie tohto spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti alebo pri bežných domácich prácach, ako je napríklad komerčné využitie zo strany odborníkov alebo vyškolených používateľov, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach.

Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedeným, môže sa skrátiť životnosť spotrebiča a môže dôjsť k zrušeniu záruky výrobcu. Akékoľvek poškodenie zariadenia alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s domácim používaním (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ▶ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- ▶ Deti, ktoré ešte nemajú 3 roky, sa nesmú priblížiť k spotrebiču, pokiaľ nie sú nepretržite pod dohľadom.
- ▶ Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

- ▶ Na pripojenie prívodu vody používajte iba súpravy hadíc dodávané so spotrebičom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).
- ▶ Tlak vody musí byť v rozsahu 0,03 MPa až 1 MPa.
- ▶ Uistite sa, že koberce ani rohožky neblokujú základňu alebo ventilačné otvory.
- ▶ Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka.
- ▶ Maximálna nosnosť suchej bielizne závisí od použitého modelu (pozri ovládací panel).
- ▶ Ak si chcete pozrieť technické špecifikácie výrobku, pozrite si webovú stránku výrobcu.

Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

- ▶ Technické údaje (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na typovom štítku výrobku.
- ▶ Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je (elektrická) zásuvka kompatibilná so zástrčkou spotrebiča. Ak nie, požiadajte o pomoc kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Dôrazne sa neodporúča používať adaptéry, rozdvojky ani predĺžovacie káble.
- ▶ Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vypnite vodovodný kohútik.
- ▶ Nevytahujte sieťovú šnúru ani zariadenie, aby ste zariadenie odpojili.
- ▶ Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.



UPOZORNENIE!

Voda môže počas cyklu prania dosiahnuť veľmi vysoké teploty.

- ▶ Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom. Chráňte pred možným zamrznutím.
- ▶ Pri premiestňovaní práčku nedvíhajte držaním za gombíky alebo zásuvku na prací prostriedok. Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o vozík. Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- ▶ V prípade poruchy a/alebo problému s prevádzkou práčku vypnite, zatvorte vodovodný kohútik a nemanipulujte so spotrebičom. Okamžite kontaktujte zákaznícke centrum a používajte iba originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.
- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannej fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

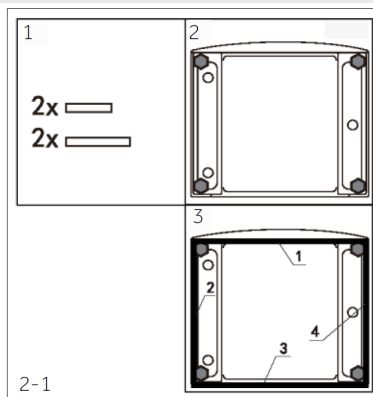


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

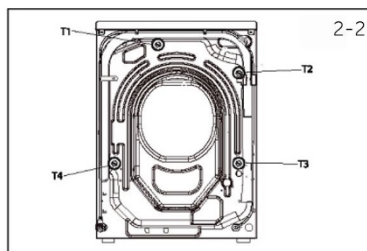
2.2 VOLITEĽNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.

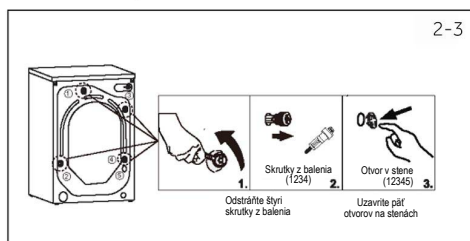


2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné chrániče na zadnej strane sú určené na upnutie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča. Všetky prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 2-2) sa musia pred použitím odstrániť.



1. Odstráňte všetky 4 prepravné skrutky (T1-T4) (Obr. 2-3).
2. 5 otvorov zakryte zaslepovacími zátkami.



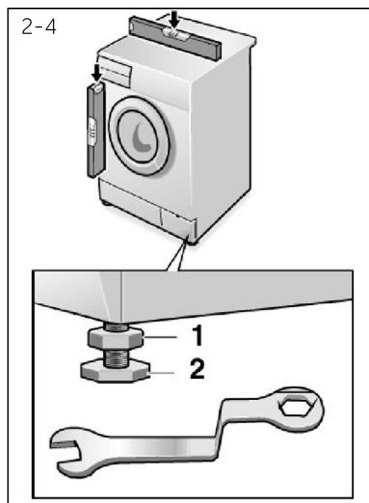


Poznámka: Uchovávajte na bezpečnom mieste

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.



2.5 Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-4), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otočením nožičiek (2).
3. Utiahnite poistnú maticu (1) ku skriní spotrebiča.

2.6 Zarovnanie spotrebiča

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí v jednom bode dosiahnuť výšku 80 až 100 cm od línie dna spotrebiča! Ak je to možné, nechajte vypúšťaciu hadicu vždy pripnutú k sponke na zadnej strane spotrebiča.



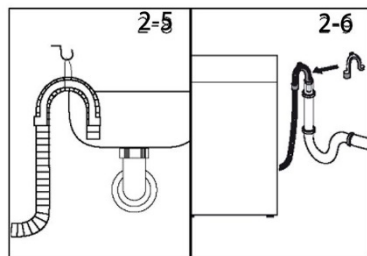
UPOZORNENIE!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

- Zaveste odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-5).
- Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

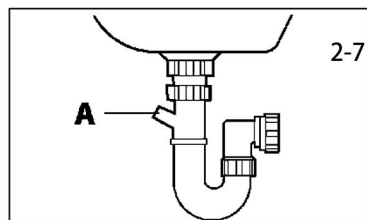


2.6.2 Odtoková hadica zapojená k odtoku vody

- Vnútrotný priemer stojaceho potrubia s odvzdušňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- Vsuňte odtokovú hadicu na 80 – 100 mm do potrubia odpadovej vody.
- Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-5).

2.6.3 Pripojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- Spoj musí byť nad sifónom.
- Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-7).
- Odtokovú hadicu zaistíte svorkou.



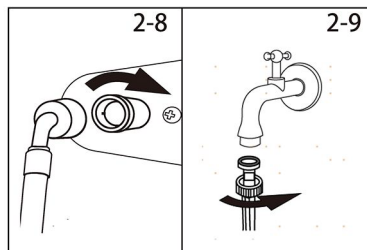
POZOR!

- Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka počas naplňovania nepretržite vypúšťa vodu (sifónový jav).
- Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.
- Neodstraňujte svorku odtokovej hadice.

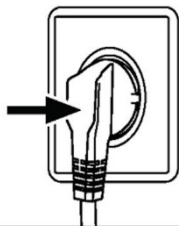
2.7 Pripojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Prívodnú hadicu vody so zahnutým koncom pripojte k spotrebiču (obr. 2-8). Utiahnite skrutkový spoj rukou.
2. Druhý koniec sa pripája k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Vsunite zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



UPOZORNENIE!

- ▶ Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- ▶ Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3.1 Tipy pre vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne overte nasledujúce:

- z bielizne ste odstránili kovové predmety, ako sú sponky do vlasov, špendlíky, mince;
 - gombíky obliečok na vankúše sú zapnuté, zipsy sú zatvorené, voľné opasky a dlhé stuhy sú zviazané;
 - zo záclon ste odstránili valčeky, háčiky alebo spony;
 - starostlivo ste si prečítali etikety na bielizni;
 - odstránili ste všetky pretrvávajúce škvrny pomocou špecifických čistiacich prostriedkov.
- ▶ Pri praní koberčiek, postelných prikrývok alebo ťažkých kusov oblečenia odporúčame vyhnúť sa cyklu odstredovania.
 - ▶ Ak chcete prať vlnu, uistite sa, že položku je možné prať v práčke. Skontrolujte štítok tkaniny.
 - ▶ Medzi prániami nechajte dvierka pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu vnútri práčky.

3.2 Užitočné rady ako ušetriť

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- ▶ Naložte spotrebič tak, aby ste neprekročili odporúčanú kapacitu uvedenú v programovej tabuľke pre každý program - to vám umožní ušetriť energiu a vodu.
- ▶ Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstredovania: rýchlejšie odstredovanie je hlučnejšie, pričom sa znižuje zvyšková vlhkosť bielizne.
- ▶ Najúčinnnejšie programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.
- ▶ Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Maximalizujte veľkosť náplne

- ▶ Dosiahnite najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času pomocou odporúčanej maximálnej veľkosti náplne.

Ušetríte až 50 % energie práním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

Potrebuje predpranie?

- ▶ Len pre veľmi znečistenú bielizeň!
Len v prípade veľmi zašpinenej bielizne. Šetrite prací prostriedok, čas, vodu a spotrebu energie tým, že pre mierne až normálne zašpinenú bielizeň možnosť predprania nevyberiete.

Je potrebné pranie v horúcej vode?

- ▶ Škvry ošetríte odstraňovačom škvŕn alebo ich pred práním namočte, aby ste nemuseli použiť program prania s vysokou teplotou. Šetrite energiu použitím programu prania pri nižšej teplote.

3.3 Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza stručná príručka s tipmi a radami týkajúcimi sa používania pracieho prostriedku

- ▶ Používajte iba pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke.

- Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemné, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.
- Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržiajte pokyny výrobcu: keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.



Pri praní silne zašpinenej bielej bielizne odporúčame používať program na bavlnu s teplotou 60 °C alebo vyššou a bežný prací prášok (na veľmi špinavú bielizeň), ktorý obsahuje bielidlá, ktoré pri stredných/vysokých teplotách poskytujú vynikajúce výsledky. Pri praní pri teplotách 40 °C až 60 °C musí byť typ použitého pracieho prostriedku vhodný pre typ tkaniny a úroveň znečistenia. Normálne prášky sú vhodné na veľmi zašpinené „biele“ alebo farebné tkaniny, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „na ochranu farieb“ sú vhodné na málo zašpinené farebné tkaniny.

Pri praní pri teplotách nižších ako 40 °C odporúčame používať tekuté pracie prostriedky alebo pracie prostriedky špeciálne označené ako vhodné na pranie pri nízkych teplotách.

Na pranie vlny alebo hodvábu používajte iba pracie prostriedky špeciálne vyvinuté pre takúto tkaninu.

- Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správne vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a plákania.

Použitie ekologických detergentov bez fosfátov môže mať nasledujúce účinky:

- **zakalenejšia voda z plákania:** Tento účinok je spojený so suspenziou zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinnosť plákania.
- **biely prášok (zeolity) na bielizni na konci prania:** je to normálne, tkanina neabsorbuje prášok a nemení svoju farbu.
- Ak chcete odstrániť zeolity, vyberte program plákania. V budúcnosti zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **pena vo vode pri poslednom plákaní:** nemusí to znamenať nedostatočné plákanie. Pri budúcom praní zvážte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **veľa peny:** Toto je často spôsobené aniónovými povrchovo aktívnymi látkami nachádzajúcimi sa v pracích prostriedkoch, ktoré sa ťažko odstraňujú z bielizne. V tomto prípade neopakujte plákanie, aby ste odstránili tento účinok. Je to nevhodné. Odporúčame vykonať pranie na vykonanie údržby použitím vhodného prípravku. Ak problém pretrváva alebo ak máte podozrenie na poruchu, okamžite kontaktujte autorizované centrum služieb pre zákazníkov.



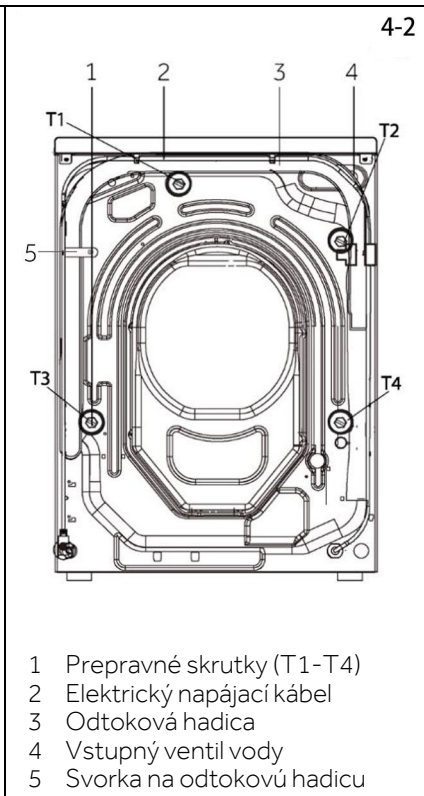
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

4.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 4-1):

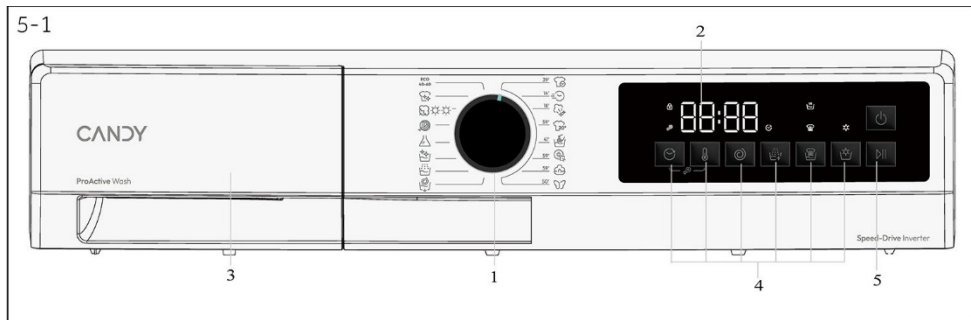
Pohľad zozadu (obr. 4-2):



4.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4-3):





- | | | |
|------------------|--|------------------------------|
| 1 Volič programu | 3 Zásuvka na prací
prostriedok/aviváž | 5 Tlačidlo
„Štart/Pauza“. |
| 2 Displej | 4 Funkčné tlačidlá | |



Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri P27 8.12).

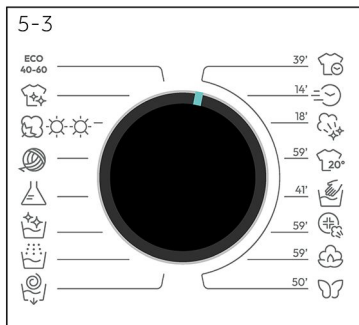
5-2



5.1 Tlačidlo elektrického napájania

Zapnite/vypnite spotrebič týmto tlačidlom elektrického napájania (obr. 5-2).

5-3



5.2 Volič programu

Otáčaním gombíka (obr. 5-3) je možné zvoliť jeden zo 16 programov. Zobraza sa jeho predvolené nastavenia.

5-4



5.3 Displej

Displej (obr. 5-4) zobrazuje nasledujúce informácie:

- Názov programu
- Zostávajúci čas
- Zostávajúci čas oneskorenia
- Informácie o alarme a informácie s výzvou
- Informácia pre pauzu a koniec
- Čas oneskorenia

5.4 Zásuvka na prací prostriedok

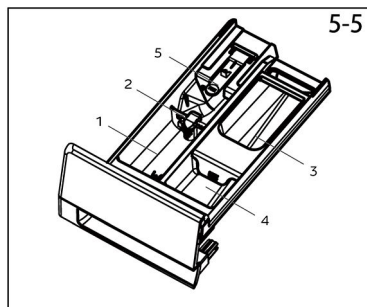
Otvorte zásuvku dávkoča, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

- 1: Priehradka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.
- 2: Klapka pre prací prostriedok: v prípade práškoveho pracieho prostriedku ju zdvihnite, v prípade tekutého prostriedku ju nechajte dolu.

(GWD 474SB7-S tento komponent nemá).

- 3: Vsypte malé množstvo pracieho prášku.
- 4: Priehradka na aviváž.
- 5: Západka zámky, zatlačte ju nadol, aby ste mohli vytiahnuť zásuvku dávkoča.

Odporúčania pre typy pracích prostriedkov sú vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (pozri P25).

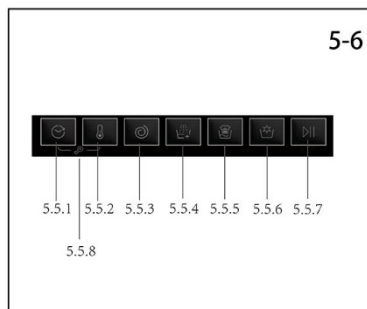


5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla. Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

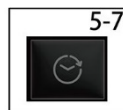


Poznámka: Nastavenia z výroby

Ak chcete dosiahnuť v rámci každého programu, čo najlepšie výsledky, využite dobre definované špecifické predvolené nastavenia Candy. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

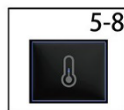
5.5.1 Funkčné tlačidlo „🕒“

- Toto tlačidlo umožňuje vopred naprogramovať cyklus prania s maximálnym oneskorením 24 hodín. (Obr. 5-7).
- Ak chcete spustenie programu oneskoriť, použite nasledovný postup:
 - Zvoľte požadovaný program.
 - Jedným stlačením tlačidla sa aktivuje odložený štart a potom, opätovným stláčaním, nastavte požadované oneskorenie. Oneskorenie sa zvyšuje v krokoch po 30 minútach, s maximálnym oneskorením 24 hodín.
 - Potvrďte stlačením tlačidla „Štart/Pauza“. Spustí sa odpočítavanie oneskorenia a po jeho skončení sa program spustí automaticky.
- Odložený štart môžete zrušiť otočením voliča programov.



5.5.2 Funkčné tlačidlo „🌡️“

Dotykom tohto tlačidla teploty (obr. 5-8) zobrazíte príslušnú teplotu. Ak je zvolená možnosť „-- °C“, voda sa nebude ohrievať.



5-9



5.5.3 Funkčné tlačidlo „“

- Stlačením tohto tlačidla rýchlosti (obr. 5-9) zmeníte alebo zrušíte výber rýchlosti odstredovania programu. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „“, spotrebič nebude odstredovať.

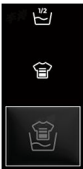
5-10



5.5.4 Funkčné tlačidlo „“

- Toto tlačidlo slúži na prídavné plákanie (obr. 5-10). Umožňuje vám pridať aspoň jedno plákanie na konci cyklu prania. (Niektoré programy túto funkciu nemajú.) Táto možnosť je užitočná pre ľudí s jemnou a citlivou pokožkou, u ktorých môže malé množstvo zvyškov spôsobiť alergiu. Tento program sa odporúča v prípade detského oblečenia a na pranie veľmi zašpinenej bielizne, pri ktorom sa vyžaduje veľké množstvo pracného prostriedku, alebo na pranie uterákov, ktorých vlákna majú väčšinou tendenciu zadržiavať prací prostriedok.

5-11



5.5.5 Funkčné tlačidlo „“

- Prvá ikona znamená rýchle pranie, ktoré sa používa v situáciách s menšou náplňou alebo málo zašpinenú bielizeň.
- Druhým tlačidlom sa aktivuje intenzívne pranie, ktoré sa používa pri väčších náplniach alebo na špinavú bielizeň, doba prania bude dlhšia.
- Rýchle pranie a intenzívne pranie nemôžu prebiehať súčasne.

5-12



5.5.6 Funkčné tlačidlo „“

- Týmto tlačidlom (obr. 5-12) môžete zvoliť funkciu sušenia. Kontinuálnym lisovaním je možné zvoliť rôzne intenzity a časy sušenia. Toto tlačidlo je možné zvoliť len pri niektorých programoch a nedá sa zvoliť, keď je kontrolka programu vypnutá.

5-13



5.5.7 Funkčné tlačidlo „“

- Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 5-13) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.

5-14



5.5.8 Funkčné tlačidlo „“

- Súčasným stlačením tlačidiel „Oneskorenie“ a „Teplota“ (Obr. 5-14) aktivujete režim detskej zámky.

● Áno ○ Voliteľné / Nie 		 Pranie MAX KG Sušenie								Priehradka na praci prostriedok: ❶ Praci prostriedok ❷ Aviváž alebo iný prípravok na ošetrovanie bielizne ❸ Predprieka				✓ Voliteľné, ale nie predvolené ✗ Nedá sa vybrať — predvolené								
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG	STAND. TEPLOTA	MAX. TEPLOTA	PREDVOLENÉ ODSŤREDOVANIE	MAX. RÝCHL. ODSŤR.	1	2	3	 RÝCHLE PRANIE	 INTENZÍVNE PRANIE ²⁾	 SUŠENIE	 EXTRA PLÁKANIE	 ONESKORENIE		
	ECO 40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓		
	BIELE	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓		
	VYSOKÁ TEPLOTA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗		
	SUŠENIE VLN	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗		
	SYNTETIKA	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓		
	ČISTENIE BUBNA	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗		
	PLÁKANIE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✓	✗	✗		
	VYPUSTIŤ AŽMYKAŤ	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗		
	ŠPECIÁLNY 39°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓		
	RÝCHLY	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓		
	OSVIEŽENIE PAROU	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗		
	20 °C STUĐENÉ PRANIE	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓		
	RUČNÉ PRANIE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✗	✓	✓		
	HYGIENA PLUS 59°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	✗	✓		
	BAVLNA	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓		
	JEMNÁ BIELIZEŇ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓		

INFORMÁCIE PRE TESTOVACIE LABORATÓRIA
 ŠTANDARDNÝ PROGRAM PODĽA (EÚ) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

1) Toto tlačidlo slúži aj na výber trvania rýchlejšej starostlivosti a rôznych intenzít pary, ako je vysvetlené v príslušných odsekoch, ale svetlo nesvieti.

2) Nie je možné zvoliť pri predvolenej teplote, ale je možné zvoliť po zmene teploty.

Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovni znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).



Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



UPOZORNENIE!

DÔLEŽITÉ ODPORUČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- ▶ Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- ▶ Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- ▶ Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.
- ▶ Nedotýkajte sa skla priezoru, keď je zapnutý program s vysokou teplotou.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

BIELE

Tento program je vhodný na pranie veľkých kusov oblečenia, ktoré nie je príliš špinavé, čo môže pomôcť vyprať viac oblečenia.

VYSOKÁ TEPLOTA

Vysokoteplotný sušiaci program odporúčaný pre bavlnené a ľanové kusy (vždy si pozrite pokyny na bielizni).

SUŠENIE VLNY

Nízkoteplotný program sušenia, ideálny na sušenie vlnenej bielizne, zaručujúci maximálnu starostlivosť, po ktorom bude bielizeň mäkká, ktorý znižuje trenie tkanín súvisiace s množstvom pranej bielizne a rýchlosťou odstreďovania zvolenou pre cyklus prania. Tento cyklus je vhodný pre malé náplne do 0,4 kg (1 sveter).

SYNTETIKA

Tento program vám umožňuje prať rôzne tkaniny a rôzne farby spolu. Otáčavý pohyb bubna a hladina vody sú počas fáz prania a plákania optimalizované. Presné odstreďovanie znižuje pokrčenie tkanín.

ČISTENIE BUBNA

Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky. Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri používaní tohto programu nevkladajte žiadne odevy, pracie prostriedky ani čistiace prostriedky na spotrebič.

PLÁKANIE

Tento program vykoná 2 plákania prerušené odstreďovaním (ktoré je možné skrátiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.

VYPUSTIŤ A ŽMÝKAŤ

Program dokončí vypustenie vody a odstred'ovanie pri maximálnej rýchlosti, odstred'ovanie je možné zrušiť alebo znížiť pomocou tlačidla výberu odstred'ovania.

ŠPECIÁLNY 39'

Tento program vám umožňuje prať spoločne rôzne tkaniny, ako je bavlna, syntetika a farebné odevy, ako aj zmesové tkaniny, už za 39 minút pri teplote 30 °C (alebo menej). Tento program je vhodný najmä pre mierne znečistené tkaniny, do práčky možno vložiť až polovicu nominálnej náplne.

RÝCHLY

Tento nový program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky.

Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.

OSVIEŽENIE PAROU

Tento program využíva parné ošetrovanie na zníženie pokrčenia. Je určený pre suchú bielizeň a funguje v závislosti od typu tkanín.

20 °C STUDENÉ PRANIE

Tento inovatívny program umožňuje prať rôzne tkaniny a farby spolu, napríklad bavlnu, syntetiku a farebné tkaniny, ako aj miešané tkaniny iba pri 20 °C, pričom zaisťuje vynikajúcu účinnosť prania.

RUČNÉ PRANIE

Tento program vykoná prací cyklus určený pre jemné tkaniny, ktoré sa dajú prať v práčke, alebo pre kusy, ktoré sa majú prať ručne.

HYGIENICKÝ PLUS 59'

Tento program prania dokáže dosahovať teplotu 60 °C po dlhšiu dobu kombináciou pôsobenia pary a účinného plákania pre dôkladne čisté a hygienické oblečenie. Odporúča sa pre bavlnené tkaniny.

BAVLNA

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 90 °C. Konečné odstred'ovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

JEMNÁ BIELIZEŇ

Tento program je vyvinutý tak, aby sa dobre postaral o jemnú bielizeň, perie pri nízkej teplote a trvá krátko. Predĺžené, dôkladnejšie plákanie oživuje vlákna tkaniny.

**Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.**

Postup: pod programom „BAVLNA“ stlačte súčasne „TEPLOTA“ a „RÝCHLOSŤ“, zobrazí sa počet spustených cyklov na 2 sekundy a potom späť na program „BAVLNA“. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Prebiehajúci cyklus sa zobrazuje v hexadecimálnom formáte. Platí to pre cykly v počte nad 9999.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie.

Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.



Poznámka: Automatické váženie

Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie náplne. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skráti sa doba prania. Predvolený čas zobrazenia sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, vrátane „ECO 40-60, Biele, Smart Wash, Džínsy, Syntetika, 20° C Studené pranie, Ručné pranie, Hygienický Plus 59', Bavlna a Jemné”.

Orientačné informácie (podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2023):

Menovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklylus)	 (l/cyklylus)	Maximálna teplota (°C)	Maximálna rýchlosť (OT./MIN)	 Zvyšková vlhkosť (%)
7 kg (1400 ot./min)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20 °C Studené pranie	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 ot./min)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20 °C Studené pranie	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 ot./min)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+ Uroveň sušenia 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Uroveň sušenia 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20 °C studené pranie	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
10 kg (1400 ot./min)	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+ Uroveň sušenia 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Uroveň sušenia 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20 °C studené pranie	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Syntetika 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

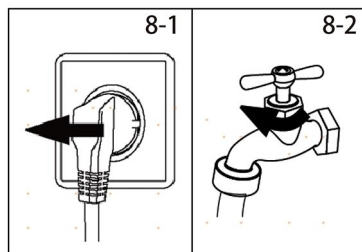
Hodnoty uvedené pre programy iné ako program ECO 40-60 a na pranie a sušenie sú len orientačné.

8.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri P10).

8.2 Vodovodná prípojka

- Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- Otvorte kohútik (obr.8-2).

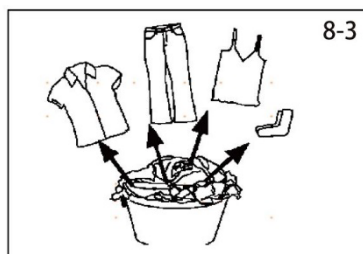


Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a privodnou hadicou otočením kohútika.

8.3 Príprava bielizne

- Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, farebné, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 8-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemne tkané textilie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrecka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránené (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- Vložte kusy bielizne do vrecka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kusy, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď.
- Veľké kusy bielizne, ako sú postelne obliečky, postelne prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textilie obráťte naruby, a, pokiaľ je to možné, perte ich oddelene.



POZOR!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie

	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		

Bielenie

	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez chlóru		Nebieliť
--	-----------------------------	--	-----------------------	--	----------

Sušenie

	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		

Žehlenie

	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehliť pri nízkej teplote do 110°C; bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehliť				

Profesionálna starostlivosť o textilie

	Chemické čistenie použitím tetrachlóreténu		Chemické čistenie použitím uhľovodíkov		Nečistite chemicky
	Profesionálne čistenie namokro		Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro		

8.4 Vkladanie bielizne do spotrebiča

- Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.



Poznámka: Automatické váženie

Predvolený čas zobrazenia sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti náplne, vrátane „ECO 40-60, Biele, Smart Wash, Džínsy, Syntetika, 20° C Studené pranie, Ručné pranie, Hygienický Plus 59“, Bavlna a Jemné”.

8.5 Výber pracieho prostriedku

- ▶ Účinnosť prania a výkon sú určené kvalitou použitého pracieho prostriedku.
- ▶ Používajte iba pracie prostriedky schválené na použitie v práčke.
- ▶ V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- ▶ Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepší prací prostriedok

Program	Druh pracieho prostriedku				
	Univerzálny	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
ŠPECIÁLNY 39'	L/P	L	-	-	O
OSVIEŽENIE PAROU	-	-	-	-	-
RÝCHLY	L	L	-	-	O
HYGIENA PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
JEMNÁ BIELIZEŇ	-	-	L/P	L/P	O
VYSOKÁ TEPLOTA	-	-	-	-	-
SUŠENIE VLNY	-	-	-	-	-
PLÁKANIE	-	-	-	-	O
BAVLNA	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
RUČNÉ PRANIE	-	-	L/P	L/P	O
20 °C STUDENÉ PRANIE	L/P	L/P	-	-	O
SYNTETIKA	-	L/P	-	-	O
VYPUSTIŤ A ŽMÝKAŤ	-	-	-	-	-
BIELE	P	L/P	-	-	O
ČISTENIE BUBNA	-	-	-	O	-

L = gél/tekutý prací prostriedok P = práškový prací prostriedok O = voliteľné - = nie
Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčania pri použití:

- ▶ Prášok na pranie: 20 °C až 90 °C* (najlepšie použiť: 40 – 60 °C)
- ▶ Prací prostriedok na farebnú bielizeň: 20 °C až 60 °C (najlepšie použiť: 30 – 60 °C)
- ▶ Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použitie: 20 – 30 °C)

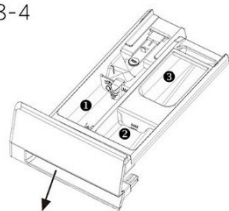
* Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek.

* Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku.

* Je lepšie používať menej pracieho prostriedku alebo žiadny.

* Navrhovaný typ pracieho prostriedku na diaľkovom ovládaní závisí od programu zvoleného v aplikácii.

8-4



8.6 Pridávanie pracieho prostriedku

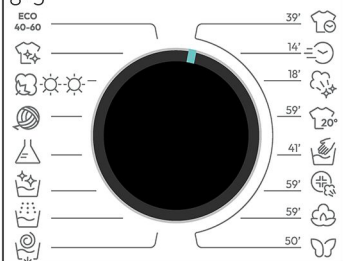
1. Vysuňte zásuvku na prací prostriedok.
2. Požadovanými prípravkami naplňte priehradky zásuvky (obr. 8-4).
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.



Poznámka!

- Pred ďalším cyklom prania odstráňte zo zásuvky zvyšky pracieho prostriedku.
- Pracím prostriedkom ani avivážou neplytvajte.
- Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- Zásuvku naplňte pracím prostriedkom až tesne pred začiatkom cyklu prania.
- Koncentrovaný tekutý prací prostriedok by sa mal pred pridaním zriediť.
- Ak je zvolená funkcia „Oneskorenie“, nepoužívajte tekutý prací prostriedok.
- Opatrne zvolte nastavenia programu podľa symbolov starostlivosti na všetkých štítkoch bielizne a podľa tabuľky programov.

8-5



8.7 Vyberte program

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne.

Otočením gombíka programu (obr. 8-5) vyberte správny program. Na displeji sa zobrazí názov vybraného programu.



Poznámka: Odstránenie zápachu

Pred prvým použitím odporúčame spustiť program „Čistenie bubna“, aby sa odstránili potenciálne poškodzujúce zvyšky. V priestore na prací prostriedky nepoužite žiadny prací prostriedok ani špeciálny čistiaci prostriedok (2).

8-6



8.8 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 8-6); pozri Ovládací panel.

8.9 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (Obr. 8-7) spustíte program. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



8.10 Prerušit/zrušiť program prania

Ak chcete prebiehajúci program prerušiť, stlačte „Štart/Pauza“, LED nad tlačidlom bliká. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Dotykom tlačidla „Štart/Pauza“ spustený program prerušíte.
2. Otočte gombík na program VYPUSTIŤ A ŽMÝKAŤ a vyberte možnosť „0“, aby ste vypustili vodu.
3. Po ukončení programu na reštartovanie spotrebiča vyberte nový program a spustíte ho.

8.11 Po praní



Poznámka: Zámok dvierok

- Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu (pozri opis vyššie).
- V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dvierka nedajú otvoriť: Zobrazí sa zámok.

1. Po ukončení programového cyklu sa zobrazí „End“.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Opatrne ho vyberte, aby ste zabránili ďalšiemu pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.



Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo po ukončení programu. Displej sa vypne. Šetrí to energiu.

8.12 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

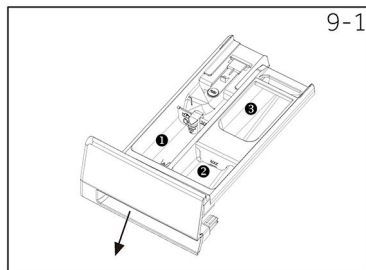
1. V pohotovostnom režime pri akomkoľvek programe stlačte súčasne tlačidlá „Rýchlosť + „Pridavné plákanie“ na 5 sekúnd, aktivuje sa bzučiak a na obrazovke sa zobrazí „bEEP OFF“. Znova stlačte súčasne dve tlačidlá na 5s, na obrazovke sa zobrazí „bEEP on“.

9.1 Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Dávajte pozor a skontrolujte, či v nej neostali zvyšky pracieho prostriedku.

Zásuvku pravidelne čistite (obr. 9-1):

1. Vytiahnite zásuvku až na doraz.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zásuvku vyberte.
3. Zásuvku vypláchnite vodou, kým nebude úplne čistá, potom ju vsuňte späť do spotrebiča.



9.2 Čistenie spotrebiča

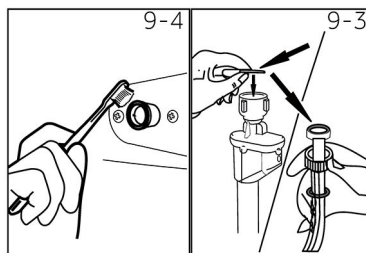
- Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 9-2) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.



9.3 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

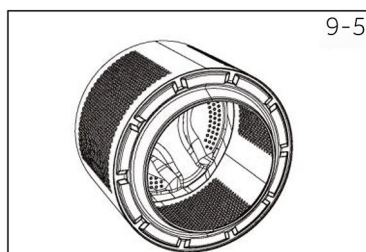
Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventile.

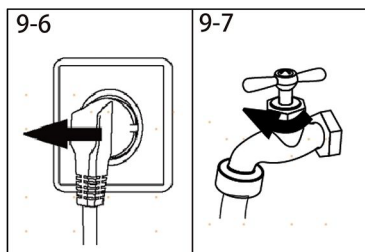
- Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- Odskrutkujte prírodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 9-3), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 9-4).
- Vložte filter a namontujte prírodnú hadicu.
- Otvorte kohútik, aby ste zistili, či nedochádza k úniku.



9.4 Čistenie bubna

- Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 9-5), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.



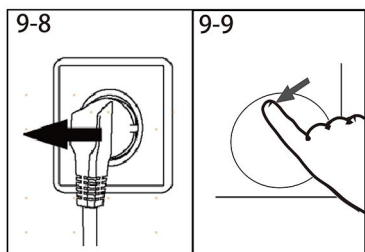


9.5 Dlhé obdobia bez používania

Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 9-6).
2. Vypnite prívod vody (obr. 9-7).
3. Otvorte dverka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Ak sa dverka nepoužívajú, nechajte ich otvorené.

Pred ďalším použitím pozorne skontrolujte napájací kábel, prívod vody a vypúšťaciu hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a či neuniká voda.



9.6 Filter čerpadla

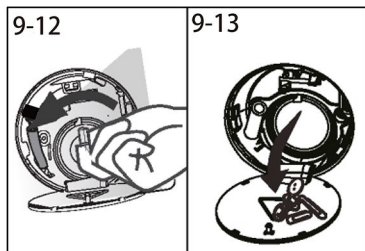
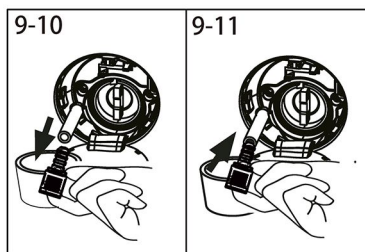
Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

- Nevypúšťa vodu.
- Neodstreďuje.
- Počas prevádzky počuť nezvyčajný hluk.



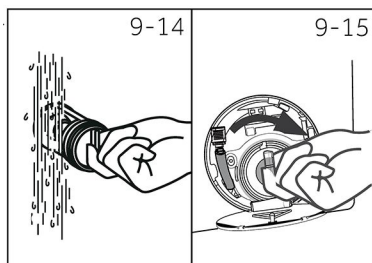
UPOZORNENIE!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 9-8).
2. Zatlačte a otvorte dverka filtra (obr. 9-9).
3. Podložte plytkú nádobu na zachytenie pretekajúcej vody (Obr. 9-10). Mohlo by uniknúť veľa vody.
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 9-10).
5. Z vypúšťacej hadice vytiahnite zátku. (Obr. 9-10).
6. Po dokončení vypúšťania uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do spotrebiča (obr. 9-11).
7. Odskrutkujte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho (obr. 9-12).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 9-13).

9. Filter starostlivo vyčistite, napr. tečúcou vodou (obr. 9-14).
10. Dôkladne ho upevnite (obr. 9-15).
11. Zatvorte dvierka filtra.



POZOR!

- Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

Mnohé problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť, môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



UPOZORNENIE!

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- Poškodený prírodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

10.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
1:25	Zostávajúca doba cyklu prania bude 1 hodina a 25 minút.
6:30	Zostávajúci doba oneskorenia bude 6 hodín a 30 minút.
CLot	Funkcia detskej poistky je aktivovaná.
End	Cyklu prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Loct	Dvierka sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstreďovania.
nd	Model nebol vybraný.

10.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLR FLTR	Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút.	- Vyčistite filter čerpadla - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	Chyba uzamknutia.	Dvierka riadne zatvorte.
E4	Nedosiahnutá hladina vody, vypúšťacia hadica má vlastný sifón.	- Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. - Skontrolujte inštaláciu prírodnej hadice.
E8	Chyba ochrany proti úrovni vody.	Kontaktujte popredajný servis.
F9	- Logika: Komunikácia medzi snímačom teploty sušenia je abnormálna - Príčina: Porucha snímača teploty sušenia	- Skontrolujte, či sú vodič a svorka dobre pripojené. - Skontrolujte odpor suchého teplotného snímača.
E9	Náplň je prichytená k stene bubna.	Otvorte dvierka, vytraste náplň a vložte ju späť do bubna, aby ste naštartovali spotrebič.
E5	Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 1 minúty.	- Vyčistite filter čerpadla. - Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
Fd	Chyba komunikácie ohrevu pri sušení.	Kontaktujte popredajný servis.
Fb	Abnormálne pretečená voda.	Kontaktujte popredajný servis.
F3	Chyba snímača teploty.	Kontaktujte popredajný servis.
F4	Chyba ohrevu.	Kontaktujte popredajný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
F7	Chyba motora.	Kontaktujte popredajný servis.
FA	Chyba snímača hladiny vody.	Kontaktujte popredajný servis.
FC0, FC1 alebo FC2	Chyba komunikácie.	Kontaktujte popredajný servis.
Eb	Alarm preplnenia oblečením.	Pred opätovným spustením pozastavte prevádzku, otvorte dvierka a znovu vložte odevy.

10.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	- Program sa ešte nespustil. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Spotrebič nebol zapnutý. - Výpadok elektrického napájania. - Je aktivovaná detská poistka.	- Skontrolujte program a spustte ho. - Dvierka riadne zatvorte. - Zapnite spotrebič. - Skontrolujte elektrické napájanie. - Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	- Voda sa neprívádza. - Je zalomená prírodná hadica. - Zablokovaný filter na prírodnej hadici. - Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Porucha dodávky vody.	- Skontrolujte vodovodný kohútik. - Skontrolujte prírodnú hadicu. - Uvoľnite filter na prírodnej hadici. - Skontrolujte tlak vody. - Dvierka riadne zatvorte. - Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	- Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. - Koniec odtokovej hadice by mohol siahať do vody.	- Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne. - Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	- Odtoková hadica je zablokovaná. - Filter čerpadla je zablokovaný. - Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy.	- Odblokujte odtokovú hadicu. - Vyčistite filter čerpadla. - Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstredovania.	- Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. - Spotrebič nestojí pevne na podlahe. - Nesprávna náplň v spotrebiči.	- Odstraňte všetky prepravné skrutky. - Skontrolujte, či je podlaha pevná a vodorovná. - Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu.	Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	- Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. - Problém spôsobený druhom náplne. - Program vykonáva cyklus namáčania.	- Skontrolujte kódy na displeji. - Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. - Zrušte program a reštartujte ho.
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	- Prací prostriedok nie je vhodný. - Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku.	- Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. - Znížte množstvo pracieho prostriedku.

Problém	Príčina	Riešenie
Automatická úprava doby prania.	• Upraví sa doba programu prania.	• Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.
Porucha odstreďovania.	• Nevyváženosť bielizne.	• Skontrolujte zaťaženie spotrebiča a rozloženie bielizeň a znova spustte program odstreďovania.
Neuspokojivý výsledok prania.	• Stupeň znečistenia sa nezhoduje s vybraným programom • Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. • Prekročilo sa maximálne zaťaženie. • Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne.	• Vyberte iný program. • Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa pokynov • Znížte zaťaženie. • Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	• Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny.	• Vykonajte ďalšie plákanie. • Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. • Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	• Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masť.	• Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.



Poznámka: Tvorba peny

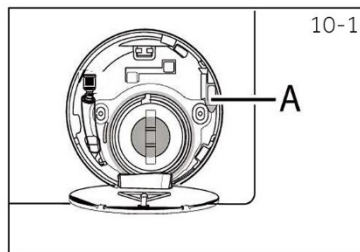
Ak sa počas cyklu odstreďovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstreďovania.

Ak sa hlásenia chyby objavajú aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte služby pre zákazníkov.

10.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví.

Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. – Nebezpečenstvo popálenín! Hladina vody sa musí znížiť, ako je opísané v časti „Filter čerpadla“. Až potom potiahnite páčku (A) pod servisnou klapkou (obr. 10-1), aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Potom znova upevnite všetky diely.

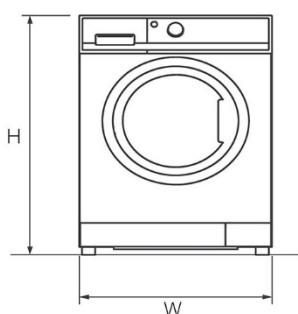


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 °C, bubon sa neotáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

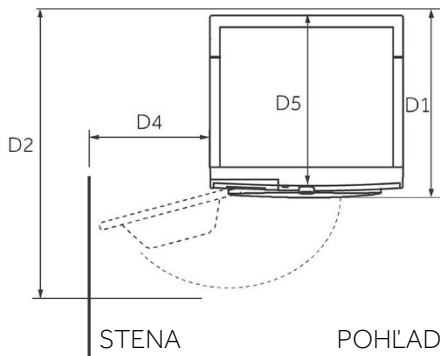
11.1 Doplnkové technické údaje

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Napätie vo V	220-240 V~/50Hz			
Prúd v A	10			
Maximálny výkon vo W	1950			
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$			
Čistá hmotnosť v kg	59	61	66	66

11.2 Rozmery produktu



POHĽAD SPREDU



STENA

POHĽAD ZHORA

ROZMERY PRODUKTU		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Celková výška produktu v mm	850	850	850	850
W	Celková šírka výrobku v mm	595	595	595	595
D5	Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	468	491	559	559
D1	Celková hĺbka produktu v mm	510	533	601	601
D2	Hĺbka otvorenia dvierok v mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny v mm	300	300	300	300



Poznámka:

Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

11.3 Normy a smernice CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Candy a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhladajte možné riešenia v časti 10– RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu.
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Candy, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý výrobok je identifikovaný jedinečným kódom, nazývaným aj „sériové číslo“, vytlačeným na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

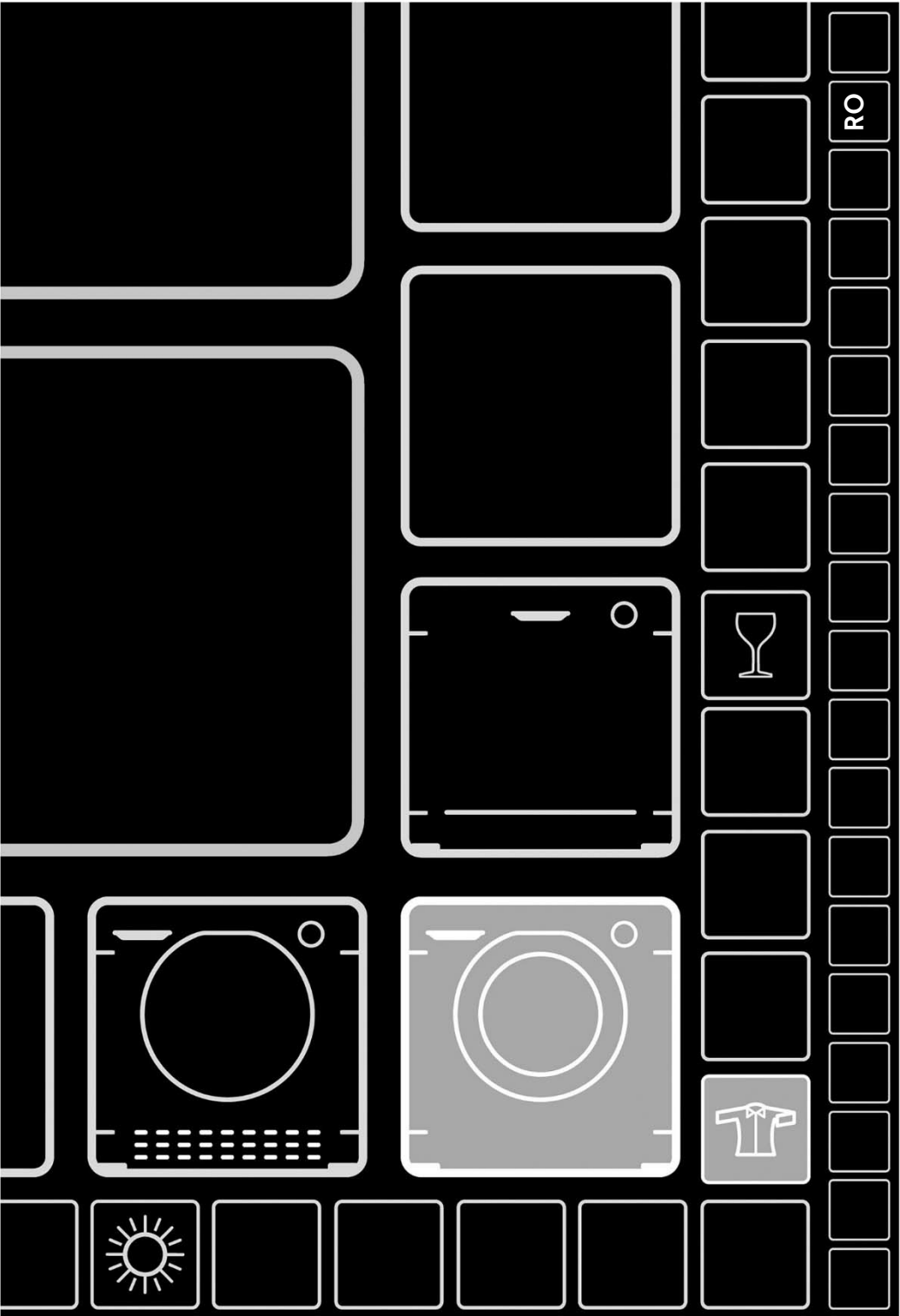
Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníckemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha nezávisí od dodaného výrobku, je spôsobená nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.



Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu

NOTĂ: NUMAI PENTRU REGATUL UNIT



La primirea aparatului, vă rugăm să îl verificați cu atenție pentru a vedea dacă este deteriorat. Orice deteriorare constatată trebuie raportată imediat șoferului de livrare. În caz contrar, daunele constatate trebuie raportate comerciantului cu amănuntul în termen de 2 zile de la primire.



Condiții ambientale

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina și elimina în mod corespunzător toți poluanții, precum și pentru a recupera și recicla toate materialele. Persoanele fizice pot juca un rol important pentru a se asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu; este esențial să respecte câteva reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante gestionate de municipalitate sau de societăți înregistrate. În multe țări, pentru DEEE de mari dimensiuni, ar putea fi prezentă colectarea la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la comerciantul care trebuie să îl ridice gratuit, pe baza unui contract individual, atâta timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și cel furnizat.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat. Acest manual are la bază „GWD 4106B8-S”.

1 - Informații de siguranță	4
2 - Instalare	7
3 - Sfaturi practice	11
4 - Descrierea produsului	13
5 - Panoul de control	14
6 - Programe	17
7 - Consum	21
8 - Utilizarea zilnică	22
9 - Îngrijire și curățare	27
10 - Depanare	30
11 - Date tehnice	33
12 - Asistență pentru clienți	34

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, precum:
 - Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case de fermă;
 - De către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
 - Medii din pensiuni.

Chiar și în cazul aplicațiilor de mai sus, este exclusă o utilizare diferită a acestui aparat de cea din mediul casnic sau de cea din funcțiile de menaj, precum și utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mod neconform cu acestea, se poate reduce durata de viață a aparatului și poate anula garanția producătorului.

Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării inconsecvente cu utilizarea domestică sau casnică (chiar dacă este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.
- ▶ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ▶ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.

- ▶ Utilizați numai seturile de furtunuri furnizate cu aparatul pentru racordul de alimentare cu apă (nu refolosiți seturile de furtunuri vechi).
- ▶ Presiunea apei trebuie să fie între 0,03 MPa și 1 MPa.
- ▶ Asigurați-vă că covoarele sau carpetele nu obstrucționează baza sau orice parte a fantelor de aerisire.
- ▶ După instalare, aparatul trebuie poziționat, astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare a hainelor uscate depinde de modelul utilizat (consultați panoul de comandă).
- ▶ Pentru a consulta specificațiile tehnice ale produsului, vă rugăm să consultați site-ul web al producătorului.

Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

- ▶ Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și curentul de intrare) sunt indicate pe placa de cote nominale a produsului.
- ▶ Asigurați-vă că sistemul electric este împământat, că este în conformitate cu toate regulamentele în vigoare și că priza (electrică) este compatibilă cu fișa aparatului. În caz contrar, solicitați asistență profesională calificată.
- ▶ Se recomandă cu insistență să nu folosiți convertoare, prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Înainte de curățarea sau întreținerea mașinii de spălat, scoateți aparatul din priză și închideți robinetul de apă.
- ▶ Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a deconecta mașina.
- ▶ Asigurați-vă că nu există apă în tambur înainte de a deschide ușa.



AVERTISMENT!

Apa poate atinge temperaturi foarte ridicate în timpul ciclului de spălare.

- ▶ Nu expuneți mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejați de un eventual îngheț.
- ▶ În timpul deplasării, nu ridicați mașina de spălat de butoane sau de sertarul pentru detergent; în timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa pe cărucior. Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- ▶ În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă, opriți mașina de spălat, închideți robinetul de apă și nu interveniți asupra aparatului. Contactați imediat centrul de service pentru clienți și utilizați numai piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate pune în pericol siguranța aparatului.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hubloul. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

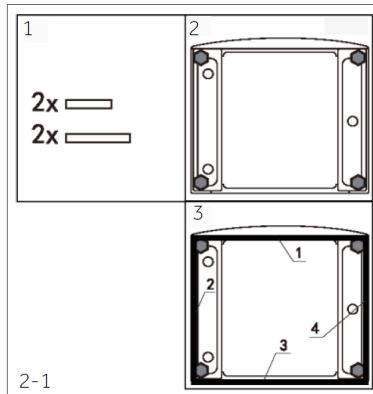


Notă: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

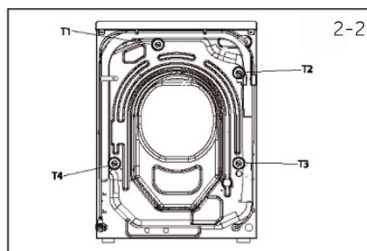
2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tamponi pentru reducerea zgomotului. Acești sunt utilizați pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tamponii pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tamponii pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tamponi mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tamponi mai scurți în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.

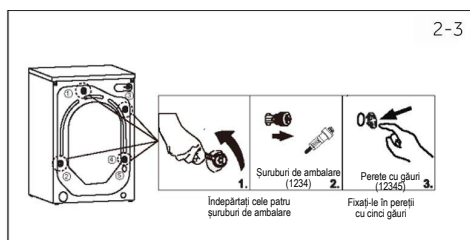


2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Protecția de transport de pe partea din spate este concepută pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară. Toate elementele (T1, T2, T3 și T4, Fig. 2-2) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.



1. Scoateți toate cele 4 șuruburi de ambalare. (T1-T4) (Fig. 2-3).
2. Astupați cele 5 găuri cu dopuri de obturare.



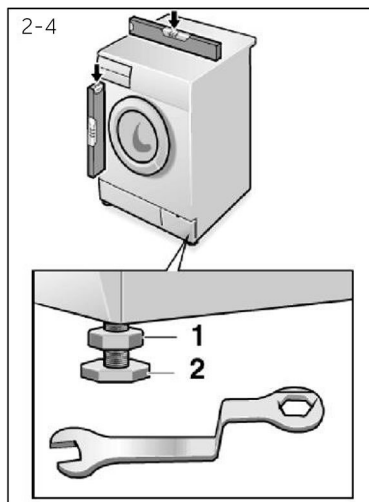


Notă: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea: Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-4) pentru a obține o poziție complet nivelată. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind picioarele (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.

2.6 Alinierea aparatului

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de fund a aparatului dacă este posibil, păstrați întotdeauna furtunul de scurgere fixat de clema din spatele aparatului.



AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

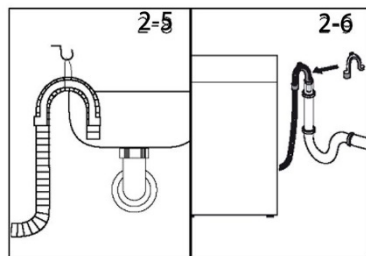
Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de scurgere la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-5).
- ▶ Protejați suficient suportul în U pentru ca acesta să nu alunece.

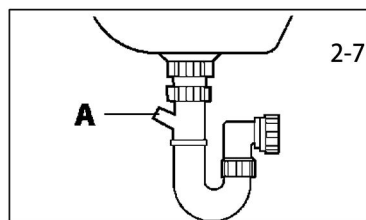
2.6.2 Furtun de scurgere la racordul de apă uzată

- ▶ Diametrul intern al țevii de susținere cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de scurgere 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-5).



2.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este, de obicei, închis cu un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-7).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



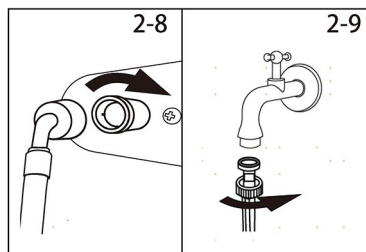
ATENȚIE!

- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul de scurgere este așezat pe sol sau dacă țeava se află la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat se va goli continuu în timp ce se umple (scurgere automată prin sifon).
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.
- ▶ Nu îndepărtați clema conductei de scurgere.

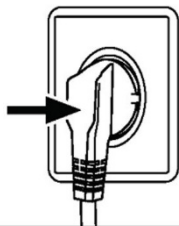
2.7 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul înclinat la aparat (Fig.2-8). Strângeți manual îmbinarea cu șurub.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4 (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A. Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-10).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

3.1 Sfaturi de încărcare

Atunci când sortați rufe, asigurați-vă că:

- ați eliminat din rufe obiectele metalice, cum ar fi agrafele de păr, ace, monede;
 - ați încheiat nasturii la fețele de pernă, ați închis fermoarele, ați legat curelele desfăcute și cordoanele lungi pentru halat;
 - ați îndepărtat rolele, cârligele sau agrafele de la perdele;
 - ați citit cu atenție etichetele de spălare a hainelor;
 - ați îndepărtat orice pete persistente folosind detergenți specifici.
- Atunci când spălați covoare, păături sau alte haine grele, vă recomandăm să evitați ciclul de centrifugare.
 - Pentru a spăla lâna, asigurați-vă că articolul poate fi spălat la mașină. Verificați eticheta țesăturii.
 - Lăsați ușa aparatului ușor deschisă între spălări, pentru a preveni posibilele mirosuri grele care se dezvoltă în interiorul mașinii.

3.2 Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate, indicată în tabelul de programe, pentru fiecare program. Astfel, veți putea face economii la apă și energie.
- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de stoarcere: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Maximizați dimensiunea încărcăturii

- Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, a apei, a detergentului și a timpului prin utilizarea încărcăturii maxime recomandate.

Economisiți până la 50% energie prin spălarea unei încărcături complete în loc de 2 jumătăți de încărcătură.

Trebuie să o pre-spălați?

- Numai pentru rufe foarte murdare!
Economisiți detergent, timp, apă și consum de energie dacă NU selectați Prespălare pentru rufe cu un grad de murdărie ușoară sau normală.

Este necesară o spălare la cald?

- Pretratați petele cu un agent de îndepărtare a petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare pentru a reduce necesitatea unui program de spălare la cald. Economisiți energie utilizând un program de spălare la temperatură scăzută.

3.3 Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un scurt ghid cu recomandări și sfaturi privind utilizarea de detergent

- Utilizați numai detergenți adecvați pentru mașina de spălat.

- ▶ Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.
- ▶ Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.



Când spălați rufe albe foarte murdare, vă recomandăm să folosiți programe pentru bumbac la 60 °C sau mai mult și un detergent de rufe normal (de uz intens) care conține agenți de înălbire care, la temperaturi medii/înalte, oferă rezultate excelente. Pentru spălări între 40°C și 60°C, tipul de detergent utilizat trebuie să fie adecvat tipului de țesătură și nivelului de murdărie. Pulberile normale sunt potrivite pentru țesăturile "albe" sau cu culori rezistente, cu grad ridicat de murdărie, în timp ce detergenții lichizi sau pulberile "de protecție a culorilor" sunt potrivite pentru țesăturile colorate cu un nivel redus de murdărie.

Pentru spălarea la temperaturi mai mici de 40 °C, vă recomandăm să utilizați detergenți lichizi sau detergenți etichetați în mod special ca fiind adecvați pentru spălarea la temperaturi scăzute.

Pentru spălarea lânii sau a mătăsii, utilizați numai detergenți special concepuți pentru aceste țesături.

- ▶ Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Utilizarea detergenților ecologici fără fosfați poate provoca următoarele efecte:

- **apă de scurgere a clătirii mai tulbură:** Acest efect este legat de zeoliții în suspensie, care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **pulbere albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** este normal, pulberea nu este absorbită de țesătură și nu îi schimbă culoarea.
- Pentru a îndepărta zeoliții, selectați un program de clătire. Pe viitor, luați în considerare utilizarea unei cantități ceva mai mici de detergent.
- **spumă în apă la ultima clătire:** acest lucru nu indică neapărat o clătire slabă. Luați în considerare posibilitatea de a folosi mai puțin detergent la următoarele spălări.
- **spumă abundentă:** Acest lucru se datorează adesea surfactanților anionici din detergenți, care sunt greu de eliminat din rufe.

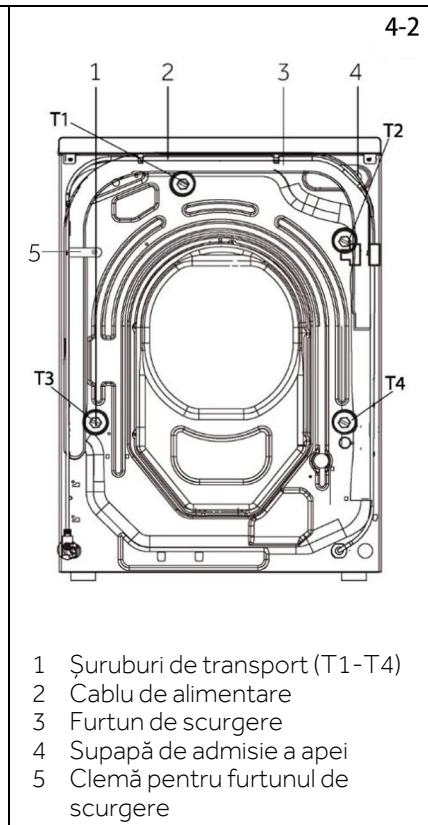
În acest caz, nu clătiți din nou pentru a elimina aceste efecte. Nu este valabilă.

Vă sugerăm să efectuați o spălare de întreținere folosind un produs de curățare brevetat.

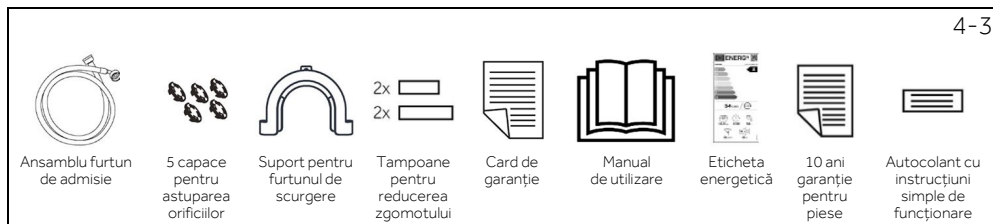
Dacă problema persistă sau dacă suspectați o funcționare defectuoasă, contactați imediat un centru autorizat de asistență tehnică pentru clienți.

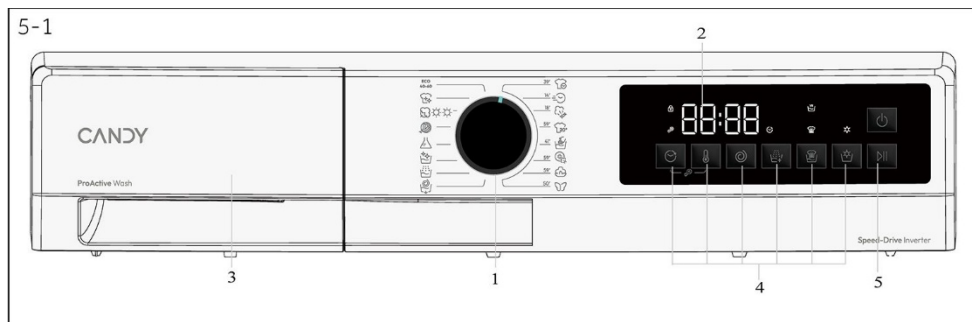
**Notă:**

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

4.1 Imaginea aparatului**Față (Fig. 4-1):****Partea din spate (Fig. 4-2):****4.2 Accesorii**

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4-3):





1 Selector de programe

2 Afișaj

3 Sertar pentru

detergent/balsam

4 Butoane de funcție

5 Butonul

„Pornire/Pauză”



Notă: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; a se vedea UTILIZAREA ZILNICĂ (a se vedea P27 8.12).

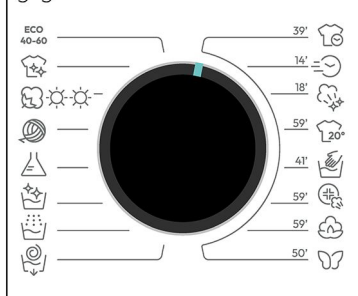
5-2



5.1 Butonul de pornire

Porniți/opriți aparatul prin intermediul acestui buton de alimentare (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-3) puteți selecta unul dintre cele 16 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

5-4



5.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

- Numele programului
- Timpul rămas
- Timpul rămas din rezervare
- Informații de alarmă și informații prompte
- Informații de sfârșit de pauză
- Timpul de întârziere

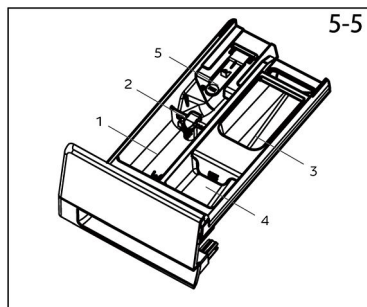
5.4 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 5-5):

- 1: Compartiment pentru detergent pudră sau lichid.
- 2: Selectorul clapetei pentru detergent, ridicați-l pentru detergent sub formă de pudră. Țineți-l în jos pentru detergent lichid.

(GWD 474SB7-S nu are această componentă).

- 3: Puneți o cantitate mică de praf de spălat.
- 4: Compartiment pentru balsam.
- 5: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului.

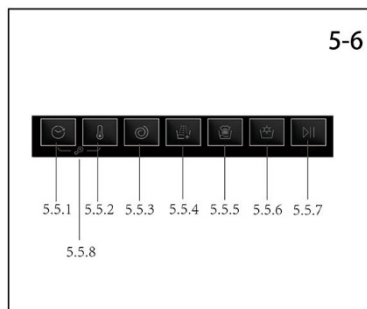


Recomandarea privind tipul de detergent este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare, consultați instrucțiunile detergentului (a se vedea P25).

5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători. Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului. Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.

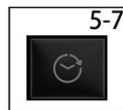


Notă: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setarea implicită.

5.5.1 Butonul de funcție „⌚”

- Acest buton de întârziere vă permite să preprogramați ciclul de spălare cu o întârziere de maximum 24 de ore. (Fig. 5-7)
- Pentru a amâna pornirea, folosiți următoarele proceduri:
 - Selectați programul necesar.
 - Apăsați butonul o dată pentru a activa pornirea cu întârziere și apoi apăsați-l din nou pentru a seta întârzierea dorită. Întârzierea crește în pași de 30 de minute, cu o întârziere maximă de 24 de ore.
 - Confirmați apăsând butonul „Pornire/Pauză”. Numărătoarea inversă a amânării începe și atunci când se termină, programul va începe automat.
- Este posibilă anularea amânării pornirii, rotind selectorul de programe.



5.5.2 Butonul de funcție „🌡️”

Atingeți acest buton de temperatură (Fig. 5-8) pentru a afișa temperatura corespunzătoare. Dacă se selectează „-- °C”, apa nu va fi încălzită.



5-9



5.5.3 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton de viteză (Fig.5-9) pentru a modifica sau a deselecta viteza de centrifugare a programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „”, aparatul nu centrifughează.

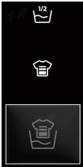
5-10



5.5.4 Butonul de funcție „”

- Acest buton este pentru funcția extra clătire (Fig.5-10). Acesta vă permite să adăugați cel puțin o clătire la sfârșitul ciclului de spălare. (Unele programe nu dispun de această funcție.) Este utilă pentru persoanele cu piele delicată și sensibilă, pentru care o cantitate mică de reziduuri poate provoca alergii. Este recomandabil să utilizați acest program pentru hainele copiilor și pentru spălarea articolelor foarte murdare, din fibre care necesită o cantitate mare de detergent, sau pentru spălarea articolelor din prosop, ale căror fibre au tendința de a reține detergentul.

5-11



5.5.5 Butonul de funcție „”

- Prima pictogramă este spălarea rapidă, care se utilizează pentru situații cu încărcătură sau murdărie mai mică.
- Cea de-a doua pictogramă este spălarea intensivă, care se utilizează în situații cu încărcături mari sau condiții de murdărie, iar timpul de spălare va fi mai lung.
- Spălarea rapidă și spălarea intensivă nu pot funcționa simultan.

5-12



5.5.6 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-12) pentru a selecta funcția de uscare. Dacă îl apăsați continuu, puteți selecta diferite intensități și timp de uscare. Acest buton poate fi selectat numai de anumite programe și nu poate fi selectat atunci când lumina programului este stinsă (off).

5-13



5.5.7 Butonul de funcție „”

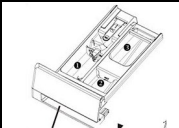
- Atingeți ușor acest buton (Fig. 5-13) pentru a porni sau întrerupe programul afișat în acel moment.

5-14



5.5.8 Butonul de funcție „”

- Apăsați simultan butoanele „Întârziere” și „Temperatură” (Fig.5-14) pentru a activa modul de blocare comenzi.

● Da ○ Opțional / Nu  Compartiment pentru detergent pentru: 1 Detergent 2 Balsam sau produsul de îngrijire 3 Prespălare ✓ Selectabil, dar nu implicit ✗ Nu se poate selecta - implicit																									
		Spălare MAX KG Uscare						TEMP. STANDARD	TEMP. MAXIMĂ	PRESETARE CENTRIFUGARE	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	1	2	3	SPĂLARE RAPIDĂ	SPĂLARE INTENSIVĂ ¹⁾	USCARE	EXTRA CLĂTIRE	ÎNȚĂZIERE						
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG																	
ECO 40-60	ECO 40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓					
	RUFE ALBE	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓					
	TEMPE- RATURI RIDICATE	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗					
	USCARE LĂNA	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗					
	HAINE SINTETICE	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓					
	CURĂȚARE TAMBUR	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗					
	CLĂTIRE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✓	✗	✗					
	USCARE & CENTRI- FUGARE	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗					
	SPECIAL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓					
	RAPID	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓					
	FRESH VAPOR	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗					
	SPĂLARE LA RECE LA 20 °C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓					
	SPĂLARE MANUALĂ	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✗	✓	✓					
	IGIENIC PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	✗	✓					
	BUMBAC	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓					
	ȚESĂTURI DELICATE	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓					

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE
PROGRAM STANDARD CONFORM (UE) Nr 2019/2023: PROGRAMUL ECO 40-60

1) Acest buton permite, de asemenea, selectarea duratei de îngrijire rapidă și a diferitelor intensități ale aburului, așa cum se explică în paragrafele dedicate, dar lumina nu este aprinsă.

2) Nu se poate selecta la temperatura implicită, dar se poate selecta după modificarea temperaturii.

Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).



Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



AVERTISMENT!

RECOMANDĂRI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.

- ▶ Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- ▶ Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- ▶ Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.
- ▶ Nu atingeți geamul de observare în timpul funcționării programului de temperatură ridicată.

ECO 40-60

Programul ECO 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spăla conform declarației la 40 °C sau 60 °C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

RUFE ALBE

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor mari care nu sunt prea murdare, poate ajuta la spălarea unei cantități mai mari de haine.

TEMPERATURI RIDICATE

Programul de uscare la temperaturi ridicate recomandat pentru articole din bumbac și în (consultați întotdeauna cu atenție eticheta hainelor).

USCARE LÂNĂ

Program de uscare la temperatură redusă, ideal pentru a usca haine din lână cu îngrijire și moliciune maxime, reducând fricțiunea materialelor în funcție de cantitatea de rufe și de viteza de centrifugare selectată pentru spălare. Ciclul este adecvat pentru sarcinile mici de până la 0,4 kg (1 pulover).

HAINE SINTETICE

Acest program vă permite să spălați diverse materiale și culori diferite împreună. Mișcarea rotativă a tamburului și nivelurile de apă sunt optimizate în timpul fazelor de spălare și clătire. Rotația corespunzătoare asigură formarea redusă a cutelor în material.

CURĂȚARE TAMBUR

Acest program poate efectua autocurățarea mașinii de spălat. Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, nu utilizați detergent de rufe sau detergent pentru mașină.

CLĂTIRE

Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.

USCARE & CENTRIFUGARE

Programul finalizează scurgerea și o centrifugare maximă, este posibil să ștergeți sau să reduceți centrifugarea prin butonul de selectare a centrifugării.

SPECIAL 39'

Acest program vă permite să spălați împreună țesături diferite, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte, în numai 39 de minute la o temperatură de 30 °C (sau mai mică). Acest program este deosebit de potrivit pentru țesăturile ușor murdare, până la jumătate din încărcătura nominală.

RAPID

Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufele mixte din bumbac și materiale sintetice, ușor murdare. Recomandat pentru încărcături mici și articole ușor murdare.

FRESH VAPOR

Acest program utilizează un tratament cu aburi pentru a relaxa ridurile. Acesta este conceput pentru haine uscate, în funcție de tipul de țesături.

SPĂLARE APĂ RECE 20°C

Acest program inovator vă permite să spălați diverse materiale și culori împreună, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte la numai 20°C și oferă o performanță de curățare excelentă.

SPĂLARE MANUALĂ

Acest program execută un ciclu de spălare dedicat țesăturilor delicate care pot fi spălate la mașina de spălat și articolelor care trebuie spălate de mână.

IGIENIC PLUS 59'

Acest program de spălare este capabil să atingă o temperatură de 60 °C pentru o perioadă lungă de timp, combinând acțiunea aburului cu o acțiune puternică de clătire pentru îmbrăcăminte complet curată și igienică. Recomandat pentru țesături de bumbac.

BUMBAC

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40 °C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 90 °C. Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

ȚESĂTURI DELICATE

Dezvoltat pentru a avea grijă de articolele delicate, acest program spală la o temperatură scăzută într-un timp scurt. O clătire prelungită, în profunzime, ce are grijă de fibrele textile.

**Notă: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.**

Procedură: în cadrul programului „BUMBAC”, apăsați simultan „TEMPERATURĂ” și „VITEZĂ”, se va afișa numărul de cicluri de funcționare timp de 2 secunde, apoi reveniți la programul „BUMBAC”. Ciclurile de funcționare cumulate se vor adăuga după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale. dacă sunt mai mari de 9999.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie.

Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.



Notă: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii și este valabil pentru „ECO 40-60, Albe, Spălare inteligentă, Jeans, Haine sintetice, Spălare apă rece 20°C, Spălare manuală, Igienic Plus 59', Bumbac și Țesături delicate”.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza maximă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Spălare apă rece 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Haine sintetice 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	Spălare apă rece 20°C	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Haine sintetice 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Dry Level 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry Level 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Spălare apă rece 20°C	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
10 kg (1400r)	Haine sintetice 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Dry Level 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry Level 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	Spălare apă rece 20°C	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Haine sintetice 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

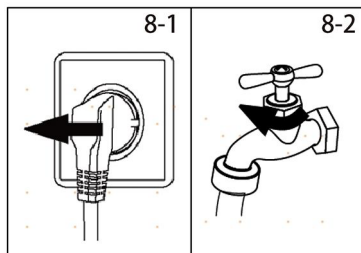
Valorile indicate pentru alte programe decât programul ECO 40-60 și ciclul de spălare și uscare sunt doar orientative.

8.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P10).

8.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.8-2).

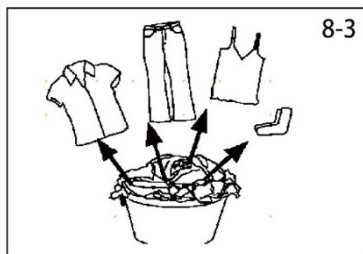


Notă: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

8.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 8-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufele fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; spălați-le separat pe cât posibil.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	-------------------------------------	---	----------------------------	---	----------------

Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o tempera- tură maximă de până la 200°C		Călcare la o tempera- tură medie de până la 150°C		Călcați la o tempera- tură scăzută de până la 110°C; fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

Îngrijirea profesională a textilelor

	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

8.4 Încărcarea aparatului

- ▶ Puneți rufe, una câte una, la spălat.
- ▶ Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.



Notă: Cântărire automată

Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii și este valabil pentru „ECO 40-60, Albe, Spălare inteligentă, Jeans, Haine sintetice, Spălare apă rece 20°C, Spălare manuală, Igienic Plus 59', Bumbac și Țesături delicate”.

8.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

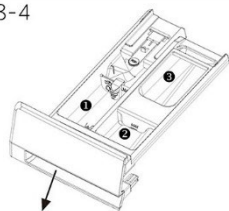
Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
SPECIAL 39'	L/P	L	-	-	O
FRESH VAPOR	-	-	-	-	-
RAPID	L	L	-	-	O
IGIENIC PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
ȚESĂTURI DELICATE	-	-	L/P	L/P	O
TEMPERATURI RIDICATE	-	-	-	-	-
USCARE LÂNĂ	-	-	-	-	-
CLĂTIRE	-	-	-	-	O
BUMBAC	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
SPĂLARE MANUALĂ	-	-	L/P	L/P	O
SPĂLARE APĂ RECE 20°C	L/P	L/P	-	-	O
HAINE SINTETICE	-	L/P	-	-	O
USCARE & CENTRIFUGARE	-	-	-	-	-
RUFE ALBE	P	L/P	-	-	O
CURĂȚARE TAMBUR	-	-	-	O	-

L = detergent gel/lichid P = detergent pulbere O = opțional - = nu
 Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

Vă recomandăm să folosiți:

- Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
 - Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
 - Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)
- * Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.
- * Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent.
- * Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.
- * Tipul de detergent sugerat pe controlul de la distanță depinde de programul ales pe APP.

8-4



8.6 Adăugarea detergentului

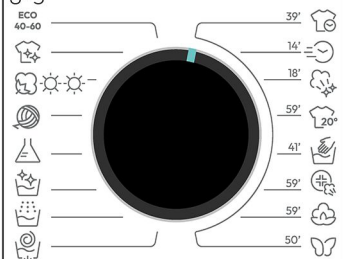
1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 8-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Notă!

- ▶ Îndepărtați reziduurile de detergent din sertarul de detergent înainte de următorul ciclu de spălare.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Umpleți întotdeauna cu detergent chiar înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Nu utilizați detergent lichid dacă este selectată funcția „Întârziere”.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.

8-5



8.7 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Rotiți butonul de program (Fig. 8-5) pentru a selecta programul potrivit. Pe afișaj va apărea numele programului selectat.



Notă: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „Curățare tambur” pentru a elimina eventualele reziduuri. Nu puneți detergent sau detergent special pentru mașini în compartimentul pentru detergent (2).

8-6



8.8 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 8-6); consultați Panoul de control.

8.9 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Pornire/pauză” (Fig. 8-7) pentru a porni programul. Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale. Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



8.10 Întreruperea / anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați „Pornire/Pauză”, LED-ul de deasupra butonului clipește. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea. Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Atingeți butonul „Pornire/Pauză” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Rotiți butonul la programul USCARE & CENTRIFUGARE și selectați „0” pentru a scurge apa.
3. După închiderea programului pentru a reporni aparatul, selectați un nou program și porniți-l.

8.11 După spălare



Notă: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate a apei și în timpul centrifugării, nu este posibilă deschiderea ușii: Se afișează Blocare.

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează „End”.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți grijă pentru a preveni șifonarea.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.



Notă: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se stinge. Acest lucru economisește energie.

8.12 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi deselectat dacă este necesar:

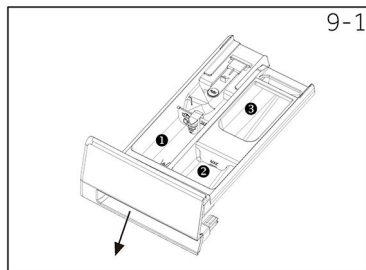
1. în modul standby, în orice program, apăsați simultan butoanele „Viteză” + „Extra clătire”, timp de 5 secunde; se va activa soneria, iar pe ecran se va afișa „bEEP OFF”. Apăsați din nou simultan cele două butoane timp de 5 secunde; pe ecran se va afișa „bEEP on”.

9.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți grijă și verificați să nu existe reziduuri de detergent.

Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 9-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



9.2 Curățarea mașinii

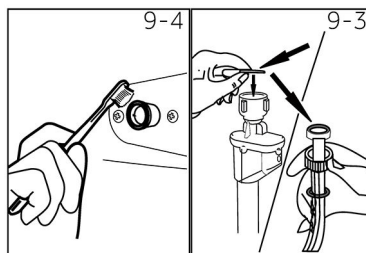
- ▶ Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- ▶ Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 9-2) și componentele din cauciuc.
- ▶ Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



9.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

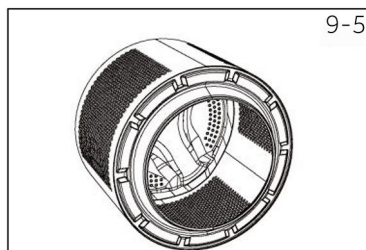
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

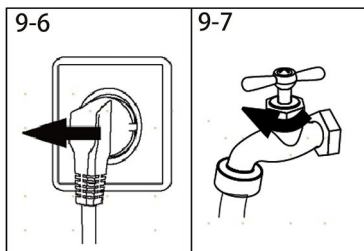
- ▶ Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- ▶ Deșurubați furtunul de admisie a apei din partea din spate (Fig. 9-3) a aparatului, precum și de la robinet.
- ▶ Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 9-4).
- ▶ Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.
- ▶ Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



9.4 Curățarea tamburului

- ▶ Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 9-5), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- ▶ Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- ▶ Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.



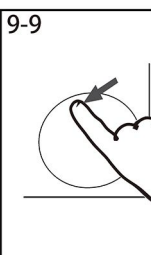
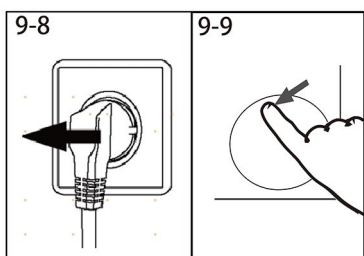


9.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți ștețul electric (Fig. 9-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 9-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când mașina nu este folosită.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, intrarea de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



9.6 Filtrul pompei

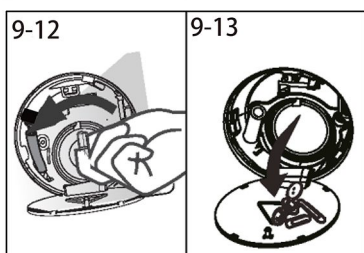
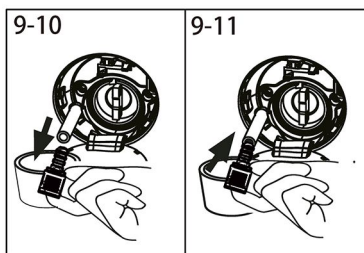
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- ▶ Nu scurge apa.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



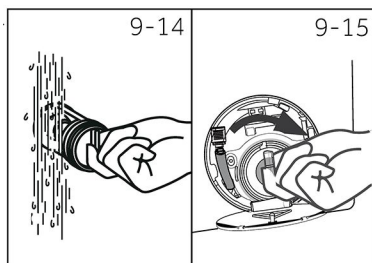
AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 9-8).
2. Împingeți și deschideți ușa filtrului (Fig. 9-9).
3. Așezați un recipient plat pentru a colecta apa care se revarsă (Fig. 9-10). Ar putea fi cantități mari.
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 9-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere. (Fig. 9-10).
6. După ce ați finalizat drenajul, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi spre mașină (Fig. 9-11).
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei, în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 9-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 9-13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 9-14).
10. Puneți-l la loc și fixați-l bine (Fig. 9-15).
11. Închideți ușa filtrului.



ATENȚIE!

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- ▶ Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

10.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
1:25	Durata rămasă a ciclului de spălare va fi de 1 oră și 25 de minute.
6:30	Timpu de întârziere rămas va fi de 6 ore și 30 de minute.
CLot	Funcția de blocare pentru copii este activată.
End	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Loct	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.
nd	Modelul nu a fost selectat.

10.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	Nivelul apei nu a fost atins, furtunul de scurgere este autosifonant.	- Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. - Verificați instalarea furtunului de admisie.
E8	Eroare de nivel al protecției apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
F9	- Logică: Comunicarea dintre senzorul de temperatură de uscare este anormală - Cauză: Defecțiune a senzorului de temperatură de uscare	- Verificați dacă firul și terminalul sunt bine conectate. - Verificați rezistența senzorului de temperatură uscată.
E9	Sarcina este atașată de peretele cilindrului.	Deschideți ușa, scuturați pânza de încărcare și puneți-o înapoi în cilindrul interior pentru a porni mașina.
E5	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 1 minut.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.

Problemă	Cauză	Soluție
Fd	Eroare de comunicare a încălzirii uscate.	Contactați serviciul post-vânzare.
Fb	Apa s-a revărsat în mod anormal.	Contactați serviciul post-vânzare.
F3	Eroare a senzorului de temperatură.	Contactați serviciul post-vânzare.
F4	Eroare de încălzire.	Contactați serviciul post-vânzare.
F7	Eroare a motorului.	Contactați serviciul post-vânzare.
FA	Eroare a senzorului de nivel al apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
FC0, FC1 sau FC2	Eroare de comunicare anormală.	Contactați serviciul post-vânzare.
Eb	Alarmă de blocare a hainelor.	Întrerupeți funcționarea, deschideți ușa și așezați din nou hainele înainte de a reporni.

10.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea pentru copii.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Filtrul furtunului de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Întreruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați-vă că terenul este solid și că poziția este nivelată. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de afișare. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.

Problemă	Cauză	Soluție
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufe și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufe erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile - Reduceți încărcătura. - Descălciți rufe.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufe au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Notă: Formarea spumei

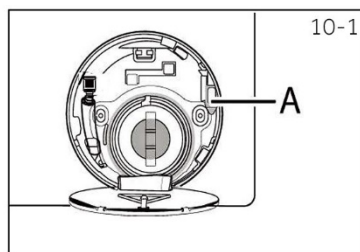
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

10.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufe, nivelul apei nu trebuie să se poată vedea prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig. 10-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.

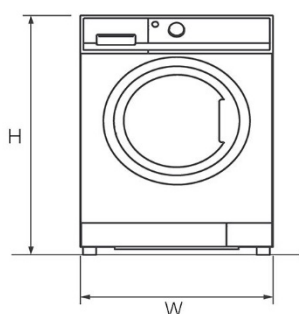


Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

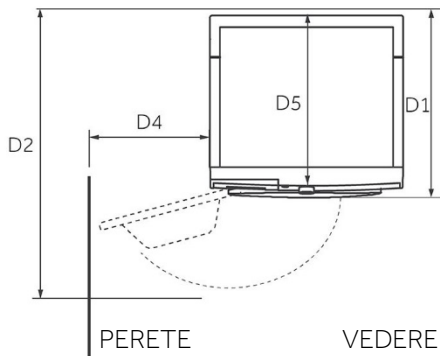
11.1 Date tehnice suplimentare

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Tensiune în V	220-240 V~/50Hz			
Curent în A	10			
Putere maximă în W	1950			
Presiunea apei în MPa	0.03≤P<1			
Greutate netă în kg	59	61	66	66

11.2 Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H Înălțimea totală a produsului mm	850	850	850	850
W Lățimea totală a produsului mm	595	595	595	595
D5 adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	468	491	559	559
D1 Adâncimea totală a produsului mm	510	533	601	601
D2 Adâncimea ușii deschise mm	992	1015	1084	1084
D4 Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	300	300	300	300



Notă:

Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestea.

11.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, care prevăd marcatul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Candy și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea 10 - Depanare.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Candy puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și "număr de serie", imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

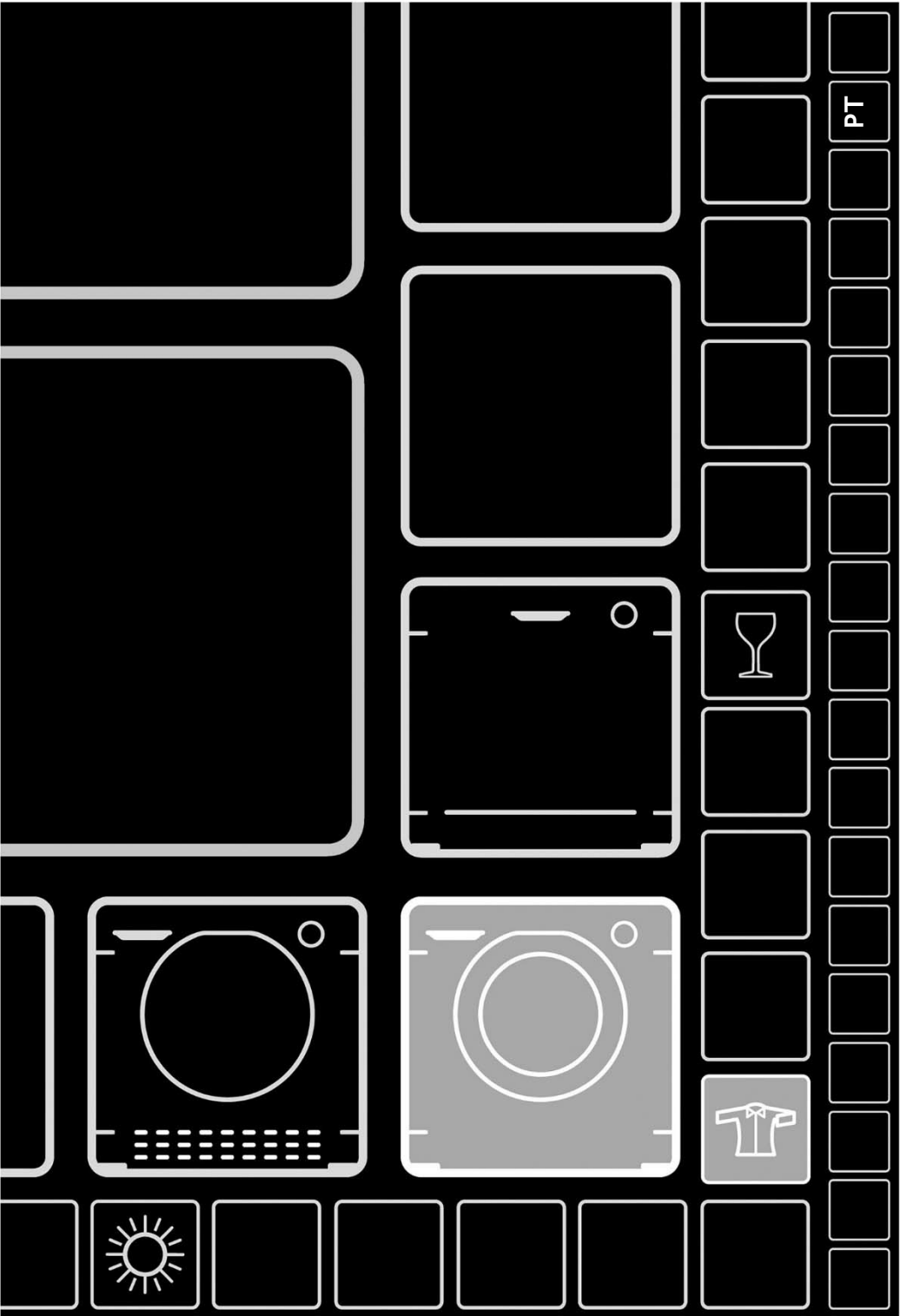
Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, completați formularul online sau contactați-ne la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori care nu au legătură cu produsul furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.



Obrigado por adquirir um produto Candy.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que o ajudarão a tirar o melhor partido do aparelho e a garantir uma instalação, utilização e manutenção seguras e corretas.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar para trás quando mudar de casa, certifique-se de que entrega também este manual para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e com os avisos de segurança.



Legenda

Aviso - Informações de segurança importantes



Informações gerais e dicas



Informação ambiental

NOTA: PARA O REINO UNIDO APENAS



Ao receber o seu aparelho, verifique-o cuidadosamente quanto a danos. Qualquer dano detetado deve ser imediatamente comunicado ao motorista de entrega. Em alternativa, os danos encontrados devem ser comunicados ao revendedor no prazo de 2 dias após a receção.



Condições ambientais

Este aparelho está marcado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Os REEE contêm tanto substâncias poluentes (que podem causar consequências negativas para o ambiente) como componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar corretamente todos os poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os indivíduos podem desempenhar um papel importante para garantir que os REEE não se tornem um problema ambiental; é essencial seguir algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como resíduos domésticos;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha relevantes geridos pelo município ou por empresas registadas. Em muitos países, no caso dos REEE de grandes dimensões, poderá haver recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se compra um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao revendedor que o deve recolher gratuitamente numa base individual, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.



AVISO!

Perigo de ferimentos ou asfixia!

Desligar o aparelho da rede elétrica. Corte o cabo de alimentação e elimine-o. Retire o fecho da porta para evitar que as crianças e os animais de estimação se fechem no aparelho. Este manual é baseado no "GWD 4106B8-S".

1 - Informações de segurança	4
2 - Instalação	7
3 - Conselhos práticos	11
4 - Descrição do produto	13
5 - Painel de controlo	14
6 - Programas	17
7 - Consumo.....	21
8 - Utilização diária.....	22
9 - Cuidados e limpeza	27
10 - Resolução de problemas	30
11 - Dados técnicos	33
12 - Assistência ao Cliente.....	34

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes indicações de segurança!



AVISO!

Utilização diária

- ▶ Este aparelho destina-se a utilização em aplicações domésticas ou idênticas como, por exemplo:
 - Áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes laborais;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - Ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço.
- Uma utilização diferente deste aparelho da de ambientes domésticos ou de funções domésticas habituais como, por exemplo, uso comercial por utilizadores experientes ou com formação, está excluída mesmo nas aplicações anteriores. Se o aparelho for utilizado de forma inconsistente com o descrito anteriormente, isto pode reduzir a vida útil do mesmo e invalidar a garantia do fabricante. Qualquer dano causado ao aparelho ou qualquer outro dano ou perda resultante de uso não consistente com utilização doméstica (mesmo que localizado num ambiente doméstico) não será aceite pelo fabricante na medida do máximo permitido pela lei.
- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As ações de limpeza e de manutenção por parte do utilizador não serão realizadas por crianças sem supervisão.
 - ▶ As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
 - ▶ As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas.
 - ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.

- ▶ Utilize apenas os conjuntos de mangueira fornecidos com o aparelho para ligação ao abastecimento de água (não reutilize conjuntos de mangueira antigos).
- ▶ A pressão da água tem de se encontrar entre 0,03 MPa e 1 MPa.
- ▶ Certifique-se de que carpetes ou tapetes não tapam a base ou qualquer uma das aberturas de ventilação.
- ▶ Após a instalação, o aparelho tem de ser colocado de modo a que a ficha possa ser acedida.
- ▶ Capacidade máxima de carga de roupa seca, de acordo com o modelo utilizado (ver painel de controlo).
- ▶ Para consultar as especificações técnicas do produto, consulte o website do fabricante.

Instruções de segurança e ligações elétricas

- ▶ Os dados técnicos (entrada de energia e tensão de alimentação) são indicados na placa de classificação.
- ▶ Certifique-se de que o sistema elétrico está ligado à terra, está em conformidade com todas as leis aplicáveis, e que a tomada (de eletricidade) é compatível com a ficha do aparelho. Caso contrário, procure assistência profissional.
- ▶ A utilização de conversores, tomadas múltiplas ou extensões é fortemente desaconselhada.
- ▶ Antes de limpar ou de realizar a manutenção da máquina de lavar, desligue a ficha do aparelho da tomada e feche a torneira de água.
- ▶ Não puxe pelo cabo de alimentação ou pelo aparelho para desligar a máquina da tomada.
- ▶ Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.



AVISO!

A água pode atingir temperaturas muito elevadas durante o ciclo de lavagem.

- ▶ Não exponha a máquina de lavar roupa à chuva, à luz solar direta ou a outros elementos climatéricos. Proteger de possíveis congelamentos.
- ▶ Durante a deslocação, não levantar a máquina de lavar roupa pelos puxadores ou pela gaveta do detergente; durante o transporte, nunca apoiar a porta no carrinho. Recomendamos que duas pessoas levanten a máquina de lavar roupa.
- ▶ Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligar a máquina de lavar roupa, fechar a torneira da água e não mexer no aparelho. Contactar imediatamente o centro de assistência técnica e utilizar apenas peças sobressalentes originais. O não cumprimento destas instruções pode pôr em risco a segurança do aparelho.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente à lavagem de roupa lavável na máquina. Em qualquer altura, seguir as instruções indicadas na etiqueta de cada peça de vestuário. Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

2.1 Preparação

- ▶ Certifique-se de que não existem danos de transporte.
- ▶ Certifique-se de que todos os parafusos de transporte foram retirados.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com, pelo menos, duas pessoas, uma vez que é pesado.
- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Retire todo o material de embalagem, incluindo a película protetora do armário, a base de poliestireno e mantê-los fora do alcance das crianças. Quando abrir a embalagem, pode ver gotas de água no saco de plástico e no óculo. Este fenómeno normal resulta dos testes de água efetuados na fábrica.

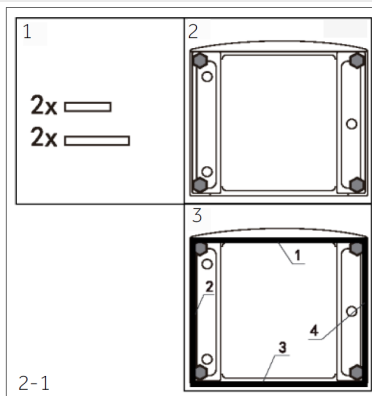


Nota: Eliminação de embalagens

Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.

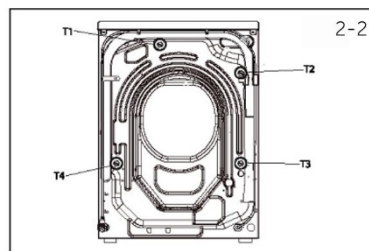
2.2 OPCIONAL: Instalar almofadas de redução do ruído

1. Quando abrir a embalagem, encontrará quatro almofadas de redução de ruído. Esta são utilizadas para reduzir o ruído (Fig. 2-1).
2. Deite a máquina com o óculo virado para cima e o lado de baixo virado para o operador.
3. Retire as almofadas de redução de ruído e remova a película protetora adesiva de dupla face; cole à volta da parte inferior; as almofadas de redução de ruído sob o armário da máquina de lavar roupa, conforme indicado na Figura 3 (duas almofadas mais compridas na posição 1 e 3, duas almofadas mais curtas na posição 2 e 4). Por fim, volte a colocar a máquina na vertical.

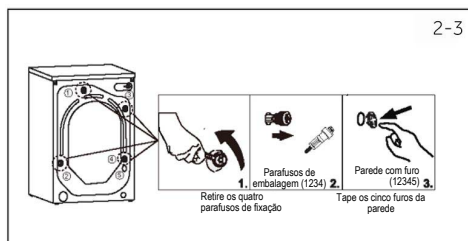


2.3 Desmonte os parafusos de transporte

A proteção de transporte na parte de trás destina-se a fixar os componentes anti-vibração no interior do aparelho durante o transporte, para evitar danos no interior. Todos os elementos (T1, T2, T3 e T4, Fig. 2-2) devem ser retirados antes da utilização.



1. Retire os 4 parafusos de fixação (T1-T4) (Fig. 2-3).
2. Preencha os 5 orifícios com tampões de fecho.



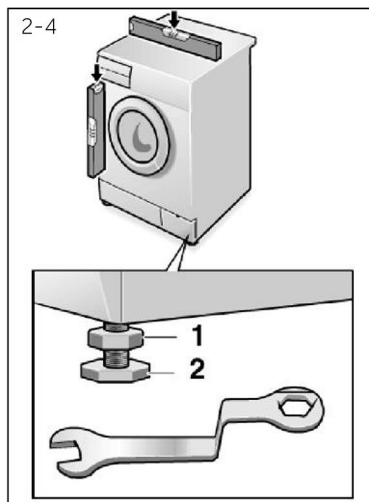


Nota: Guarde num local seguro

Guarde todas as peças da proteção de transporte num local seguro para utilização posterior. Sempre que o aparelho tiver de ser deslocado, volte a colocar as peças de proteção.

2.4 Deslocação do aparelho

Se a máquina tiver de ser deslocada para outro local, substitua os parafusos de transporte retirados antes da instalação para evitar danos: A montagem faz-se por ordem inversa.



2.5 Alinhamento do aparelho

Ajustar todos os pés (Fig. 2-4) para obter uma posição completamente nivelada. Isto minimizará as vibrações e, consequentemente, o ruído durante a utilização. Reduz também o desgaste. Recomendamos a utilização de um nível de bolha de ar para o ajuste. O chão deve ser tão estável e plano quanto possível.

1. Desaperte a porca de bloqueio (1) com uma chave inglesa.
2. Ajuste a altura rodando os pés (2).
3. Aperte a porca de bloqueio (1) contra a caixa.

2.6 Alinhamento do aparelho

Fixe corretamente a mangueira de drenagem da água à tubagem. A mangueira deve atingir, num ponto, uma altura entre 80 e 100 cm acima da linha de fundo do aparelho! Se possível, mantenha sempre a mangueira de drenagem fixa ao clipe na parte de trás do aparelho.



AVISO!

- ▶ Utilize apenas o conjunto de mangueiras fornecido para a conexão.
- ▶ Nunca reutilize conjuntos de mangueiras velhos!
- ▶ Ligue apenas ao abastecimento de água fria.
- ▶ Antes da ligação, verifique se a água está limpa e límpida.

São possíveis as seguintes conexões:

2.6.1 Mangueira de drenagem para o lava-loiça

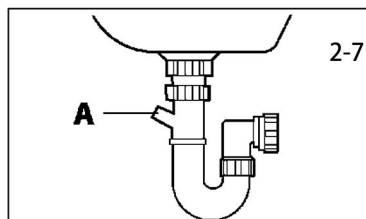
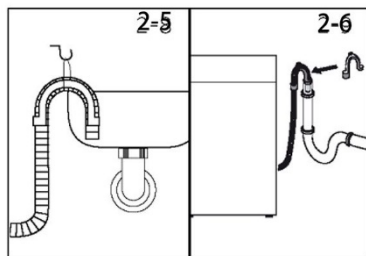
- ▶ Pendure a mangueira de drenagem no suporte em U sobre a borda de um lava-loiça com tamanho adequado (Fig. 2-5).
- ▶ Proteja bem o suporte em U contra deslizamento.

2.6.2 Mangueira de drenagem para a ligação de águas residuais

- ▶ O diâmetro interno do tubo de suporte com orifício de ventilação deve ser, no mínimo, de 40 mm.
- ▶ Coloque a mangueira de drenagem de 80-100 mm no tubo de descarga.
- ▶ Coloque o suporte em U e fixe-o bem (Fig. 2-5).

2.6.3 Conexão da mangueira de drenagem ao lava-loiça

- ▶ A junção deve situar-se acima do sifão.
- ▶ Uma conexão de espigão é normalmente fechada por uma almofada (A). Esta deve ser removida para evitar qualquer disfunção (Fig. 2-7).
- ▶ Fixe a mangueira de drenagem com uma braçadeira.



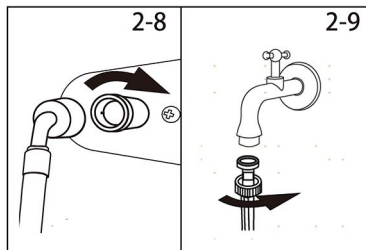
CUIDADO!

- ▶ A mangueira de drenagem não deve estar submersa em água e deve estar bem fixa e sem fugas. Se a mangueira de drenagem for colocada no chão ou se o tubo estiver a uma altura inferior a 80 cm, a máquina de lavar roupa escoará continuamente enquanto está a encher (auto-sifonagem).
- ▶ A mangueira de drenagem não deve ser prolongada. Se necessário, contactar o serviço pós-venda.
- ▶ Não retire a braçadeira do tubo de drenagem.

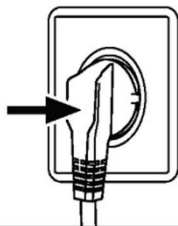
2.7 Conexão da mangueira de drenagem ao lava-loiça

Certifique-se de que as juntas estão inseridas.

1. Ligar a mangueira de entrada de água com a extremidade inclinada ao aparelho (Fig. 2-8). Apertar manualmente a união rosçada.
2. A outra extremidade liga-se a uma torneira de água com uma rosca de 3/4 (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

- ▶ a rede elétrica, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de corrente está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- ▶ a ficha e a tomada de corrente estão estritamente de acordo.
- ▶ **Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A. Coloque a ficha na tomada (Fig. 2-10).



AVISO!

- ▶ Certifique-se sempre de que todas as ligações (rede elétrica, drenagem e mangueira de água doce) estão firmes, secas e sem folgas!
- ▶ Tenha cuidado, estas peças nunca devem ser esmagadas, dobradas ou torcidas.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (ver cartão de garantia), para evitar riscos.

3.1 Dicas de carregamento

Ao separar a roupa, certifique-se de que:

- foram eliminados da roupa objetos metálicos como ganchos de cabelo, alfinetes, moedas;
 - as fronthas abotoadas, os fechos corridos, os cintos e fitas compridas de roupão foram apertados;
 - foram retirados roletes, ganchos ou cliques dos cortinados;
 - foram lidas cuidadosamente as etiquetas de lavagem da roupa;
 - foram eliminadas as manchas persistentes com detergentes específicos.
- ▶ Quando lavar tapetes, colchas ou outras peças de roupa pesadas, recomendamos que evite o ciclo de centrifugação.
 - ▶ Para lavar a lã, certifique-se de que a peça pode ser lavada na máquina. Verifique a etiqueta do tecido.
 - ▶ Deixe a porta da máquina ligeiramente aberta entre as lavagens, para evitar possíveis maus odores dentro da máquina.

3.2 Conselhos úteis para poupar

Sugestões sobre como poupar dinheiro e não prejudicar o ambiente quando utilizar o seu aparelho.

- ▶ Carregue a máquina na capacidade sugerida exibida na tabela do programa e para cada programa - isto permite-lhe **POUPAR** energia e água.
- ▶ O ruído e a humidade residual da roupa podem ser afetados pela velocidade de centrifugação: uma centrifugação mais rápida está associada a maior ruído e menor humidade residual na roupa.
- ▶ Os programas mais eficientes em termos de utilização combinada de água e energia são geralmente os que duram mais tempo com temperatura mais baixa.
- ▶ Digitalize o código QR na etiqueta energética para obter informações sobre o consumo de energia. O consumo de energia real pode diferir do declarado, consoante as condições locais.

Maximizar o tamanho da carga

- ▶ Para otimizar a utilização da energia, da água, do detergente e do tempo, deve utilizar o tamanho máximo de carga recomendado.

Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas meias cargas.

É necessário efetuar uma pré-lavagem?

- ▶ Apenas para roupa muito suja!
Poupe detergente, tempo, água e consumo de energia ao não selecionar a pré-lavagem para roupa pouco ou muito suja.

É necessária uma lavagem a quente?

- ▶ Pré-tratar as nódoas com um tira-nódoas ou mergulhar as nódoas secas em água antes da lavagem para reduzir a necessidade de um programa de lavagem a quente. Poupe energia utilizando um programa de lavagem a baixa temperatura.

3.3 Dosagem do detergente

Em baixo encontra-se um breve guia com dicas e conselhos sobre a utilização de detergente

- ▶ Utilize apenas detergentes adequados para lavagem na máquina.

- ▶ Selecione o seu detergente de acordo com o tipo de tecido (algodão, delicado, sintéticos e roupa colorida, lã, seda, etc.), a cor, o tipo e nível de sujidade e a temperatura de lavagem programada.
- ▶ Para utilizar a quantidade correta de detergente, amaciador ou outros aditivos, siga sempre cuidadosamente as instruções do fabricante: utilizar corretamente o aparelho com a dose certa permite-lhe evitar desperdícios e reduzir o impacto ambiental.

i Quando se lava roupa branca muito suja, recomendamos a utilização de programas de algodão a 60 °C ou mais e um detergente em pó normal (para trabalhos pesados) que contenha agentes branqueadores que, a temperaturas médias/altas, proporcionam excelentes resultados. Para lavagens entre 40°C e 60°C, o tipo de detergente utilizado deve ser adequado ao tipo de tecido e ao nível de sujidade. Os pós normais são adequados para tecidos "brancos" ou de cor rápida com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou os pós "protetores de cor" são adequados para tecidos de cor com níveis ligeiros de sujidade.

Para a lavagem a temperaturas inferiores a 40 °C, recomendamos a utilização de detergentes líquidos ou detergentes especificamente rotulados como adequados para a lavagem a baixas temperaturas.

Para lavar lã ou seda, utilizar apenas detergentes especificamente formulados para estes tecidos.

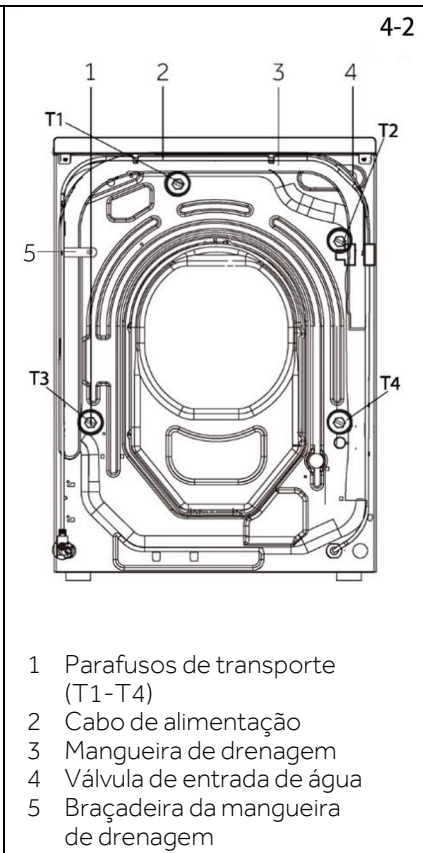
- ▶ Demasiado detergente leva a uma formação excessiva de espuma, que impede que o ciclo seja efetuado corretamente. Pode também afetar a qualidade da lavagem e enxaguamento.

A utilização de detergentes ecológicos sem fosfatos pode provocar os seguintes efeitos:

- **água de enxaguamento mais turva:** Este efeito está relacionado com os zeólitos em suspensão que não têm efeitos negativos na eficácia do enxaguamento.
 - **pó branco (zeólitos) na roupa no final da lavagem:** é normal, o pó não é absorvido pelo tecido e não altera a sua cor.
 - Para eliminar os zeólitos, selecione um programa de enxaguamento. No futuro, considere a possibilidade de utilizar um pouco menos de detergente.
 - **espuma na água no último enxaguamento:** isto não indica necessariamente um mau enxaguamento. Considere a possibilidade de utilizar menos detergente nas próximas lavagens.
 - **espuma abundante:** Isto deve-se frequentemente aos tensioativos aniónicos presentes nos detergentes, que são difíceis de eliminar da roupa. Neste caso, não voltar a enxaguar para eliminar estes efeitos. Não é válido. Sugerimos a realização de uma lavagem de manutenção com um produto de limpeza patenteado.
- Se o problema persistir ou se suspeitar de uma avaria, contacte imediatamente um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

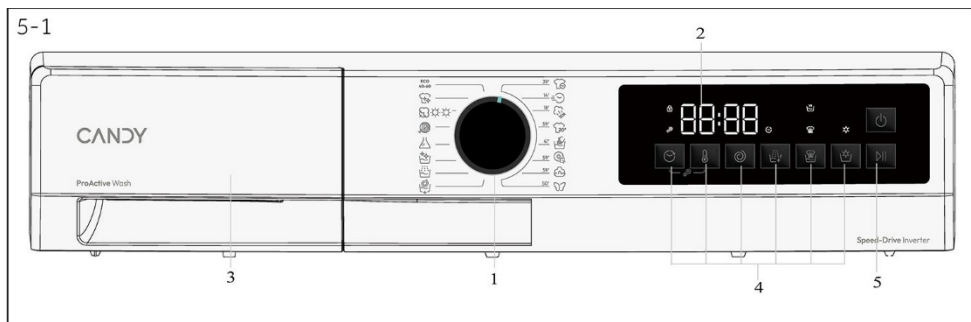
**Nota:**

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

4.1 Imagem do aparelho**Frente (Fig. 4-1):****Lado traseiro (Fig. 4-2):****4.2 Acessórios**

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista (Fig. 4-3):





- | | | |
|------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| 1 Seletor de programas | 3 Gaveta de detergente/
amaciador | 5 Botão "Início/Pausa" |
| 2 Ecrã | 4 Botões de função | |



Nota: Sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser selecionado ou cancelado, se necessário; ver UTILIZAÇÃO DIÁRIA (ver P27 8.12).

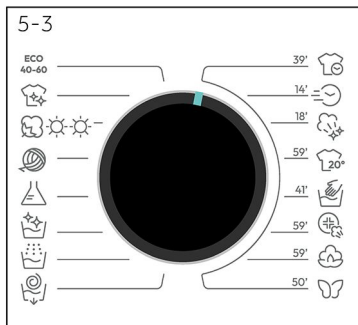
5-2



5.1 Botão de alimentação

Ligar/desligar a máquina através deste botão de alimentação (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Seletor de programas

Ao rodar o botão (Fig. 5-3), é possível selecionar um dos 16 programas, sendo apresentadas as suas predefinições.

5-4



5.3 Ecrã

O ecrã (Fig. 5-4) apresenta as seguintes informações:

- Nome do programa
- Tempo restante
- Tempo restante da reserva
- Informação de alarme e informação imediata
- Informação de fim de pausa
- Tempo de atraso

5.4 Gaveta de detergente

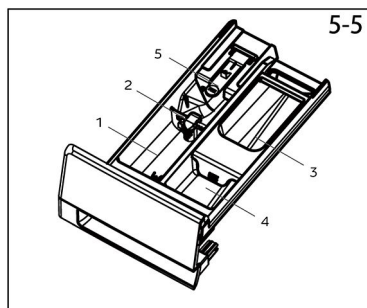
Abra a gaveta do dispensador, os seguintes componentes podem ser vistos (Fig.5-5):

- 1: Compartimento para detergente em pó ou líquido.
- 2: Se o detergente em pó estiver a ser utilizado, o seletor da tampa do detergente deve ser levantado e mantido em baixo para o detergente líquido.

(GWD 474SB7-S não possui esse componente).

- 3: Coloque uma pequena quantidade de detergente em pó.
- 4: Compartimento para amaciador.
- 5: Bloquear a patilha, premir para baixo para retirar a gaveta do dispensador.

A recomendação sobre o tipo de detergentes adequados para as diferentes temperaturas de lavagem deve ser consultada no manual do detergente (ver P25).



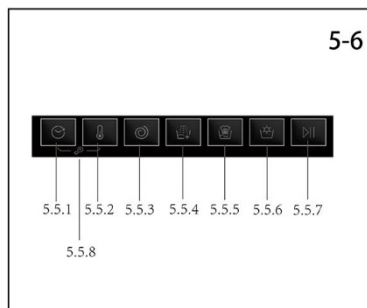
5.5 Botões de função

Os botões de função (Fig.5-6) permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa. São apresentados os indicadores correspondentes.

Ao desligar o aparelho ou ao criar um novo programa, todas as opções são exibidas.

Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente.

Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada; quando está sob luz forte, a função é selecionada.



Nota: Definições de fábrica

Para obter os melhores resultados em cada programa, a Candy definiu predefinições específicas. Se não existirem requisitos especiais, recomenda-se a utilização das predefinições.

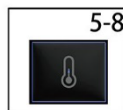
5.5.1 Botão de função "🕒"

- Este botão de atraso permite-lhe pré-programar o ciclo de lavagem com um atraso máximo de 24 horas. (Fig. 5-7)
- Para atrasar o início use os procedimentos seguintes:
 - Selecione o programa requerido.
 - Prima o botão uma vez para ativar o início diferido e depois prima novamente para definir o atraso desejado. O atraso aumenta em passos de 30 minutos, com um máximo de 24 horas de atraso.
 - Confirme premindo o botão "Início/Pausa". A contagem decrescente de atraso inicia e quando tiver terminada o programa será iniciado automaticamente.
- É possível cancelar o início diferido rodando o seletor de programa.



5.5.2 Botão de função "🌡️"

Tocar neste botão de temperatura (Fig. 5-8) para visualizar a temperatura correspondente. Se for selecionado "-- °C", a água não será aquecida.



5.5.3 Botão de função "🌀"

- Toque neste botão de velocidade (Fig. 5-9) para alterar ou anular a seleção da velocidade de centrifugação do programa. Se nenhuma luz estiver acesa e o visor indicar "0", o aparelho não centrifuga.



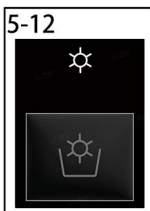
5.5.4 Botão de função "🚰"

- Este botão é de enxaguamento extra (Fig. 5-10). Permite-lhe adicionar pelo menos um enxaguamento no final do ciclo de lavagem. (Alguns programas não dispõem desta função). É útil para pessoas com pele delicada e sensível, para as quais uma pequena quantidade de resíduos pode causar alergias. É aconselhável utilizar este programa para a roupa de criança e para a lavagem de artigos muito sujos, que requerem uma grande quantidade de detergente ou para a lavagem de artigos atalhados, cujas fibras têm tendência para reter o detergente.



5.5.5 Botão de função "🧺"

- O primeiro ícone é a lavagem rápida, que é utilizada para situações com menos carga ou sujidade.
- O segundo ícone é o de lavagem intensiva, que é utilizado para situações com cargas elevadas ou condições de sujidade, e o tempo de lavagem será mais longo.
- A lavagem rápida e a lavagem intensiva não podem ser efetuadas em simultâneo.



5.5.6 Botão de função "☀️"

- Este (Fig. 5-12) é para selecionar a função de secagem. Premir continuamente permite selecionar diferentes intensidades e tempos de secagem. Este botão só pode ser selecionado por alguns programas e não pode ser selecionado quando a luz do programa está desligada.



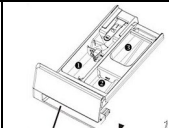
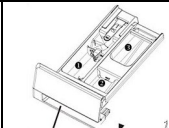
5.5.7 Botão de função "▶️||"

- Toque neste botão (Fig. 5-13) para iniciar ou interromper o programa atualmente apresentado.



5.5.8 Botão de função "🕒"

- Prima simultaneamente o botão "Atraso" e "Temperatura" (Fig. 5-14) para ativar o modo de tranca de segurança infantil.

 Compartimento de detergente para: ● Detergente ● Amaciador ou produto de cuidado ● Pré-lavagem		Lavagem MAX KG Secagem 7 KG 8 KG 9 KG 10 KG 4 KG 5 KG 6 KG							STD TEMP TEMPERATURA MÁXIMA CENTRIFUGAÇÃO PREDEFINIDA CENTRIFUGAÇÃO MÁX				1 2 3			LAVAGEM RÁPIDA	LAVAGEM INTENSIVA 1)	SECAGEM	ENXAGUAMENTO EXTRA	ATRASO
 Lavagem MAX KG Secagem 7 KG 8 KG 9 KG 10 KG 4 KG 5 KG 6 KG		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG	STD TEMP	TEMPERATURA MÁXIMA	CENTRIFUGAÇÃO PREDEFINIDA	CENTRIFUGAÇÃO MÁX	1	2	3	LAVAGEM RÁPIDA	LAVAGEM INTENSIVA 1)	SECAGEM	ENXAGUAMENTO EXTRA	ATRASO
ECO 40-60	ECO 40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓
	ROUPA BRANCA	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓
	TEMPERATURA ELEVADA	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	✓	×	×
	SECAR LÃS	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×	×
	SINTÉTICOS	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓
	LAVAGEM DO TAMBOR	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	ENXAGUAMENTO	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	✓	×	×
	DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	✓	×	×
	ESPECIAL 39'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	✓	✓	✓
	RÁPIDO	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	✓	✓	✓
	VAPOR FRESCO	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×	×
	LAVAGEM A FRIO 20°C	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓
	LAVAGEM À MÃO	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	×	×	×	✓	✓
	HIGIENE PLUS 59'	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	×	✓
	ALGODÃO	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓
	DELICADOS	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	×	✓

INFORMAÇÃO PARA OS LABORATÓRIOS DE TESTE
PROGRAMA STANDARD DE ACORDO COM (UE) N.º 2019/2023: PROGRAMA ECO 40-60

- 1) Este botão também permite selecionar a duração do tratamento rápido e as diferentes intensidades de vapor, tal como explicado nos parágrafos dedicados, mas a luz não está acesa.
- 2) Não selecionável à temperatura predefinida, mas selecionável após alteração da temperatura.

Descrição dos programas

Para limpar tipos diferentes de tecidos e níveis diferentes de sujidade, a máquina de lavar tem programas específicos para satisfazer cada necessidade de lavagem (ver tabela de programas).



Selecione o programa de acordo com as instruções de lavagem que aparecem nas etiquetas, especialmente a temperatura máxima recomendada.



AVISO!

RECOMENDAÇÃO DE DESEMPENHO DE LAVAGEM IMPORTANTE.

- ▶ As roupas novas, coloridas, devem ser lavadas separadamente pelo menos 5 ou 6 lavagens.
- ▶ Certas peças escuras grandes tais como gangas e toalhas devem ser sempre lavadas separadamente.
- ▶ Nunca misture tecidos NÃO COLOURFAST.
- ▶ Não tocar no vidro do óculo quando o programa de alta temperatura estiver a funcionar.

ECO 40-60

O programa ECO 40-60 consegue limpar roupa de algodão com sujidade normal adequada para lavagem de 40°C a 60°C, em conjunto, no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação EU Ecodesign (design de produtos amigos do ambiente).

ROUPA BRANCA

Este programa é adequado para lavar roupa grande que não esteja demasiado suja, o que pode ajudar a lavar mais roupa.

TEMPERATURA ELEVADA

Programa de secagem de alta temperatura recomendado para algodão e peças de linho (consulte sempre a etiqueta de cuidados de lavagem).

SECAR LÃS

Programa de secagem a baixa temperatura, ideal para secar a roupa de lã com o máximo cuidado e suavidade, reduzindo a fricção dos tecidos em função da quantidade de lavagem e da velocidade de centrifugação selecionada para a lavagem. O ciclo é adequado para cargas pequenas até 0,4 kg (1 camisola).

SINTÉTICOS

Este programa permite-lhe lavar diferentes de tecidos e diferentes cores todas em conjunto. O movimento rotativo do tambor e os níveis de água são otimizados durante as fases de lavagem e enxaguamento. A centrifugação precisa assegura uma reduzida formação de vincos nos tecidos.

LAVAGEM DO TAMBOR

Este programa pode efetuar a auto-limpeza da máquina de lavar roupa. Recomendamos uma auto-limpeza do tambor após 50 utilizações da máquina de lavar roupa. Quando utilizar este programa, não use qualquer detergente para a roupa ou produto de limpeza da máquina.

ENXAGUAMENTO

Este programa executa 2 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia (que pode ser reduzida ou excluída usando o botão apropriado). É usada para enxaguar qualquer tipo de tecido, por exemplo, após uma lavagem realizada manualmente.

DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO

O programa completa a drenagem e uma rotação máxima, é possível eliminar ou reduzir a centrifugação através do botão de seleção de centrifugação.

ESPECIAL 39'

Este programa permite-lhe lavar tecidos diferentes em conjunto, como algodão, sintéticos e tecidos mistos, em apenas 39 minutos a uma temperatura de 30 °C (ou menos). Este programa é particularmente adequado para tecidos ligeiramente sujos, até metade da carga nominal.

RÁPIDO

Este novo programa pode ser utilizado para obter excelentes resultados enquanto poupa água, energia, detergente e tempo. Esta opção lava a uma temperatura média adequada para roupa mista de algodão e sintéticos com pouca sujidade. Recomendado para cargas pequenas e peças ligeiramente sujas.

VAPOR FRESCO

Este programa utiliza um tratamento a vapor para relaxar os vincos. Foi concebido para ser utilizado em roupas secas e em função do tipo de tecidos.

20°C LAVAGEM A FRIO

Este programa inovador permite-lhe lavar vários tipos de tecidos e cores em conjunto, tais como algodões, sintéticos e tecidos variados a apenas 20°C e fornece um desempenho de limpeza excelente.

LAVAGEM À MÃO

Este programa realiza um ciclo de lavagem dedicado a tecidos delicados que podem ser lavados numa máquina de lavar roupa, ou artigos que devem ser lavados à mão.

HIGIENE PLUS 59'

Este programa de lavagem é capaz de atingir uma temperatura de 60 °C, durante um longo período de tempo, combinando a ação do vapor com uma poderosa ação de enxaguamento para roupas limpas e higienizadas. Recomendado para tecidos de algodão.

ALGODÃO

Este programa é adequado para a lavagem de roupa de algodão de cor a 40 °C ou para garantir o mais elevado grau de limpeza para a lavagem de roupa resistente ao algodão a 90 °C. A centrifugação final é efetuada à velocidade máxima, o que garante uma excelente efeito de remoção da água.

DELICADOS

Desenvolvido para cuidar de roupas delicadas, este programa lava a baixa temperatura num tempo curto. Um enxaguamento prolongado e profundo nutre as fibras dos tecidos.



Nota: O procedimento para verificar o número de ciclos que a máquina efetuou.

Procedimento: no programa "ALGODÃO", premir simultaneamente "TEMPERATURA" e "VELOCIDADE", o número de ciclos de funcionamento será indicado durante 2 segundos e, em seguida, voltará ao programa "ALGODÃO". Os ciclos de funcionamento acumulados somam após o fim do programa. O ciclo de funcionamento será exibido em hexadecimal. É superior a 9999.

Digitalize o código QR na etiqueta energética para obter informações sobre o consumo de energia.

O consumo de energia real pode diferir do declarado, consoante as condições locais.



Nota: Peso automático

O aparelho está equipado com um reconhecimento de carga. Com pouca carga, a energia, a água e o tempo de lavagem serão reduzidos automaticamente em alguns programas. O tempo predefinido no ecrã pode variar em função do peso da carga, envolvendo a opção" ECO 40-60, Roupa branca, Lavagem inteligente, Gangas, Sintéticos e roupa colorida, 20 C Lavagem a frio, Lavagem à mão, Higiene Plus 59', Algodão e Delicado".

Informações indicativas (de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão):

Capacidade nominal	Programa	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclo)	 (L/ciclo)	Temperatura máxima (°C)	Velocidade máxima (RPM)	 Humidade residual (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Lavagem a frio	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Algodão 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintéticos e roupa colorida 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rápido 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C Lavagem a frio	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Algodão 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Sintéticos e roupa colorida 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Dry	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Lavagem a frio	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Algodão 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintéticos e roupa colorida 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Dry	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Dry	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C Lavagem a frio	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Algodão 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Sintéticos e roupa colorida 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Rápido 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

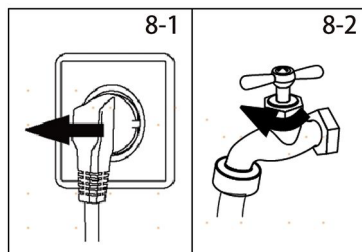
Os valores indicados para os programas que não o programa ECO 40-60 e o ciclo de lavagem e de secagem são meramente indicativos.

8.1 Rede elétrica

Conectar a máquina de lavar roupa a uma rede elétrica (220V a 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Consulte também a secção INSTALAÇÃO (ver P10).

8.2 Ligação de água

- ▶ Antes de efetuar a ligação, verifique a limpeza e a clareza da entrada de água.
- ▶ Ligue a torneira (Fig.8-2).

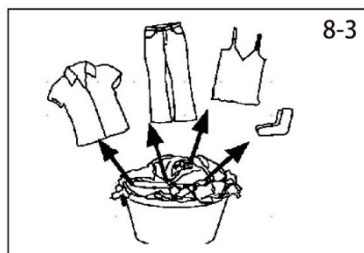


Nota: Estanqueidade

Antes da utilização, verificar se existem fugas nas juntas entre a torneira e a mangueira de entrada, abrindo a torneira.

8.3 Preparação da roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lãs ou seda, etc.) e com o grau de sujidade (Fig. 8-3). Prestar atenção às etiquetas de conservação das etiquetas de lavagem.
- ▶ Separar a roupa branca da roupa de cor. Lavar primeiro à mão os têxteis de cor para verificar se desbotam ou escorrem.
- ▶ Esvazie os bolsos (chaves, moedas, etc.) e retirar os objetos decorativos mais duros (por exemplo, pregadeiras).
- ▶ As peças de vestuário sem bainhas, as peças delicadas e os tecidos finos, como cortinados, devem ser colocados num saco de lavagem para cuidar desta roupa delicada (é preferível lavar à mão ou a seco).
- ▶ Feche os fechos de correr, os fechos de velcro e os ganchos e certifique-se de que os botões estão bem cosidos.
- ▶ Coloque peças sensíveis, como a roupa sem bainha firme, a roupa interior delicada (lingerie) e peças pequenas, como meias, cintos, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobrar grandes peças de tecido, como lençóis, colchas, etc.
- ▶ Vire do avesso as calças de ganga e os tecidos estampados, decorados ou com muita cor; lave separadamente, sempre que possível.



CUIDADO!

Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

Tabela de cuidados

Lavagem

	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo. 40 °C		Não lavar		

Branqueamento

	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio/ não cloro		Não branquear
--	----------------------------------	---	----------------------------	---	---------------

Secagem

	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		

Passar a ferro

	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa até 110 °C; sem vapor (engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				

Cuidados profissionais com os têxteis

	Limpeza a seco com tetracloreto		Limpeza a seco em hidrocarbonetos		Não limpar a seco
	Limpeza profissional a húmido		Não limpar com água por profissionais		

8.4 Carregamento do aparelho

- ▶ Ponha a roupa na máquina peça a peça.
- ▶ Não encha demasiado. Atenção às diferenças de carga máxima consoante os programas! Regra geral para carga máxima: Mantenha uma distância de 15 cm entre a carga e o topo do tambor.
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que nenhuma peça de roupa fica presa.



Nota: Peso automático

O tempo predefinido no ecrã pode variar em função do peso da carga, envolvendo a opção" ECO 40-60, Roupa branca, Lavagem inteligente, Gangas, Sintéticos e roupa colorida, 20 C Lavagem a frio, Lavagem à mão, Higiene Plus 59', Algodão e Delicado".

8.5 Seleção do detergente

- ▶ A eficiência e o desempenho da lavagem são determinados pela qualidade do detergente utilizado.
- ▶ Utilize apenas detergente aprovado para lavagem na máquina.
- ▶ Se necessário, utilizar detergentes específicos, por exemplo, para tecidos sintéticos e de lã.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza a seco, como o tricloroetileno e produtos semelhantes.

Escolher o melhor detergente

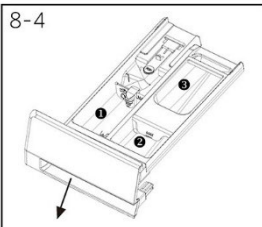
Programa	Tipo de detergente				
	Universal	Cor	Delicado	Especial	Amaciador
ESPECIAL 39'	L/P	L	-	-	O
VAPOR FRESCO	-	-	-	-	-
RÁPIDO	L	L	-	-	O
HIGIENE PLUS 59'	P	L/P	-	-	O
DELICADOS	-	-	L/P	L/P	O
TEMPERATURA ELEVADA	-	-	-	-	-
SECAR LÃS	-	-	-	-	-
ENXAGUAMENTO	-	-	-	-	O
ALGODÃO	L/P	L/P	-	-	O
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	O
LAVAGEM À MÃO	-	-	L/P	L/P	O
20°C LAVAGEM A FRIO	L/P	L/P	-	-	O
SINTÉTICOS	-	L/P	-	-	O
DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO	-	-	-	-	-
ROUPA BRANCA	P	L/P	-	-	O
LAVAGEM DO TAMBOR	-	-	-	O	-

L = detergente em gel/líquido P = detergente em pó O = opcional - = não
 Se utilizar detergente líquido, não é recomendável ativar o retardador de tempo.

Recomendamos a utilização:

- ▶ Pó para a roupa: 20°C a 90°C* (melhor utilização: 40-60°C)
- ▶ Detergente pra roupa de cor: 20°C a 60°C (melhor utilização: 30-60°C)
- ▶ Detergente Lã/Delicados: 20°C a 30°C (melhor utilização: 20-30°C)

- * Escolher a temperatura de lavagem de 90 °C apenas para requisitos higiênicos especiais.
- * Se a temperatura da água for igual ou superior a 60°C, aconselhamos a utilização de menos detergente.
- * É preferível utilizar um detergente em pó com menos espuma ou sem espuma.
- * O tipo de detergente sugerido no controlo remoto depende do programa escolhido na aplicação.

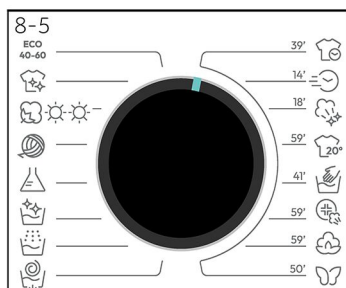


8.6 Adicionar detergente

1. Deslize a gaveta do detergente para fora.
2. Coloque os produtos químicos necessários nos compartimentos correspondentes (Fig. 8-4).
3. Empurre a gaveta para trás com cuidado.

i Nota!

- ▶ Retire os resíduos de detergente da gaveta do detergente antes do ciclo de lavagem seguinte.
- ▶ Não utilize demasiado detergente ou amaciador.
- ▶ Siga as instruções da embalagem do detergente.
- ▶ Encha sempre o detergente imediatamente antes do início do ciclo de lavagem.
- ▶ O detergente líquido concentrado deve ser diluído antes de ser adicionado.
- ▶ Não utilize detergente líquido se a função "Atraso" estiver selecionada.
- ▶ Escolha cuidadosamente as definições do programa de acordo com os símbolos de cuidados em todas as etiquetas da roupa e de acordo com a tabela de programas.



8.7 Selecione um programa

Para obter os melhores resultados de lavagem, selecione um programa adequado ao grau de sujidade e ao tipo de roupa.

Rode o botão de programa (Fig. 8-5) para selecionar o programa certo. O visor apresenta o nome do programa selecionado.

i Nota: Remoção de odores

Antes da primeira utilização, recomenda-se a execução do programa "Lavagem do tambor" para remover eventuais resíduos de corrupção. Não coloque nenhum detergente ou produto de limpeza especial para máquinas no compartimento do detergente de lavagem (2).



8.8 Adicionar seleções individuais

Selecione as opções e definições necessárias (Fig. 8-6); consulte Painel de controlo.

8.9 Inicie o programa de lavagem

Toque o botão "Início/Pausa" (Fig. 8-7) para iniciar. O aparelho funciona de acordo com as definições atuais. As alterações só são possíveis através da anulação do programa.



8.10 Interromper/anular o programa de lavagem

Para interromper um programa em curso, prima "Início/Pausa", o LED acima do botão fica intermitente. Prima novamente para retomar o funcionamento.

Para cancelar um programa em curso e todas as suas definições individuais:

1. Toque no botão "Início/Pausa" para interromper o programa em curso.
2. Rode o botão para o programa DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO e selecione "0" para drenar a água.
3. Depois de fechar o programa para reiniciar o aparelho, selecione um novo programa e inicie-o.

8.11 Após a lavagem



Nota: Trinco da porta

- ▶ Por razões de segurança, a porta está parcialmente bloqueada durante o ciclo de lavagem. Só é possível abrir a porta no final do programa ou depois de o programa ter sido cancelado corretamente (ver descrição acima).
- ▶ Em caso de nível de água elevado, temperatura elevada da água e durante a centrifugação, não é possível abrir a porta: O bloqueio é apresentado.

1. No fim do ciclo do programa, é exibido "End".
2. O aparelho desliga-se automaticamente.
3. Retire com cuidado para evitar mais vincos.
4. Desligue a alimentação de água.
5. Desligue o cabo de alimentação.
6. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe-a aberta quando não está a usar o aparelho.



Nota: Modo de espera / modo de poupança de energia

O aparelho ligado entra em modo de espera se não for ativado nos 2 minutos que antecedem o início do programa ou no final do programa. O ecrã desliga-se. Isto permite poupar energia.

8.12 Ativar ou desativar o sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser desmarcado, se necessário:

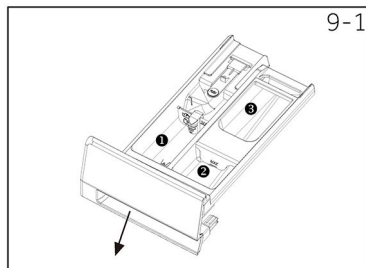
1. No modo de espera, em qualquer programa, prima os botões "Velocidade" + "Enxaguamento extra" ao mesmo tempo durante 5 segundos, o sinal sonoro é ativado e o ecrã mostra "bEEP OFF". Prima novamente os dois botões em simultâneo para o 5S, o ecrã apresenta "bEEP on".

9.1 Limpe a gaveta do detergente

Tenha cuidado e verifique se não há resíduos de detergente.

Limpe regularmente a gaveta (Fig. 9-1):

1. Puxe a gaveta para fora até parar.
2. Carregue no botão de desbloqueio e retire a gaveta.
3. Lave a gaveta com água até ficar limpa e voltar a inserir a gaveta no aparelho.



9.2 Limpeza da máquina

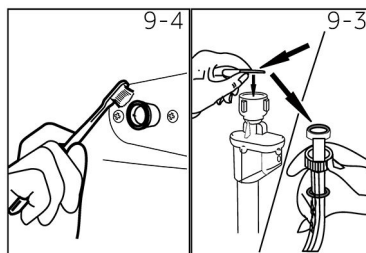
- ▶ Desligue a máquina da tomada durante a limpeza e a manutenção.
- ▶ Utilize um pano macio com sabão líquido para limpar a caixa da máquina (Fig. 9-2) e os componentes de borracha.
- ▶ Não utilize produtos químicos orgânicos ou solventes corrosivos.



9.3 Válvula de entrada de água e filtro da válvula de entrada

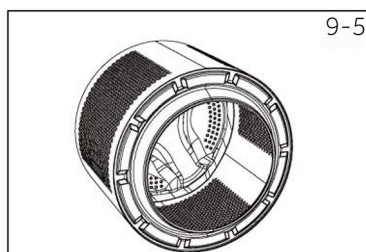
Para evitar o bloqueio do abastecimento de água por substâncias sólidas, como a cal, limpe regularmente o filtro da válvula de entrada.

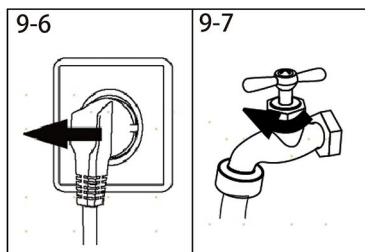
- ▶ Desligue o cabo de alimentação e desligue o abastecimento de água.
- ▶ Desaparafuse a mangueira de entrada de água na parte de trás (Fig. 9-3) do aparelho, bem como na torneira.
- ▶ Lave os filtros com água e uma escova (Fig. 9-4).
- ▶ Introduza o filtro e instale a mangueira de entrada.
- ▶ Abra a torneira para ver se há fugas.



9.4 Limpeza do tambor

- ▶ Retire do tambor os objetos lavados acidentalmente, especialmente as peças metálicas, como alfinetes, moedas, etc. (Fig. 9-5), porque provocam manchas de ferrugem e danos.
- ▶ Utilize um produto de limpeza sem cloreto para remover manchas de ferrugem. Respeite as indicações do fabricante do produto de limpeza.
- ▶ Não utilize objetos duros ou palha de aço para a limpeza.





9-7

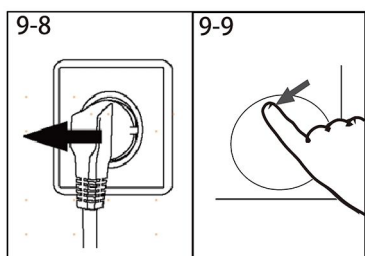


9.5 Longos períodos de desuso

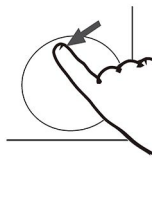
Se o aparelho for deixado inativo durante um longo período de tempo:

1. Retire a ficha elétrica (Fig. 9-6).
2. Desligue o abastecimento de água (Fig. 9-7).
3. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe a porta aberta quando não estiver a ser utilizada.

Antes da próxima utilização, verifique o cabo de alimentação, a entrada de água e a mangueira de drenagem. Certifique-se de que tudo está corretamente instalado e sem fugas.



9-9



9.6 Filtro da bomba

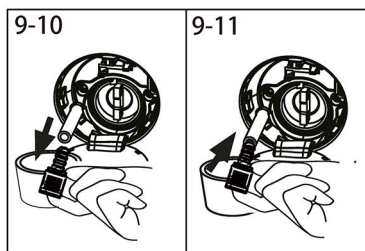
Limpe o filtro uma vez por mês e verifique o filtro da bomba, por exemplo, se o aparelho:

- ▶ Não escoa a água.
- ▶ Não centrifuga.
- ▶ Cria um ruído invulgar durante o funcionamento.

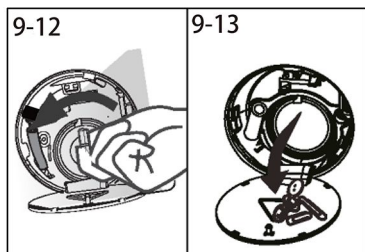


AVISO!

Risco de escaldão! A água no filtro da bomba pode estar muito quente! Antes de qualquer ação, certifique-se de que a água arrefeceu.



9-11

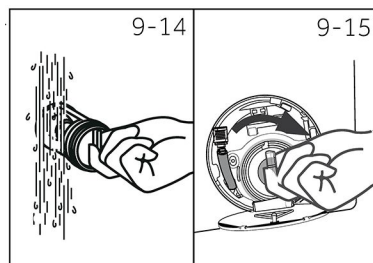


9-13



1. Desligue a máquina e retire a ficha da tomada (Fig. 9-8).
2. Empurre e abra a porta do filtro (Fig. 9-9).
3. Providencie um recipiente plano para apanhar a água que transborda (Fig. 9-10). Poderá haver montantes elevados.
4. Puxe a mangueira de drenagem para fora e segure a sua extremidade por cima do recipiente (Fig. 9-10).
5. Retire o tampão de vedação da mangueira de drenagem. (Fig. 9-10).
6. Depois de terminado o escoamento, feche a mangueira de drenagem e empurre-a para a máquina (Fig. 9-11).
7. Desaparafuse e retire o filtro da bomba no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 9-12).
8. Remova as impurezas e a sujidade (Fig. 9-13).

9. Limpe cuidadosamente o filtro da bomba, por exemplo, com água corrente (Fig. 9-14).
10. Volte a fixá-la cuidadosamente (Fig. 9-15).
11. Feche a porta do filtro.



CUIDADO!

- ▶ A vedação do filtro da bomba tem de estar limpa e sem danos. Se a tampa não estiver completamente apertada, a água pode escapar.
- ▶ O filtro deve estar no sítio, caso contrário pode provocar fugas.

Muitos dos problemas que ocorrem podem ser resolvidos pelo próprio sem conhecimentos específicos. Em caso de problema, verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente.
- ▶ A manutenção do equipamento elétrico só deve ser feita por eletricitistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.

10.1 Códigos de informação

Os códigos seguintes são apresentados apenas para informações relativas ao ciclo de lavagem. Não é necessário efetuar qualquer medida.

Código	Mensagem
1:25	O tempo restante do ciclo de lavagem será de 1 hora e 25 minutos.
6:30	O tempo de atraso restante será de 6 horas e 30 minutos.
CLot	A função de trava de segurança infantil está ativada.
End	O ciclo de lavagem está terminado. O aparelho desliga-se automaticamente.
Loct	A porta está fechada devido ao nível elevado de água, à temperatura elevada da água ou ao ciclo de centrifugação.
nd	O modelo não foi selecionado.

10.2 Resolução de problemas com o código de visualização

Problema	Causa	Solução
CLR FLTR	• Erro de drenagem, a água não drena totalmente num período de 6 minutos.	• Limpar o filtro da bomba • Verificar a instalação da mangueira de drenagem.
E2	• Erro de bloqueio.	• Fechar bem a porta.
E4	• O nível de água não foi atingido, a mangueira de drenagem é auto-sifonante.	• Verifique se torneira está totalmente aberta e se a pressão da água é normal. • Verifique a instalação da mangueira de entrada.
E8	• Erro de nível de proteção da água.	• Contacte o serviço pós-venda.
F9	• Lógica: A comunicação entre o sensor de temperatura de secagem é anormal • Causa: Falha do sensor de temperatura de secagem	• Verificar se o fio e o terminal estão bem ligados. • Verificar a resistência do sensor de temperatura a seco.
E9	• A carga é fixada à parede do cilindro.	• Abra a porta, sacuda o pano de carga e coloque-o novamente no cilindro interno para iniciar a máquina.
E5	• Erro de drenagem: a água não drena totalmente num período de 1 minutos.	• Limpar o filtro da bomba. • Verificar a instalação da mangueira de drenagem.

Problema	Causa	Solução
Fd	• Erro de comunicação do aquecimento a seco.	• Contacte o serviço pós-venda.
Fb	• A água transbordou de forma anormal.	• Contacte o serviço pós-venda.
F3	• Erro no sensor de temperatura.	• Contacte o serviço pós-venda.
F4	• Erro de aquecimento.	• Contacte o serviço pós-venda.
F7	• Erro do motor.	• Contacte o serviço pós-venda.
FA	• Erro do sensor de nível de água.	• Contacte o serviço pós-venda.
FC0, FC1 ou FC2	• Erro de comunicação anormal.	• Contacte o serviço pós-venda.
Eb	• Alarme de encravamento de roupa.	• Faça pausa no funcionamento, abra a porta e volte a colocar as peças de vestuário antes de reiniciar.

10.3 Resolução de problemas sem código no visor

Problema	Causa	Solução
A máquina de lavar roupa não funciona.	• O programa ainda não iniciou. • A porta não está bem fechada. • A máquina não foi ligada. • Falha de energia. • A tranca de segurança infantil está ativada.	• Verificar o programa e iniciá-lo. • Fechar corretamente a porta. • Ligar a máquina. • Verificar a rede elétrica. • Desativar a tranca de segurança infantil.
A máquina de lavar roupa não enche de água.	• Não há água. • A mangueira de entrada está dobrada. • O filtro da mangueira de entrada está obstruído. • A pressão de água é inferior a 0,03 MPa. • A porta não está bem fechada. • Falha no abastecimento de água.	• Verificar a torneira da água. • Verificar a mangueira de entrada. • Desobstruir o filtro da mangueira de entrada. • Verificar a pressão da água. • Fechar corretamente a porta. • Assegurar o abastecimento de água.
A máquina está a escoar enquanto enche.	• A altura da mangueira de drenagem é inferior a 80 cm.	• Certifique-se de que a mangueira de drenagem está corretamente instalada.
Falha de drenagem.	• A extremidade da mangueira de drenagem pode entrar na água. • A mangueira de drenagem está bloqueada. • O filtro da bomba está bloqueado. • A extremidade da mangueira de drenagem está a mais de 100 cm acima do nível do chão.	• Certificar-se de que a mangueira de drenagem não está dentro de água. • Desbloquear a mangueira de drenagem. • Limpar o filtro da bomba. • Certifique-se de que a mangueira de drenagem está corretamente instalada.
Forte vibração durante a rotação.	• Nem todos os parafusos de transporte foram retirados. • O aparelho não tem uma posição sólida. • A carga da máquina não está correta.	• Retirar todos os parafusos de transporte. • Assegurar um piso sólido e uma posição nivelada. • Verificar o peso e o equilíbrio da carga.
A operação para antes de completar o ciclo de lavagem.	• Falta de água ou de eletricidade.	• Verificar a alimentação elétrica e o abastecimento de água.
O funcionamento para durante um período de tempo.	• O aparelho apresenta um código de erro. • Problema devido ao padrão de carga. • O programa efetua o ciclo de imersão.	• Considerar os códigos no visor. • Reduzir ou ajustar a carga. • Cancelar o programa e reiniciar.

Problema	Causa	Solução
Espuma excessiva a flutuar no tambor e/ou na gaveta do detergente.	- O detergente não é adequado. - Utilização excessiva de detergente.	- Verificar as recomendações do detergente. - Reduzir a quantidade de detergente.
Regulação automática do tempo de lavagem.	A duração do programa de lavagem será ajustada.	Isto é normal e não afeta a funcionalidade.
A rotação falha.	Desequilíbrio da carga de roupa.	Verificar a carga da máquina e a roupa e executar novamente um programa de centrifugação.
Resultado de lavagem insatisfatório.	- O grau de sujidade não está de acordo com o programa selecionado - A quantidade de detergente não é suficiente. - A carga máxima foi excedida. - A roupa está distribuída de forma irregular no tambor.	- Selecionar outro programa. - Escolher o detergente em função do grau de sujidade e de acordo com as especificações - Reduzir o carregamento. - Soltar a roupa.
Há resíduos de detergente em pó na roupa.	Partículas insolúveis de detergente podem permanecer como manchas brancas na roupa.	- Efetuar um enxaguamento extra. - Tentar escovar esses pontos da roupa seca. - Escolher um outro detergente.
A roupa tem manchas cinzentas.	Causada por gorduras, como óleos, cremes ou pomadas.	Pré-tratar a roupa com um produto de limpeza especial.



Nota: Formação de espuma

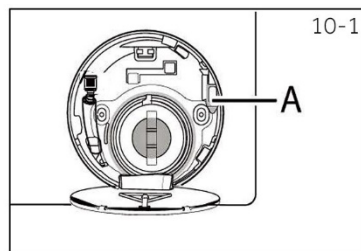
Se for ocorrer demasiada espuma durante o ciclo de centrifugação, o motor para e a bomba de drenagem é ativada durante 90 segundos. Se esta eliminação de espuma falhar até 3 vezes, o programa termina sem centrifugar.

Se as mensagens de erro reaparecerem mesmo após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

10.4 Em caso de falha de energia

O programa atual e a sua definição são guardados. Quando a rede elétrica for restabelecida, o funcionamento será retomado.

Se uma falha de energia cortar um programa de lavagem em funcionamento, a abertura da porta é bloqueada mecanicamente. Para retirar qualquer roupa, o nível da água não deve ser visto no óculo de vidro da porta. - Perigo de queimaduras! O nível da água tem de ser reduzido conforme descrito em "Filtro da bomba". Só então puxar a alavanca (A) por baixo da tampa de serviço (Fig. 10-1) até que a porta seja destrancada com um suave clique. Em seguida, voltar a fixar todas as peças.

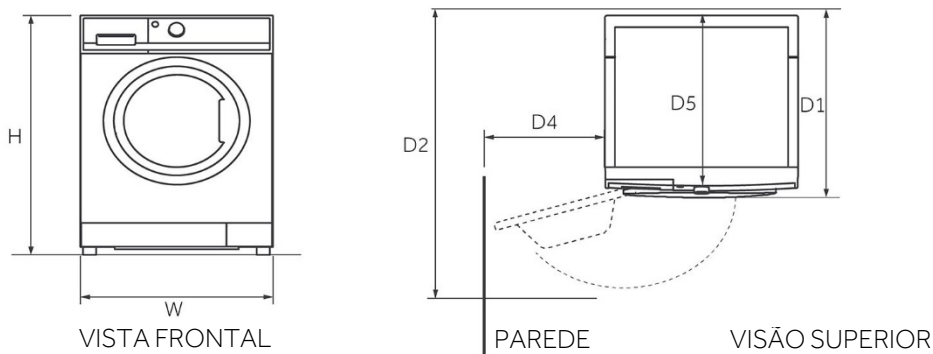


Quando a máquina de lavar roupa se encontra num estado seguro (o nível da água está abaixo da janela ao longo de uma certa distância, a temperatura do tambor é inferior a 55 °C, o tambor interior não gira), pode destrancar as portas da máquina.

11.1 Dados técnicos adicionais

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Tensão em V	220-240 V~/ 50Hz			
Corrente em A	10			
Potência máxima em W	1950			
Pressão da água em MPa	$0,03 \leq P < 1$			
Peso líquido em kg	59	61	66	66

11.2 Dimensões do produto



DIMENSÕES DO PRODUTO		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Altura total do produto mm	850	850	850	850
W	Largura total do produto mm	595	595	595	595
D5	profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) mm	468	491	559	559
D1	Profundidade total do produto mm	510	533	601	601
D2	Profundidade da porta aberta mm	992	1015	1084	1084
D4	Distância mínima da porta à parede adjacente mm	300	300	300	300



Nota:

A altura exata da máquina de lavar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de lavar tem de ser, pelo menos, 40 mm mais largo e 20 mm mais profundo do que as suas dimensões.

11.3 Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos das as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.

Recomendamos a nosso Assistência ao Cliente Candy e a utilização de peças sobresselentes originais.

se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção 10 - Resolução de problemas.

Se não conseguir encontrar uma solução, contacte-nos:

- ▶ o seu revendedor local.
- ▶ a Área de Assistência no website da Candy, onde pode encontrar informações sobre garantias, acessórios e peças sobresselentes e números de contacto.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados.

Cada produto é identificado por um código único, também designado por "número de série", impresso num autocolante. Encontra-se no interior da abertura da porta.

Modelo _____

N.º de série _____

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Recomenda-se sempre a utilização de peças sobressalentes originais, que estão disponíveis nos nossos Centros de Assistência Técnica Autorizados.

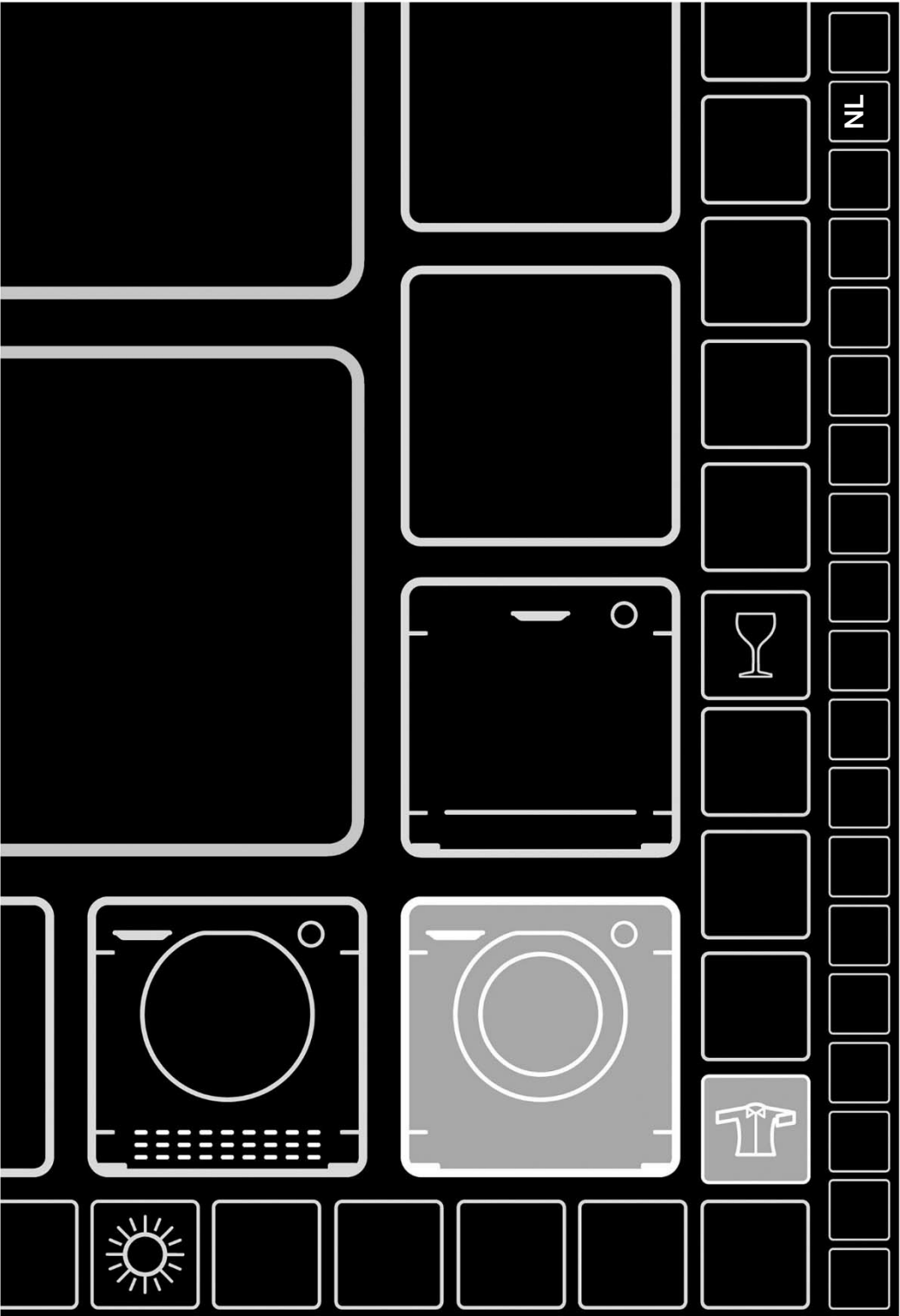
Garantia

O produto tem uma garantia ao abrigo dos termos e condições indicados no certificado incluído com o produto. O certificado deve ser guardado de modo a poder ser apresentado ao Centro de Atendimento ao Cliente Autorizado em caso de necessidade. Pode igualmente consultar as condições da garantia no nosso website. Para obter assistência, preencha o formulário online ou contacte-nos através do número indicado na página de assistência no nosso website.

A garantia padrão do fabricante cobre as falhas causadas por defeitos elétricos ou mecânicos no produto devido a um ato ou omissão do fabricante. Se se verificar que uma avaria é causada por fatores exteriores ao produto fornecido, por uma utilização incorreta ou pelo incumprimento das instruções de utilização, poderá ser cobrada uma taxa.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais erros de impressão no folheto incluído com este produto. Para além disso, reserva também o direito de realizar quaisquer alterações consideradas úteis aos seus produtos sem alterar as características essenciais dos mesmos.

*Para mais informações, consulte www.haier-europe.com



Bedankt voor het kopen van een Candy-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en installatie, gebruik en onderhoud op een veilige en juiste manier te garanderen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats, zodat u deze altijd kunt raadplegen voor een veilig en juist gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat bij een verhuizing, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding doorgeeft, zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.



Verklaring van symbolen

Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

OPMERKING: UITSLUITEND VOOR HET VK



Controleer uw apparaat bij ontvangst zorgvuldig op beschadigingen. Eventuele schade moet onmiddellijk worden gemeld aan de bezorger. Anders moet eventuele schade binnen 2 dagen na ontvangst aan de verkoper worden gemeld.



Milieucondities

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde alle vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen. Mensen kunnen hierbij een belangrijke rol spelen en ervoor zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval.
- AEEA moet worden ingeleverd bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat de mogelijkheid grote AEEA thuis te laten ophalen.

In veel landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude worden teruggegeven aan de detailhandelaar die het gratis moet innemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding of verstikking!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Snijd het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de deurvergrendeling om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat vast komen te zitten. Deze handleiding is gebaseerd op 'GWD 4106B8-S'.

1 - Veiligheidsinformatie	4
2 - Installatie	7
3 - Praktische tips	11
4 - Productbeschrijving	13
5 - Bedieningspaneel	14
6 - Programma's	17
7 - Verbruik	21
8 - Dagelijks gebruik	22
9 - Onderhoud en reiniging	27
10 - Problemen oplossen	30
11 - Technische gegevens	33
12 - Klantenservice	34

Lees de hiernavolgende veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt!



WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
 - bed and breakfast-omgevingen.
- Een ander gebruik van het apparaat dan voor huiselijke omgevingen of voor typische huishoudelijke toepassingen, zoals commercieel gebruik door ervaren of getrainde gebruikers, is niet in bovenstaande toepassingen inbegrepen. Als het toestel wordt gebruikt op een manier die niet hiermee overeenkomt, kan dit de levensduur van het apparaat doen verminderen en de garantie van de fabrikant doen vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies te wijten aan een gebruik dat niet consistent is met huishoudelijk gebruik (zelfs indien in een huishoudelijke omgeving ondergebracht), wordt niet door de fabrikant aanvaard, en dit volledig volgens wat bij wet is toegestaan.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en het onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd als zij niet onder toezicht staan.
- ▶ Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- ▶ Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger.

- ▶ Gebruik uitsluitend de slangensets die bij het toestel zijn meegeleverd voor de aansluiting op de watertoevoer (geen oude slangensets hergebruiken).
- ▶ De waterdruk moet tussen 0,03 MPa en 1 MPa zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat tapijten of matten de onderkant of eventuele ventilatieopeningen niet afdichten.
- ▶ Na het installeren moet het apparaat worden opgesteld zodat de stekker vlot bereikbaar is.
- ▶ De maximale toegestane laadcapaciteit van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- ▶ Raadpleeg de website van de fabrikant voor de technische specificaties van het product.

Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies

- ▶ De technische gegevens (voedingsspanning en vermogeninput) staan op het typeplaatje van het product aangegeven.
- ▶ Controleer of het elektrische systeem geaard is en voldoet aan de toepasselijke wetten, en of het (elektrische) stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. Schakel anders gekwalificeerde professionele hulp in.
- ▶ Het gebruik van omvormers, stekkerdozen of verlengsnoeren wordt sterk afgeraden.
- ▶ Voordat u de wasmachine reinigt of onderhoudt; moet u de stekker uit het stopcontact halen en de waterkraan dichtdraaien.
- ▶ Trek niet aan het voedingssnoer om de stekker van de machine uit het stopcontact te halen.
- ▶ Zorg dat er geen water in de trommel zit voordat u de deur opent.



WAARSCHUWING!

Het water kan zeer hoge temperaturen bereiken tijdens het wasprogramma.

- ▶ Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weerelementen. Bescherm tegen mogelijke bevriezing.
- ▶ Til de wasmachine tijdens transport niet op aan de knoppen of wasmiddellade; laat de deur tijdens transport nooit op de wagen rusten. We raden aan dat twee mensen de wasmachine optillen.
- ▶ Schakel in geval van storing en/of defect de wasmachine uit, sluit de waterkraan en knoei niet met het apparaat. Neem onmiddellijk contact op met de klantenservice en gebruik alleen originele reserveonderdelen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan de veiligheid van het apparaat in gevaar komen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor wasgoed dat geschikt is voor machinewas. Volg altijd de instructies op het label van elk kledingstuk. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

2.1 Voorbereiding

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Hanteer het apparaat altijd met minstens twee personen, aangezien het zwaar is.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de beschermfolie op de kast en de polystyreenbasis, en houd ze buiten het bereik van kinderen. Bij het openen van de verpakking kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het glas van de deur. Dit normale verschijnsel is het resultaat van watertests in de fabriek.

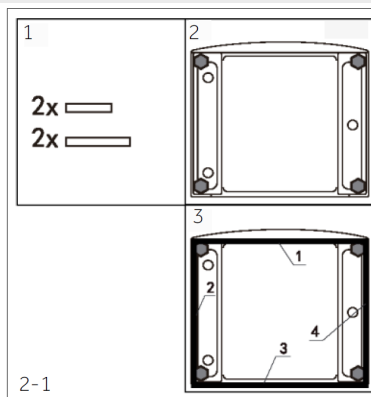


Opmerking: Verwijdering van de verpakking

Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

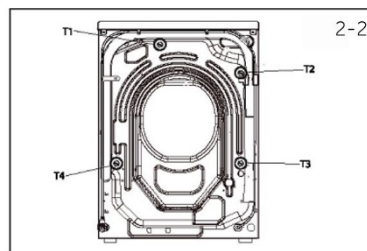
2.2 OPTIONEEL: Geluiddempende pads installeren

1. Als u de krimpverpakking opent, vindt u vier geluiddempende pads. Deze worden gebruikt om lawaai te verminderen (afb. 2-1).
2. Leg de wasmachine op zijn kant, met de deur naar boven en de onderkant naar de gebruiker gericht.
3. Pak de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige zelfklevende beschermfolie. Plak de geluiddempende pads rondom onder de wasmachinekast, zoals weergegeven in afbeelding 3 (de twee langere pads op positie 1 en 3, en de twee kortere pads op positie 2 en 4). Zet tot slot de machine weer rechtop.

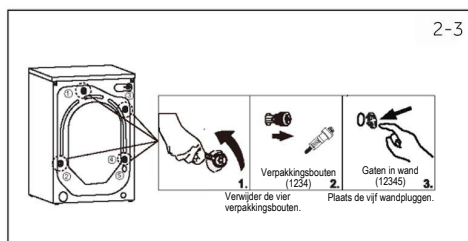


2.3 De transportbouten demonteren

De transportbescherming aan de achterkant is ontworpen om trillingdempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens transport om interne schade te voorkomen. Alle elementen (T1, T2, T3 en T4, afb. 2-2) moeten voor gebruik worden verwijderd.



1. Verwijder alle 4 verpakkingsbouten (T1-T4) (afb. 2-3).
2. Vul de 5 gaten met afsluitdoppen.



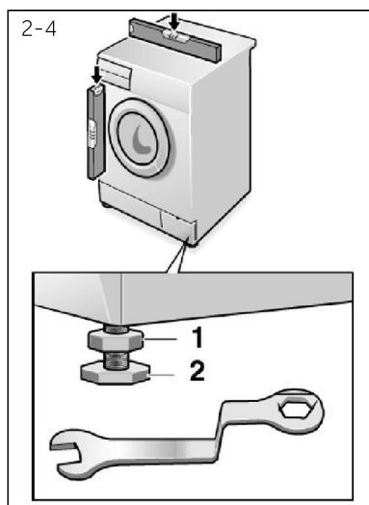


Opmerking: Op een veilige plek bewaren

Bewaar alle onderdelen van de transportbeveiliging op een veilige plek voor later gebruik. Wanneer het apparaat moet worden verplaatst, installeer dan eerst weer de beschermingsonderdelen.

2.4 Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat naar een andere locatie moet worden verplaatst, vervangt u de transportbouten die u vóór de installatie hebt verwijderd om schade te voorkomen. De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.



2.5 Het apparaat uitlijnen

Stel alle voeten bij (afb. 2-4) om een volledig vlakke positie te verkrijgen. Dit minimaliseert trillingen en dus lawaai tijdens het gebruik. Het vermindert ook slijtage. We raden aan om een waterpas te gebruiken voor het afstellen. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Draai de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door aan de pootjes (2) te draaien.
3. Draai de borgmoer (1) vast tegen de behuizing.

2.6 Het apparaat uitlijnen

Bevestig de waterafvoerslang op de juiste manier aan de leidingen. De slang moet op één punt tussen 80 en 100 cm boven de onderkant van het apparaat uitkomen! Bevestig de afvoerslang indien mogelijk altijd aan de clip aan de achterkant van het apparaat.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ Gebruik oude slangensets nooit opnieuw!
- ▶ Alleen aansluiten op koud water.
- ▶ Controleer voor het aansluiten of het water schoon en helder is.

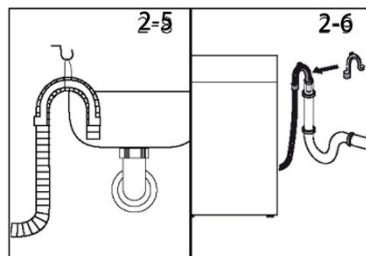
De volgende aansluitingen zijn mogelijk:

2.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

- ▶ Hang de afvoerslang met de U-steun over de rand van een gootsteen met passende afmetingen (afb. 2-5).
- ▶ Bescherm de U-steun voldoende tegen wegglijden.

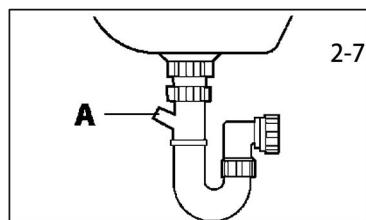
2.6.2 Afvoerslang naar afvalwateraansluiting

- ▶ De binnendiameter van de standpijp met ontluuchtingsgat moet minimaal 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang 80–100 mm in de afvoerbuys.
- ▶ Bevestig de U-steun en zet hem goed vast (afb. 2-5).



2.6.3 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

- ▶ De aansluiting moet boven de sifon liggen.
- ▶ Een spigotverbinding wordt meestal afgesloten met een vulkussentje (A). Dat moet worden verwijderd om disfunctioneren te voorkomen (afb. 2-7).
- ▶ Zet de afvoerslang vast met een klem.



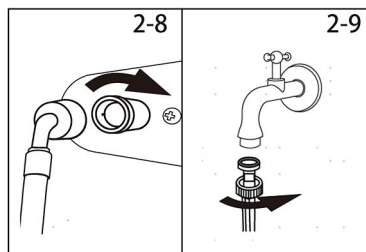
VOORZICHTIG!

- ▶ De afvoerslang mag niet onder water staan en moet stevig en lekvrij bevestigd zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de buis zich op een hoogte van minder dan 80 cm bevindt, zal de wasmachine tijdens het vullen continu leeglopen (zelfafvoerend).
- ▶ De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem indien nodig contact op met de aftersales-service.
- ▶ Verwijder de klem van de afvoerbuys niet.

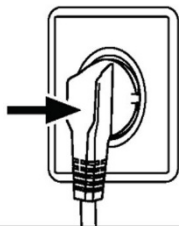
2.7 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

Zorg ervoor dat de pakkingen geplaatst zijn.

1. Sluit de watertoevoerslang met het schuine uiteinde aan op het apparaat (afb. 2-8). Draai de schroefverbinding met de hand vast.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een waterkraan met 3/4" schroefdraad (afb. 2-9).



2-10



2.8 Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- ▶ stroomvoorziening, stopcontact en zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- ▶ de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- ▶ **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm. Steek de stekker in het stopcontact (afb. 2-10).



WAARSCHUWING!

- ▶ Zorg er altijd voor dat alle aansluitingen (stroomvoorziening, afvoer- en schoonwaterslang) stevig, droog en lekvrij zijn!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit geplet, geknikt of gedraaid worden.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen.

3.1 Tips voor laden

Zorg er bij het sorteren van wasgoed voor dat:

- metalen voorwerpen zoals haarspeldjes, speldjes, munten, uit de was zijn verwijderd;
 - bij kussenslopen de knopen, ritsssluitingen, riemen en lange linten dicht- en/of vastzitten;
 - rollers, haken of clips van gordijnen zijn verwijderd;
 - u de waslabels van kleding zorgvuldig heeft gelezen;
 - hardnekkige vlekken zijn verwijderd met specifieke schoonmaakmiddelen.
- ▶ Als u vloerkleden, beddengoed of andere zware kleding wast, raden we u aan het centrifugeerprogramma te vermijden.
 - ▶ Als u wol wilt wassen, controleer dan of het item in de wasmachine kan. Controleer het label van de stof.
 - ▶ Laat de deur van de machine een beetje open staan tussen de wasbeurten, om te voorkomen dat er nare geuren ontstaan.

3.2 Nuttig advies om te besparen

Tips om geld te besparen en geen schade aan te brengen aan het milieu wanneer u uw machine gebruikt.

- ▶ Laad de machine volgens de voorgestelde capaciteit die staat aangegeven in de programmatabel van ieder programma – hierdoor kunt u energie en water besparen.
- ▶ Lawaai en achtergebleven vocht in het wasgoed worden beïnvloed door de centrifugesnelheid: sneller centrifugeren wordt geassocieerd met meer lawaai en minder achtergebleven vocht in het wasgoed.
- ▶ De programma's die het meest efficiënt het gebruik van water en energie combineren, zijn meestal de programma's die langer duren en een lagere temperatuur hebben.
- ▶ Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.

De laadhoeveelheid maximaliseren

- ▶ Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd moet u de aanbevolen maximale belading in acht nemen.

Bespaar tot 50% energie door een volle lading te wassen in plaats van 2 halve ladingen.

Is voorwassen nodig?

- ▶ Alleen voor zwaar vervuild wasgoed!
Bespaar wasmiddel, tijd, water en energie door de voorwas niet te selecteren bij licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is een hete wasbeurt vereist?

- ▶ Behandel vlekken vooraf met vlekkenverwijderaar of laat ingedroogde vlekken voor het wassen weken in water, zodat u minder vaak een heet wasprogramma hoeft te gebruiken. Bespaar energie door een wasprogramma op lage temperatuur te gebruiken.

3.3 Het wasmiddel doseren

Hieronder staat een korte richtlijn met tips en advies voor het gebruik van wasmiddel.

- ▶ Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- ▶ Selecteer uw wasmiddel afhankelijk van het type stof (katoen, fijne was, synthetische stoffen, wol, zijde, etc.), de kleur, het soort vuil en de mate van vervuiling en de geprogrammeerde wastemperatuur.
- ▶ Om de juiste hoeveelheid wasmiddel, wasverzachter of andere additieven te gebruiken, moet u altijd nauwkeurig de instructies van de fabrikant volgen: door de machine op de juiste manier te gebruiken met de juiste dosis, kunt u verspilling voorkomen en de invloed op het milieu verminderen.

i Bij het wassen van sterk vervuilde witte was raden we het gebruik aan van katoenprogramma's van 60°C of hoger en een normaal (sterk) waspoeder dat bleekmiddelen bevat die op gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten geven. Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het type wasmiddel geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor sterk vervuilde 'witte' of kleurvasten stoffen, terwijl vloeibare wasmiddelen of 'kleurbeschermende' poeders geschikt zijn voor gekleurde stoffen met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen lager dan 40°C raden we het gebruik aan van vloeibare wasmiddelen of wasmiddelen die speciaal geschikt zijn voor het wassen bij lage temperaturen.

Gebruik voor het wassen van wol of zijde alleen wasmiddelen die speciaal voor deze stoffen zijn samengesteld.

- ▶ Te veel wasmiddel geeft overmatige schuimvorming, waardoor de cyclus niet goed kan worden uitgevoerd. Het schuim kan ook de kwaliteit van het wassen en spoelen beïnvloeden.

Het gebruik van ecologische wasmiddelen zonder fosfaten kan de volgende effecten veroorzaken:

- **Troeblen spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de gesuspendeerde zeolieten die geen negatief effect hebben op de efficiëntie van het spoelen.
 - **Wit poeder (zeolieten) op het wasgoed aan het einde van de wasbeurt:** Dit is normaal, het poeder wordt niet opgenomen door de stof en verandert de kleur niet.
 - Selecteer een spoelprogramma om de zeolieten te verwijderen. Overweeg om in de toekomst iets minder wasmiddel te gebruiken.
 - **Schuim in het water bij de laatste spoeling:** Dit hoeft niet te duiden op slecht spoelen. Overweeg om in de toekomst minder wasmiddel te gebruiken.
 - **Overvloedig schuim:** Dit komt vaak door de anionogene oppervlakteactieve stoffen in wasmiddelen die moeilijk uit het wasgoed te verwijderen zijn. Spoel in dit geval niet opnieuw om deze effecten te elimineren. Dat helpt niet. We raden aan een onderhoudsspoeling uit te voeren met een gepatenteerd reinigingsmiddel.
- Als het probleem aanhoudt of als u een storing vermoedt, neem dan onmiddellijk contact op met een geautoriseerde klantenservice.



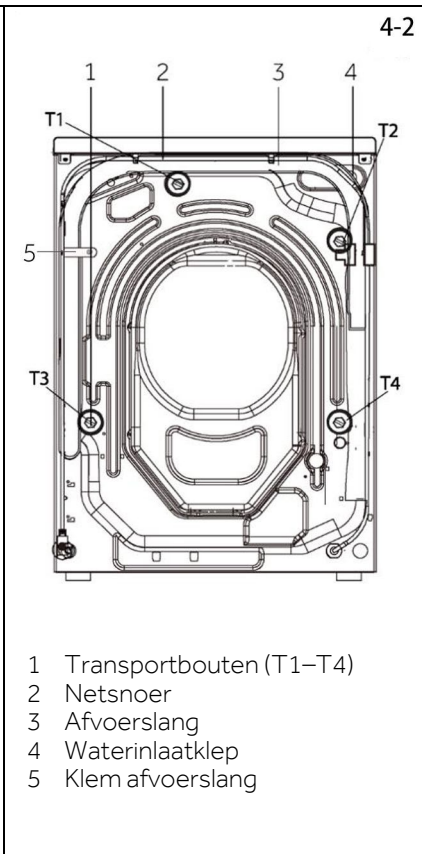
Opmerking:

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken afwijken van uw model.

4.1 Afbeelding van apparaat

Voorkant (afb. 4-1):

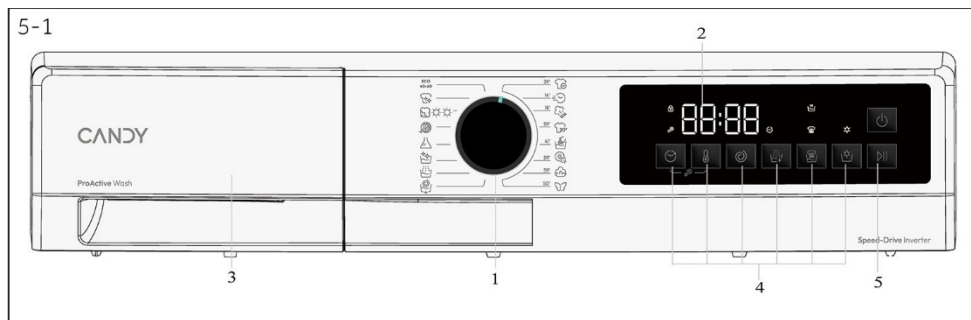
Achterkant (afb. 4-2):



4.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst (afb. 4-3):





- | | | |
|----------------------|------------------------|-----------------------|
| 1 Programmekeuzeknop | 3 Lade voor wasmiddel/ | 5 'Start/Pauze'-toets |
| 2 Display | wasverzachter | |
| | 4 Functietoetsen | |



Opmerking: Geluidssignaal

Het geluidssignaal kan indien nodig worden geselecteerd of geannuleerd; zie 'DAGELIJKS GEBRUIK' (pag. 27, 8.12).

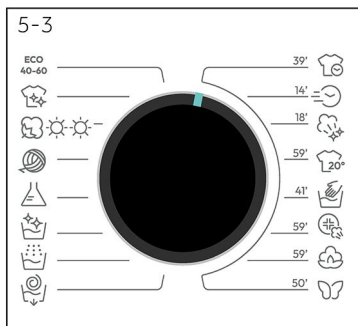
5-2



5.1 Aan/uit-toets

Zet het apparaat aan/uit met deze aan/uit-toets (afb. 5-2).

5-3



5.2 Programmekeuzeknop

Door aan de knop te draaien (afb. 5-3) kan een van de 16 programma's worden geselecteerd, waarna de standaardinstellingen worden weergegeven.

5-4



5.3 Display

Het display (afb. 5-4) toont de volgende informatie:

- ▶ Naam programma
- ▶ Resterende tijd
- ▶ Reservering resterende tijd
- ▶ Alarminformatie en meldingen
- ▶ Informatie einde pauze
- ▶ Uitsteltijd

5.4 Wasmiddellade

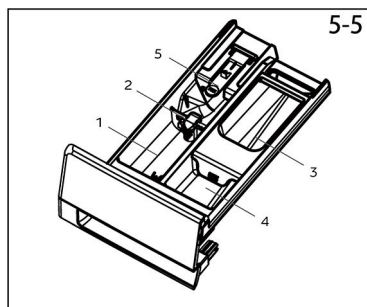
Open de dispenserlade; de volgende onderdelen zijn zichtbaar (afb. 5-5):

- 1: Compartiment voor poeder- of vloeibaar wasmiddel.
- 2: Klep voor wasmiddel; til deze op voor poederwasmiddel of houd hem omlaag voor vloeibaar wasmiddel.

(GWD 474SB7-S heeft dit onderdeel niet).

- 3: Doe er een klein beetje waspoeder in.
- 4: Het compartiment voor wasverzachter.
- 5: Vergrendelingslipje; druk het naar beneden om de dispenserlade uit te trekken.

Raadpleeg de handleiding van het wasmiddel voor aanbevelingen over het type wasmiddel dat geschikt is voor de verschillende wastemperaturen (zie pag. 25).



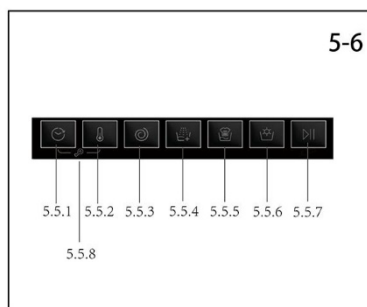
5.5 Functietoetsen

De functietoetsen (afb. 5-6) maken extra opties mogelijk bij het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven.

Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld.

Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.

Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.

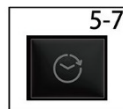


Opmerking: Fabrieksinstellingen

Om de beste resultaten te krijgen voor elk programma, heeft Candy specifieke standaardinstellingen gedefinieerd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden standaardinstellingen aanbevolen.

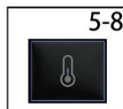
5.5.1 Functietoets

- Met de uitsteltoets kunt u de wascyclus voorprogrammeren met maximaal 24 uur uitstel (afb. 5-7).
- Volg de volgende procedure om de start uit te stellen:
 - Selecteer het gewenste programma.
 - Druk eenmaal op de toets om de uitgestelde start in te schakelen en druk er opnieuw op om de gewenste uitsteltijd in te stellen. De uitstel neemt toe in stappen van 30 minuten, met een maximale uitstel van 24 uur.
 - Bevestig door op de 'Start/Pauze'-toets te drukken. Het aftellen van de uitstel begint en wanneer het klaar is, zal het programma automatisch starten.
- De uitgestelde start kan worden geannuleerd door de programmaselectieknoop te draaien.



5.5.2 Functietoets

Druk op deze temperatuuroets (afb. 5-8) om de bijbehorende temperatuur weer te geven. Als '--- °C' is geselecteerd, wordt het water niet verwarmd.



5-9



5.5.3 Functietoets

- Druk op deze snelheidstoets (afb. 5-9) om het centrifugeertoerental van het programma te wijzigen of deselecteren. Als er geen lampje brandt en 'P' wordt weergegeven, zal het apparaat niet centrifugeren.

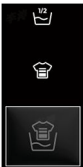
5-10



5.5.4 Functietoets

- Deze toets is voor extra spoeling (afb. 5-10). Hiermee kunt u minstens één spoeling toevoegen aan het einde van de wascyclus. (Sommige programma's hebben deze functie niet). Het is handig voor mensen met een tere en gevoelige huid, bij wie een kleine hoeveelheid residu allergieën kan veroorzaken. Het is aan te bevelen om dit programma te gebruiken voor kinderkleding en voor het wassen van zwaar bevuild wasgoed, dat het gebruik van veel wasmiddel vereist, of voor het wassen van handdoeken waarvan de weefsels de neiging hebben om het wasmiddel vast te houden.

5-11



5.5.5 Functietoets

- Het eerste pictogram is de snelwas, die wordt gebruikt voor situaties met minder belading of vuil.
- Het tweede pictogram is de intensieve was, die wordt gebruikt voor situaties met een grote lading of vuile omstandigheden, en de wastijd zal langer zijn.
- Snelwas en intensieve was kunnen niet tegelijkertijd worden uitgevoerd.

5-12



5.5.6 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-12) om de droogfunctie selecteren. Met meermaals indrukken kunnen verschillende droogintensiteiten en -tijden worden geselecteerd. Deze toets kan alleen met sommige programma's worden geselecteerd en kan niet worden geselecteerd als het programmalampje uit is.

5-13



5.5.7 Functietoets

- Druk voorzichtig op deze toets (afb. 5-13) om het momenteel weergegeven programma te starten of te onderbreken.

5-14



5.5.8 Functietoets

- Druk tegelijkertijd op de toetsen 'Uitstel' en 'Temperatuur' (afb. 5-14) om de kinderslotmodus te activeren.

		Wassen MAX. KG Drogen						STANDAARDTEMP.	MAX. TEMP.	VOORAFINGE- STELDECENTRIFU- GERSNELHEID	MAX. CENTRIFU- GERSNELHEID	1	2	3	SNELWAS	INTENSIEVE WAS ¹⁾	DROGEN	EXTRA SPOELEN	UITSTEL
		7 KG	8 KG	9 KG	10 KG	4 KG	5 KG	6 KG											
ECO 40-60		7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓
WIT		4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓
HOGE WARMTE		-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	×	×	✓	×
DROGE WOL		-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	×	×	×	×
SYNTHETISCH		4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓
TROMMEL REINIGEN		-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	×	×	×	×
SPOELEN		7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	×	×	✓	×
AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN		7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	×	×	✓	×
SPECIAAL 39°		1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	✓	✓
SNEL		1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	×	×	✓	✓
FRISSE DAMP		1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	×	×	×	×
20°C KOUDE WAS		7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓
HANDWAS		1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	×	×	×	✓
HYGIËNE PLUS 59°		1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	×
KATOEN		7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓
FIJNE WAS		1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	×	×	×	✓

INFORMATIE VOOR DE TESTLABORATORIA

STANDAARDPROGRAMMA CONFORM (EU) nr. 2019/2023:ECO 40-60 PROGRAMMA

1) Deze toets is ook voor het selecteren van de duur van de snelle reiniging en verschillende stoomintensiteiten, zoals uitgelegd in de betreffende paragrafen, maar het lampje brandt niet.

2) Niet selecteerbaar bij de standaardtemperatuur, maar selecteerbaar na het wijzigen van de temperatuur.

Beschrijving van programma's

Om verschillende soorten weefsels en verschillende vuilgraadniveaus te reinigen, heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie programmatabel).



Kies het programma in overeenstemming met de wasinstructies op het etiket, met name de geadviseerde maximumtemperatuur.



WAARSCHUWING!

BELANGRIJK ADVIES VOOR WASPRESTATIES.

- ▶ Nieuw gekleurd wasgoed moet gedurende minstens 5 tot 6 wasbeurten afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Bepaalde donkere stukken zoals jeans en handdoeken moeten altijd afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Meng nooit NIET KLEURVASTE weefsels.
- ▶ Raak het kijkglas niet aan wanneer het programma met hoge temperatuur actief is.

ECO 40-60

Het programma ECO 40-60 kan normaal vuil katoenen wasgoed dat kan worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om te bepalen of het programma voldoet aan de Europese Ecodesign-verordening (milieuvriendelijke productontwikkeling).

WIT

Dit programma is geschikt voor het wassen van grote kledingstukken die niet te vuil zijn, waardoor u meer kleding kunt wassen.

HOGE WARMTE

Het hoge temperatuur droogprogramma wordt aanbevolen voor katoen en linnen items (altijd kijken naar het instructielabel).

DROGE WOL

Een droogprogramma op lage temperatuur, ideaal om wollen kleding met maximale zorg en zachtheid te drogen, waarbij het wrijven van stoffen wordt verminderd, afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed en het gekozen centrifugeertoerental voor de was. De cyclus is geschikt voor kleine ladingen tot 0,4 kg (1 trui).

SYNTHETISCH

Met dit programma kunt u verschillende stoffen en verschillende kleuren samen wassen. De draaibeweging van de trommel en het waterniveau worden tijdens het wassen en spoelen geoptimaliseerd. De delicate centrifugeeractie zorgt voor een verminderde vorming van kreuken in de weefsels.

TROMMEL REINIGEN

Dit programma kan de zelfreiniging van de wasmachine uitvoeren. We raden aan een zelfreiniging uit te voeren nadat de wasmachine 50 keer is gebruikt. Gebruik bij dit programma geen wasmiddel of machinereiniger.

SPOELEN

Dit programma voert 2 spoelbeurten uit met een tussenliggende centrifugeerbeurt (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste toets kan worden geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type weefsel, bijvoorbeeld na een handwas.

AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN

Het programma voltooit het afvoeren en een maximale centrifugeersessie. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de centrifugeerselektietoets.

SPECIAAL 39'

Met dit programma kunt u verschillende stoffen samen wassen, zoals katoen, synthetische stoffen en gemengde weefsels, in slechts 39 minuten op 30°C (of minder). Dit programma is vooral geschikt voor licht vervuilde stoffen, tot de helft van de nominale lading.

SNEL

Dit nieuwe programma kan worden gebruikt om uitstekende resultaten te bereiken terwijl u water, energie, wasmiddel en tijd bespaart. Deze optie wast op een gemiddelde temperatuur en is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stof. Aanbevolen voor kleine ladingen en licht vuile items.

FRISSE DAMP

Dit programma gebruikt een stoombehandeling om kreuken te ontspannen. Het is ontworpen voor droge kledingstukken en afhankelijk van het type stof.

20°C KOUD WASSEN

Met dit innoverend programma kunt u verschillende weefsels en kleuren samen wassen, zoals katoen, synthetisch en gemengde weefsels, op slechts 20°C en toch een uitstekend wasresultaat verkrijgen.

HANDWAS

Dit programma voert een wascyclus uit speciaal voor de delicate stoffen die in een wasmachine gewassen kunnen worden of artikelen die met de hand gewassen moeten worden.

HYGIËNE PLUS 59'

Dit wasprogramma kan gedurende langere tijd een temperatuur van 60°C aanhouden, waarbij de stoomactie wordt gecombineerd met een krachtige spoelactie voor grondig schone en hygiënische kleding. Aanbevolen voor katoenen stoffen.

KATOEN

Dit programma is geschikt voor het wassen van gekleurde katoenen kleding op 40°C of voor het garanderen van de hoogste mate van reinheid bij katoenbestendig wassen op 90°C. De laatste centrifugeerfase draait op maximale snelheid, wat zorgt voor een uitstekende dehydratatie-effect.

FIJNE WAS

Dit programma is ontwikkeld om delicate artikelen goed te verzorgen en wast op een lage temperatuur in korte tijd. Een verlengde, diepe spoeling voedt de stofvezels.

**Opmerking: De procedure om het aantal cycli te controleren dat de machine heeft gedraaid.**

Procedure: Druk bij het programma 'KATOEN' tegelijkertijd op 'TEMPERATUUR' en 'SNELHEID', het programma toont gedurende 2 seconden het aantal lopende cycli en keert dan terug naar het programma 'KATOEN'. De optellende teller voor uitgevoerde cycli telt op nadat het programma is afgelopen. De lopende cyclus wordt weergegeven in hexadecimalen. Het is meer dan 9999.

Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik.

Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.



Opmerking: Automatische gewichtsherkenning

Het apparaat is uitgerust met een laadherkenning. Bij lichte belading worden energie, water en wastijd bij sommige programma's automatisch verminderd. De standaardduur op het display kan variëren afhankelijk van het gewicht van de lading, waarbij het programma 'ECO 40-60, Wit, Slim wassen, Jeans, Synthetisch, 20°C koud wassen, Handwas, Hygiëne Plus 59', Katoen, en Delicaat' betrokken is.

Indicatieve informatie (overeenkomstig Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie):

Nominaal vermogen	Programma	 (kg)	 (UU:MM)	ENERGY (kWh/cyclus)	 (liter/cyclus)	Max. temperatuur (°C)	Maximum-snelheid (RPM)	 Restvochtigheid (%)
7 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C koud wassen	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthetisch 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C koud wassen	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Synthetisch 40°C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	55,0
	ECO 40-60+Droogniveau 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Droogniveau 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C koud wassen	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthetisch 40°C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
10 kg (1400r)	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+Droogniveau 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+Droogniveau 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C koud wassen	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Synthetisch 40°C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0

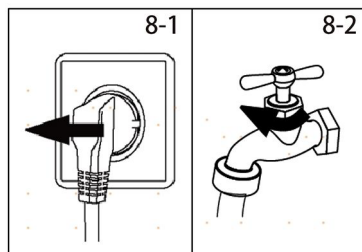
De vermelde waarden voor andere programma's dan het programma ECO 40-60 en de cyclus wassen en drogen zijn slechts indicatief.

8.1 Stroomvoorziening

Sluit de wasmachine aan op een stroomvoorziening (220–240 V~/50 Hz; afb. 8-1). Raadpleeg ook het hoofdstuk INSTALLATIE (zie pag. 10).

8.2 Wateraansluiting

- ▶ Controleer voor het aansluiten of de watertoevoer schoon en vrij is.
- ▶ Draai de kraan open (afb. 8-2).

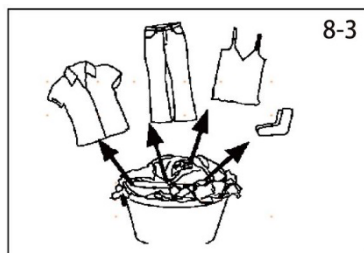


Opmerking: Lekkage

Controleer vóór gebruik op lekkage bij de aansluitingen tussen de kraan en de toevoerslang door de kraan open te draaien.

8.3 De was voorbereiden

- ▶ Sorteer kleding op stof (katoen, synthetisch, wol of zijde, etc.) en hoe vuil ze zijn (afb. 8-3). Let op de verzorgingsinstructies op waslabels.
- ▶ Scheid witte kleren van gekleurde. Was gekleurde stoffen eerst met de hand om te controleren of ze vervagen of uitlopen.
- ▶ Leeg zakken (sleutels, muntgeld, etc.) en verwijder harder decoratieve voorwerpen (zoals broches).
- ▶ Kleding zonder zomen, fijne was en fijngeweven stoffen zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden gedaan om dit delicate wasgoed te verzorgen (handwas of stomerij is beter).
- ▶ Sluit ritsen, klittenbandsluitingen en haakjes. Zorg ervoor dat knopen goed vastgenaaid zijn.
- ▶ Doe gevoelige items zoals wasgoed zonder stevige zoom, delicaat ondergoed (lingerie) en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszakje.
- ▶ Vouw grote stukken stof zoals lakens, spreien etc. open.
- ▶ Keer jeans en bedrukte, versierde of kleurintensieve stoffen binnenstebuiten. Zoveel mogelijk apart wassen.



VOORZICHTIG!

Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

Verzorgingstabel

Wassen

	Wasbaar tot 95°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, mild proces
	Wasbaar tot 40°C, normaal proces		Wasbaar tot 40°C, mild proces		Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
	Wasbaar tot 30°C, normaal proces		Wasbaar tot 30°C, mild proces		Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		

Bleken

	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/chloorvrij		Niet bleken
--	-------------------	--	----------------------------	--	-------------

Drogen

	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		

Strijken

	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken bij een lage temperatuur tot 110°C; zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				

Professionele textielverzorging

	Chemisch reinigen in tetrachlooretheen		Chemisch reinigen in koolwaterstoffen		Niet chemisch reinigen
	Professionele natte reiniging		Niet professioneel nat reinigen		

8.4 Het apparaat laden

- ▶ Doe het wasgoed er één voor één in.
- ▶ Niet te vol laden. Let op de verschillende maximale beladingen per programma! Vuistregel voor maximale belading: Houd 15 cm ruimte tussen de lading en de bovenkant van de trommel.
- ▶ Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen stukken wasgoed tussen zitten geklemd.



Opmerking: Automatische gewichtsherkenning

De standaardduur op het display kan variëren afhankelijk van het gewicht van de lading, waarbij het programma 'ECO 40-60, Wit, Slim wassen, Jeans, Synthetisch, 20°C koud wassen, Handwas, Hygiëne Plus 59', Katoen, en Delicaat' betrokken is.

8.5 Wasmiddel kiezen

- ▶ De wasefficiëntie en -prestaties worden bepaald door de kwaliteit van het gebruikte wasmiddel.
- ▶ Gebruik alleen goedgekeurd wasmiddel voor machinewas.
- ▶ Gebruik indien nodig specifieke wasmiddelen, bijvoorbeeld voor synthetische en wollen stoffen.
- ▶ Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen zoals trichloorethyleen en soortgelijke producten.

Kies het beste wasmiddel

Programma	Soort wasmiddel				
	Universeel	Bonte was	Delicaat	Speciaal	Wasverzachter
SPECIAAL 39'	V/P	V	-	-	O
FRISSE DAMP	-	-	-	-	-
SNEL	V	V	-	-	O
HYGIËNE PLUS 59'	P	V/P	-	-	O
FIJNE WAS	-	-	V/P	V/P	O
HOGE WARMTE	-	-	-	-	-
DROGE WOL	-	-	-	-	-
SPOELEN	-	-	-	-	O
KATOEN	V/P	V/P	-	-	O
ECO 40-60	V/P	V/P	-	-	O
HANDWAS	-	-	V/P	V/P	O
20°C KOUD WASSEN	V/P	V/P	-	-	O
SYNTHETISCH	-	V/P	-	-	O
AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN	-	-	-	-	-
WIT	P	V/P	-	-	O
TROMMEL REINIGEN	-	-	-	O	-

V = wasmiddel in gelvorm/vloeibaar P = wasmiddel in poedervorm

O = optioneel - = nee

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt niet aangeraden de tijdsuitstel te activeren.

We adviseren het gebruik van:

- ▶ Waspoeder: 20°C tot 90°C* (beste gebruik: 40–60°C)
- ▶ Kleurwasmiddel: 20°C tot 60°C (beste gebruik: 30–60°C)
- ▶ Wasmiddel voor wol/fijne was: 20°C tot 30°C (beste gebruik: 20–30°C)

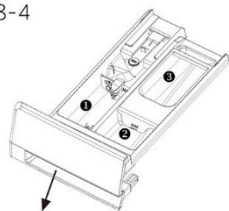
* Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

* Als u kiest voor een watertemperatuur van 60°C of hoger, adviseren we u om minder wasmiddel te gebruiken.

* Het is beter om waspoeder met minder of geen schuimvorming te gebruiken.

* Het voorgestelde type wasmiddel bij de bediening op afstand is afhankelijk van het programma dat is gekozen in de app.

8-4



8.6 Wasmiddel toevoegen

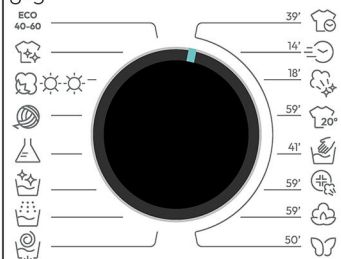
1. Schuif de wasmiddellade naar buiten.
2. Doe de benodigde middelen in de betreffende compartimenten (afb. 8-4).
3. Duw de lade voorzichtig terug.



Let op!

- ▶ Verwijder wasmiddelresten vóór de volgende wasbeurt uit de wasmiddellade.
- ▶ Gebruik niet te veel wasmiddel of wasverzachter.
- ▶ Volg de instructies op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Vul het wasmiddel altijd vlak voor het begin van het wasprogramma.
- ▶ Geconcentreerd vloeibaar wasmiddel moet worden verdund voordat u het toevoegt.
- ▶ Gebruik geen vloeibaar wasmiddel als de functie 'Uitstel' is geselecteerd.
- ▶ Kies de programma-instellingen zorgvuldig volgens de verzorgingssymbolen op alle waslabels en volgens de programmatabel.

8-5



8.7 Een programma selecteren

Voor de beste wasresultaten kiest u een programma dat past bij de mate van vervuiling en het soort wasgoed. Draai aan de programmaknop (afb. 8-5) om het juiste programma te kiezen. Op het display verschijnt de geselecteerde programmaam.



Opmerking: Geur verwijderen

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma 'Trommel reinigen' uit te voeren om mogelijk aantastende resten te verwijderen. Doe geen wasmiddel of speciale machinereiniger in het wasmiddelbakje (2).

8-6



8.8 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de gewenste opties en instellingen (afb. 8-6); raadpleeg Bedieningspaneel.

8.9 Een wasprogramma starten

Druk op de 'Start/Pauze'-toets (afb. 8-7) om te starten. Het apparaat werkt volgens de huidige instellingen. Wijzigingen zijn alleen mogelijk door het programma te annuleren.



8.10 Het wasprogramma onderbreken/annuleren

Druk op 'Start/Pauze' om een lopend programma te onderbreken. Het ledlampje boven de toets knippert. Druk er nogmaals op om de bediening te hervatten.

Een lopend programma en alle individuele instellingen annuleren:

1. Druk op de 'Start/Pauze'-toets om het lopende programma te onderbreken.
2. Draai de knop naar het programma AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN en selecteer 'I' om het water af te pompen.
3. Nadat u het programma hebt afgesloten om het apparaat opnieuw te starten, selecteert u een nieuw programma en start dit.

8.11 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- ▶ Om veiligheidsredenen is de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens het wasprogramma. Het is alleen mogelijk om de deur te openen aan het einde van het programma of nadat het programma correct werd geannuleerd (zie bovenstaande beschrijving).
- ▶ Bij een hoog waterpeil, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk om de deur te openen. Het slotpictogram wordt weergegeven.

1. Aan het einde van de programmacyclus wordt 'End' weergegeven.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
3. Haal het er voorzichtig uit om meer kreukels te voorkomen.
4. Draai de watertoevoer dicht.
5. Haal de stekker uit het stopcontact.
6. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat hem open wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.



Opmerking: Stand-bymodus/energiebesparingsmodus

Het ingeschakelde apparaat gaat in stand-by als het niet binnen 2 minuten voor aanvang van het programma of aan het einde van het programma wordt geactiveerd. Het display wordt uitgeschakeld. Dit bespaart energie.

8.12 De zoemer in- of uitschakelen

Indien nodig kan het geluidssignaal gedeselecteerd worden:

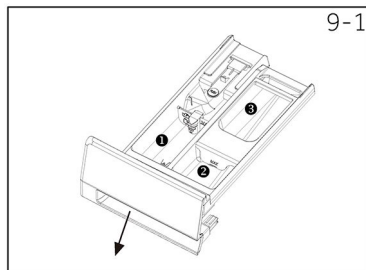
1. Druk in de stand-bymodus in een willekeurig programma tegelijkertijd 5 seconden op de toetsen 'Snelheid' en 'Extra spoelen'. De zoemer wordt geactiveerd en op het scherm verschijnt 'bEEP OFF'. Druk nogmaals tegelijkertijd 5 seconden op de twee toetsen. Op het scherm verschijnt 'bEEP on'.

9.1 De wasmiddellade reinigen

Let goed op en controleer of er geen wasmiddelresten achterblijven.

Reinig de lade regelmatig (afb. 9-1):

1. Trek de lade uit totdat deze stopt.
2. Druk op de ontgrendelingsknop en verwijder de lade.
3. Spoel de lade af met water tot deze schoon is en plaats de lade terug in het apparaat.



9.2 De machine reinigen

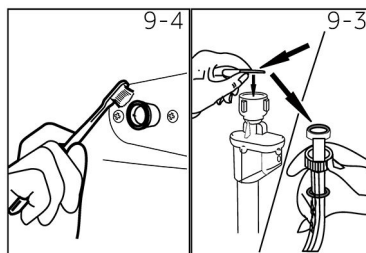
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.
- ▶ Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing van de machine (afb. 9-2) en de rubberen onderdelen schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen organische chemicaliën of bijtende oplosmiddelen.



9.3 Waterinlaatklep en filter van de inlaatklep

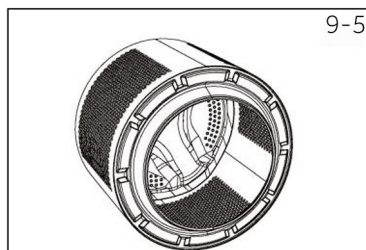
Om verstopping van de watertoevoer door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet het filter van de inlaatklep regelmatig worden gereinigd.

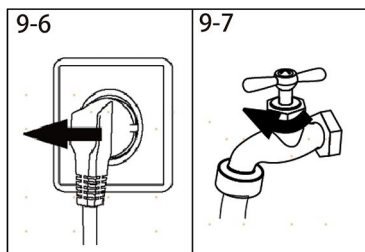
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact en draai de watertoevoer dicht.
- ▶ Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant (afb. 9-3) los van het apparaat en van de kraan.
- ▶ Spoel de filters met water en een borstel (afb. 9-4).
- ▶ Plaats het filter terug en installeer de toevoerslang weer.
- ▶ Draai de kraan open om te zien of hij lekt.



9.4 De trommel reinigen

- ▶ Verwijder per ongeluk gewassen voorwerpen, vooral metalen onderdelen zoals spelden, muntgeld, etc. uit de trommel (afb. 9-5), aangezien deze roestvlekken en schade veroorzaken.
- ▶ Gebruik een reinigingsmiddel zonder chloor om roestvlekken te verwijderen. Neem de waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.
- ▶ Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor het reinigen.



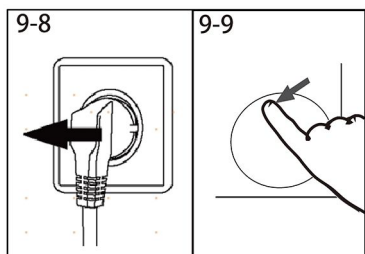


9.5 Lange perioden van niet gebruiken

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact (afb. 9-6).
2. Sluit de watertoevoer af (afb. 9-7).
3. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open als u het apparaat niet gebruikt.

Controleer vóór het volgende gebruik zorgvuldig het netsnoer, de watertoevoer en de afvoerslang. Controleer of alles goed geïnstalleerd is en er geen lekkage is.



9.6 Pompfilter

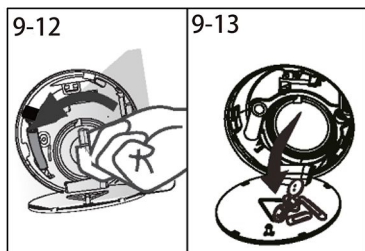
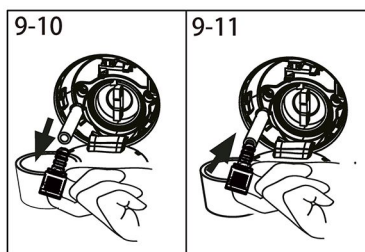
Reinig het filter één keer per maand en controleer bijvoorbeeld het pompfilter als het apparaat:

- ▶ geen water afvoert;
- ▶ niet draait;
- ▶ een ongewoon geluid maakt tijdens het draaien.



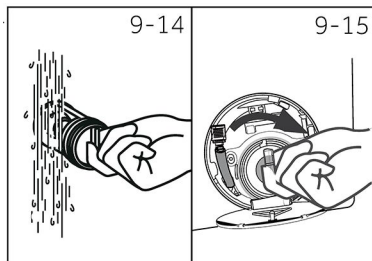
WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar! Water in het pompfilter kan erg heet zijn! Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u actie onderneemt.



1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. 9-8).
2. Druk en open de filterdeur (afb. 9-9).
3. Zorg voor een platte bak om het overlopende water op te vangen (afb. 9-10). Er kunnen grotere hoeveelheden zijn.
4. Trek de afvoerslang naar buiten en houd het uiteinde boven de bak (afb. 9-10).
5. Neem de afsluitstop uit de afvoerslang (afb. 9-10).
6. Sluit na het afpompen de afvoerslang en duw deze terug naar de machine (afb. 9-11).
7. Schroef het pompfilter tegen de klok in los en verwijder het (afb. 9-12).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (afb. 9-13).

9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijvoorbeeld met stromend water (afb. 9-14).
10. Plaats goed terug (afb. 9-15).
11. Sluit de filterdeur.



VOORZICHTIG!

- ▶ De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet goed vastzit, kan er water ontsnappen.
- ▶ Het filter moet op zijn plaats zitten, anders kan het gaan lekken.

Veel voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. Als er een probleem optreedt, controleer dan alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-service. Zie KLANTENSERVICE.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voordat u onderhoud uitvoert, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

10.1 Informatiecodes

De volgende codes worden alleen weergegeven voor informatie over de wascyclus. Er hoeven geen maatregelen te worden genomen.

Code	Bericht
1:25	De resterende wascyclustijd is 1 uur en 25 minuten.
6:30	De resterende uitsteltijd is 6 uur en 30 minuten.
cLot	Functie kinderslot is geactiveerd.
End	De wascyclus is voltooid. Het apparaat schakelt automatisch uit.
Lact	De deur is gesloten vanwege hoog waterpeil, hoge watertemperatuur of een centrifugeercyclus.
nd	Het model is niet geselecteerd.

10.2 Problemen oplossen met de displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLR FLTR	Afpompfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuten.	- Maak het pompfilter schoon. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	Vergrendelingsfout.	Sluit de deur goed.
E4	Waterniveau niet bereikt, afvoerslang is zelfzuigend.	- Controleer of de kraan helemaal open staat en de waterdruk normaal is. - Controleer de installatie van de inlaatslang.
E8	Fout waterbeschermingsniveau.	Neem contact op met de aftersales-service.
F9	- Logica: De communicatie met de droogtemperatuursensor is abnormaal. - Oorzaak: Storing droogtemperatuursensor.	- Controleer of de draad en het aansluitpunt goed zijn aangesloten. - Controleer de weerstand van de droge temperatuursensor.
E9	De lading zit vast aan de trommelwand.	Open de deur, schud de lading los, plaats deze terug in de binnentrommel en start de machine.
E5	Afpompfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 1 minuut.	- Maak het pompfilter schoon. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
Fd	Communicatiefout verwarming drogen.	Neem contact op met de aftersales-service.
Fb	Water liep abnormaal over.	Neem contact op met de aftersales-service.
F3	Fout temperatuursensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
F4	Verwarmingsfout.	Neem contact op met de aftersales-service.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
F7	Motorfout.	Neem contact op met de aftersales-service.
FA	Fout waterniveausensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
FC0, FC1 of FC2	Abnormale communicatiefout.	Neem contact op met de aftersales-service.
Eb	Alarm voor kledingstoring.	Pauzeer de werking, open de deur en plaats kledingstukken opnieuw voordat u opnieuw begint.

10.3 Problemen oplossen zonder displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Wasmachine werkt niet.	- Het programma is nog niet gestart. - De deur zit niet goed dicht. - De machine is niet ingeschakeld. - Stroomuitval. - Het kinderslot is geactiveerd.	- Controleer het programma en start het. - Sluit de deur goed. - Schakel het apparaat in. - Controleer de stroomvoorziening. - Deactiveer het kinderslot.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	- Geen water. - De inlaatslang is geknikt. - Het filter van de inlaatslang is verstopt. - De waterdruk is minder dan 0,03 MPa. - De deur zit niet goed dicht. - Storing in de watertoevoer.	- Controleer de waterkraan. - Controleer de inlaatslang. - Ontstop het filter van de inlaatslang. - Controleer de waterdruk. - Sluit de deur goed. - Zorg voor watertoevoer.
De machine pompt af tijdens het vullen.	- De hoogte van de afvoerslang is minder dan 80 cm. - Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water komen.	- Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd. - Zorg ervoor dat de afvoerslang niet in het water staat.
Afpompstoring.	- De afvoerslang is verstopt. - Het pompfilter is verstopt. - Het uiteinde van de afvoerslang ligt hoger dan 100 cm boven de vloer.	- Ontstop de afvoerslang. - Maak het pompfilter schoon. - Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd.
Sterke trilling tijdens het centrifugeren.	- Niet alle transportbouten zijn verwijderd. - Het apparaat heeft geen stevige positie. - De machinebelading is niet correct.	- Verwijder alle transportbouten. - Zorg voor een stevige ondergrond en een vlakke plaatsing. - Controleer het gewicht en de balans van de lading.
De bediening stopt voordat de wascyclus is voltooid.	Water- of elektriciteitsstoring.	Controleer de stroom- en watertoevoer.
De werking stopt gedurende een bepaalde tijd.	- Het apparaat geeft een foutcode weer. - Probleem door de verdeling van de belading. - Het programma voert inweekcyclus uit.	- Denk aan de displaycodes. - Verminder de belading of herschik deze. - Programma annuleren en opnieuw starten.
Overmatig schuim drijft op trommel en/of in de wasmiddellade.	- Het wasmiddel is niet geschikt. - Overmatig gebruik van wasmiddel.	- Controleer de aanbevelingen voor de wasmiddelen. - Verminder de hoeveelheid wasmiddel.
Automatische aanpassing van de wastijd.	De duur van het wasprogramma wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen invloed op de functionaliteit.
Centrifugeren mislukt.	Onbalans van de was.	Controleer de lading van de machine en het wasgoed en draai opnieuw een centrifugeerprogramma.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Onbevredigend wasresultaat.	- De mate van vervuiling komt niet overeen met het geselecteerde programma. - De hoeveelheid wasmiddel was niet voldoende. - De maximale belading is overschreden. - Het wasgoed was ongelijk verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel op basis van de mate van vuilheid en volgens de specificaties van de fabrikant. - Verklein de belading. - Haal het wasgoed uit elkaar.
Er zitten waspoederresten op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte vlekken achterblijven op het wasgoed.	- Voer een extra spoeling uit. - Probeer de vlekken uit de droge was te borstelen. - Kies een ander wasmiddel.
Het wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalven.	Behandel de was vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.



Opmerking: Schuimvorming

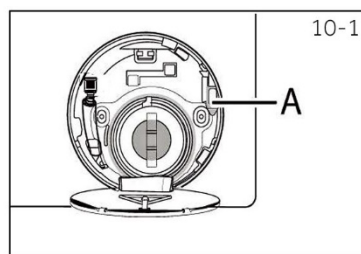
Als er te veel schuim wordt waargenomen tijdens het centrifugeren, stopt de motor en wordt de afvoerpomp gedurende 90 seconden geactiveerd. Als het verwijderen van schuim 3 keer mislukt, eindigt het programma zonder te centrifugeren.

Mochten de foutmeldingen ook na de genomen maatregelen opnieuw verschijnen, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

10.4 Bij stroomuitval

Het huidige programma en de instelling ervan worden opgeslagen. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, wordt de werking hervat.

Als een stroomstoring een werkend wasprogramma onderbreekt, wordt de deuropening mechanisch geblokkeerd. Het waterniveau van de was mag niet zichtbaar zijn door het deurglas. – Verbrandingsgevaar! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in 'Pompfilter'. Trek pas dan aan hendel (A) onder de serviceklep (afb. 10-1) totdat de deur wordt ontgrendeld met een zachte klik. Monteer daarna alle onderdelen weer.

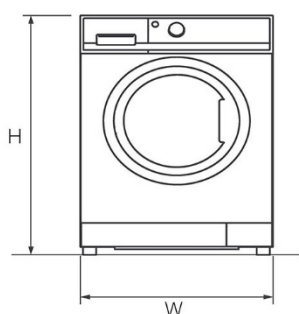


Wanneer de wasmachine zich in een veilige toestand bevindt (waterniveau op een bepaalde afstand onder het deurglas, temperatuur van de trommel lager dan 55°C, trommel draait niet), kunnen de deuren van de machine geopend worden.

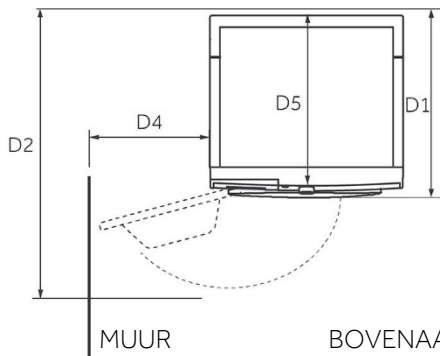
11.1 Aanvullende technische gegevens

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Spanning in V	220–240 V~/50 Hz			
Stroom in A	10			
Max. vermogen in W	1950			
Waterdruk in MPa	$0,03 \leq P < 1$			
Nettogewicht in kg	59	61	66	66

11.2 Afmetingen product



VOORAANZICHT



MUUR

BOVENAANZICHT

PRODUCTAFMETINGEN		GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H	Totale hoogte van het product in mm	850	850	850	850
W	Totale breedte van het product in mm	595	595	595	595
D5	Totale diepte van product (tot hoofdbedieningspaneel) in mm	468	491	559	559
D1	Totale diepte van het product in mm	510	533	601	601
D2	Diepte met geopende deur in mm	992	1015	1084	1084
D4	Minimale afstand deur tot aangrenzende muur in mm	300	300	300	300



Opmerking:

De exacte hoogte van uw wasmachine hangt af van hoe ver de voeten aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid. De ruimte waarin u de wasmachine installeert moet minstens 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van het apparaat.

11.3 Normen en richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen, die de CE-markering opleveren.

We raden onze Candy-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. Als u een probleem hebt met uw apparaat, raadpleeg dan eerst het hoofdstuk 10 – Problemen oplossen.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op:

- ▶ Met uw lokale dealer.
- ▶ Via de Assistance Area op de website van Candy, waar u informatie over garanties, accessoires en reserveonderdelen, net als contactgegevens.

Als u contact wilt opnemen met onze serviceafdeling, moet u ervoor zorgen dat u de hiernavolgende gegevens bij de hand hebt.

Elk product wordt geïdentificeerd aan de hand van een unieke code, ook wel het 'serienummer' genoemd, afgedrukt op een sticker. Deze bevindt zich aan de binnenkant van de deuropening.

Model _____ Serienummer _____

Raadpleeg ook de garantiekaart die bij het product wordt geleverd in geval van garantie.

Het wordt altijd aanbevolen om originele reserveonderdelen te gebruiken, die verkrijgbaar zijn bij onze geautoriseerde klantenservicecentra.

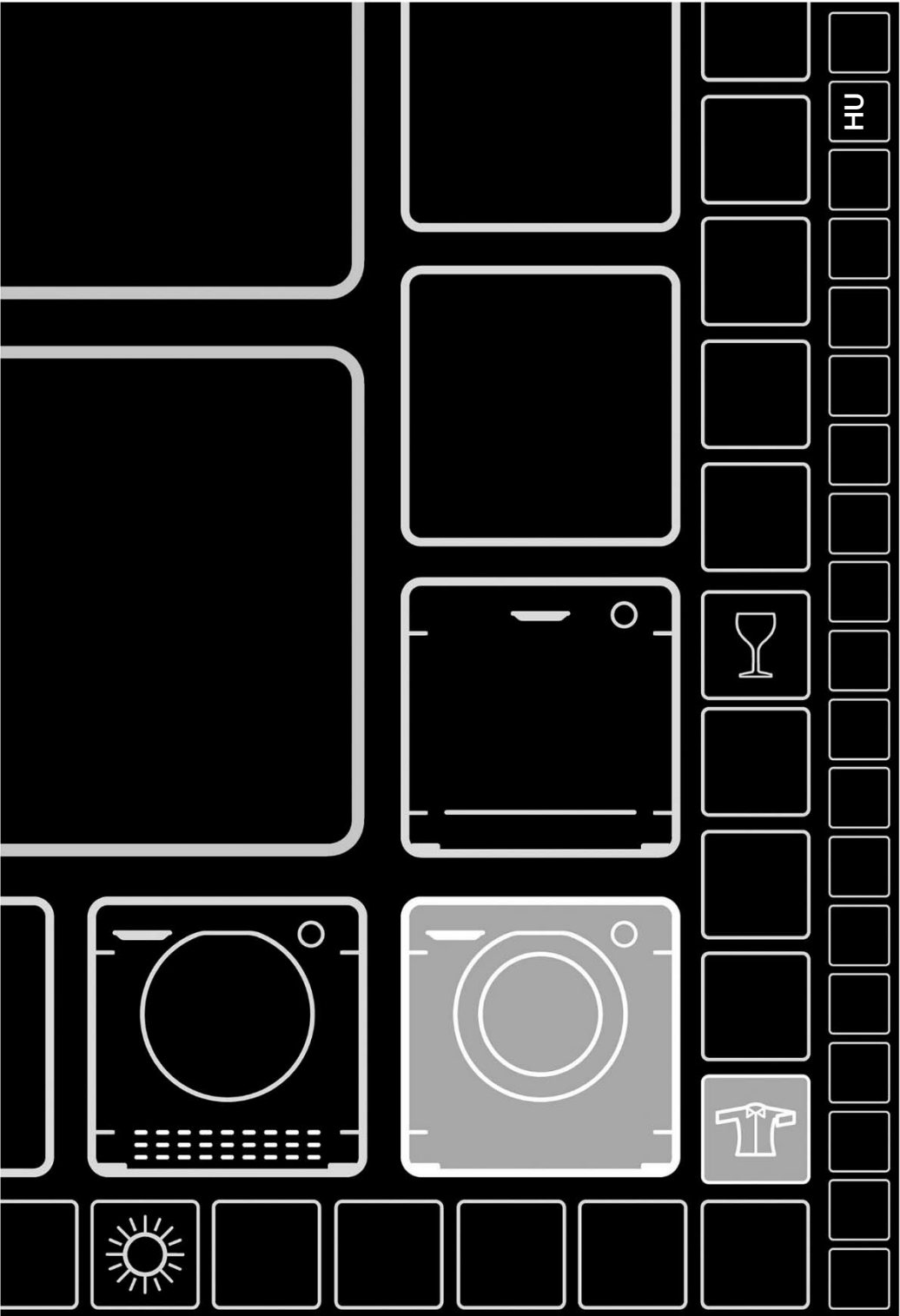
Garantie

Het product is bij wet gegarandeerd onder de voorwaarden en bepalingen die vermeld staan op het garantiecertificaat dat bij dit product is meegeleverd. Het certificaat moet worden bewaard zodat het kan worden getoond aan het geautoriseerde klantenservicecentrum als dat nodig is. U kunt de garantievoorwaarden ook op onze website controleren. Vul het online formulier in of neemt contact met ons op via het nummer aangegeven op de ondersteuningspagina van onze website als u hulp nodig hebt.

De standaard fabrieksgarantie dekt storingen die worden veroorzaakt door elektrische of mechanische fouten in het product als gevolg van een handeling of nalatigheid van de fabrikant. Als blijkt dat een defect wordt veroorzaakt door factoren buiten het geleverde product, door verkeerd gebruik of doordat de gebruiksinstructies niet zijn opgevolgd, kunnen kosten in rekening worden gebracht.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product wordt geleverd. Bovendien behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan zijn producten door te voeren die hij nuttig acht, zonder de fundamentele kenmerken ervan te wijzigen.

*Ga voor meer informatie naar www.haier-europe.com.



Köszönjük, hogy Candy terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbbet kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözkéskor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.



Jelmagyarázat

Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



MEGJEGYZÉS: EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ESETÉN (KIZÁRÓLAG)

A készülék átvételekor kérjük, gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Az észlelt károkat haladéktalanul jelenteni kell a futárnak. A megtalált károkat a kézhezvételtől számított 2 napon belül be kell jelenteni a kiskereskedőnek.



Környezeti feltételek

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai egyaránt tartalmaznak szennyező anyagokat (amelyek negatív következményekkel járhatnak a környezetre) és alapvető összetevőket (amelyek újra felhasználhatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális kezelésnek vessék alá, hogy eltávolítsák és megfelelően ártalmatlanítsák az összes szennyező anyagot, valamint visszanyerjék és újrahasznosítsák az összes anyagot. Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezetvédelmi kérdéssé; elengedhetetlen néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad háztartási hulladékként kezelni;
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett vállalatok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyeknek. Bizonyos országokban a nagyobb elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Számos országban, amikor új készüléket vásárol, a régit vissza lehet adni a kiskereskedőnek, akinek ingyenesen kell átvennie azt egy az egyben, feltéve, hogy a berendezés azonos típusú és ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a szállított berendezés.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, majd selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe. A kézikönyv a „GWD 4106B8-S” modellet veszi alapul.

1 - Biztonsági információk.....	4
2 - Telepítés.....	7
3 - Praktikus tanácsok	11
4 - Termékleírás	13
5 - Vezérlőpult	14
6 - Programok	17
7 - Fogyasztás	21
8 - Napi használat.....	22
9 - Ápolás és tisztítás.....	27
10 - Hibaelhárítás.....	30
11 - Műszaki adatok	33
12 - Ügyfélszolgálat	34

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

- ▶ A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használhatók:
 - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - falusi vendéglátás;
 - ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
 - bed & breakfast típusú környezetben.

A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkcióktól eltérő használata - például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás - a fenti alkalmazásokban is kizárt. Ha a készüléket nem ennek megfelelően használják, az csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- ▶ A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a berendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, azt mindenképpen ki kell cseréltetni a gyártótól vagy annak szervizmegbízottjától származó speciális kábelre.

- ▶ Csak a készülékhez mellékelt tömlőket használja a vízellátáshoz (ne használja újra a régi tömlő készleteket).
- ▶ A víznyomásnak 0,03 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem akadályozzák az alapot vagy a szellőzőnyílásokat.
- ▶ Telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.
- ▶ A maximum száraz ruha töltési kapacitás a használt modelltől függ (lásd vezérlőpanel).
- ▶ A termék műszaki specifikációjának megtekintéséhez, kérjük, olvassa el a gyártó webhelyét.

Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

- ▶ A műszaki adatok (tápfeszültség és hálózati bemenet) a termék adattábláján található.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés (elektromos) csatlakozójával. Ellenkező esetben kérje szakember segítségét.
- ▶ Az átalakítók, több aljzat vagy hosszabbító kábelek használata erősen ellenjavallt.
- ▶ A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ A gépet ne a tápkábelnél vagy a berendezésnél húzva áramtalanítsa.
- ▶ Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobban.



FIGYELMEZTETÉS!

A víz nagyon magas hőmérsékletet érhet el a mosási ciklus alatt.

- ▶ Ne tegye ki a mosógépet esőnek, közvetlen napfénynek vagy más időjárási elemnek. Védje az esetleges fagyástól.
- ▶ Mozgatáskor ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószerfióknál fogva; szállítás során soha ne fektesse fel az ajtót a molnárkocsira. Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- ▶ Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne próbálja meg megjavítani a készüléket. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra. A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

2.1 Előkészítés

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

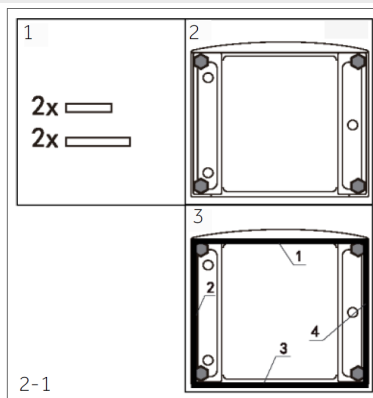


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

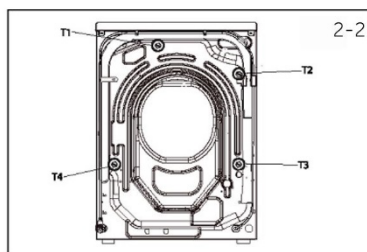
2.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsmag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (2-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna a 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe.

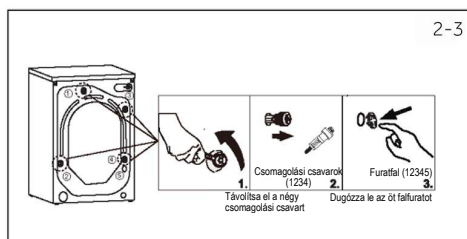


2.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A hátsó oldalon lévő szállítási védelmet úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során. Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3 és T4, 2-2. ábra) el kell távolítani.



1. Távolítsa el mind a 4 csomagolási csavart (T1-T4) (2-3. ábra).
2. Töltse ki az 5 furatot vakdugókkal.



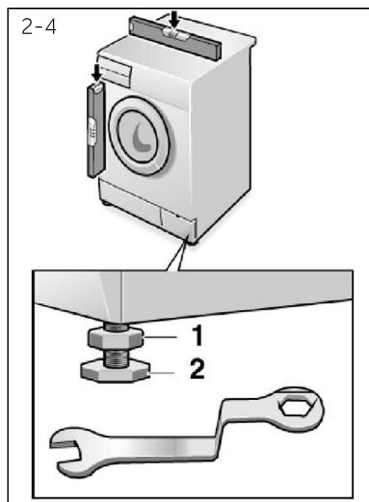


Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

2.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



2.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (2-4. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a lábak (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

2.6 A készülék beállítása

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton 80 és 100 cm közötti magasságot kell elérnie a készülék alsó vonala felett! Ha lehetséges, az elvezetőtömlőt tömlőt mindig rögzítse a készülék hátulján lévő bilincshez.



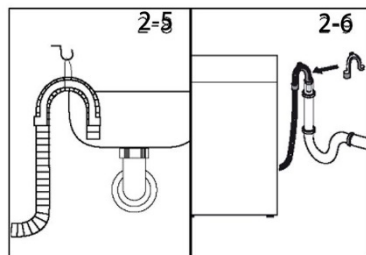
FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

2.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (2-5. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

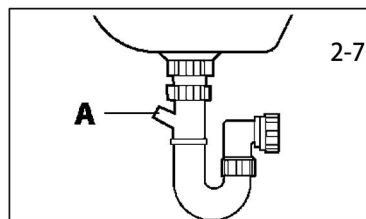


2.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (2-5. ábra).

2.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (2-7. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilincssel.



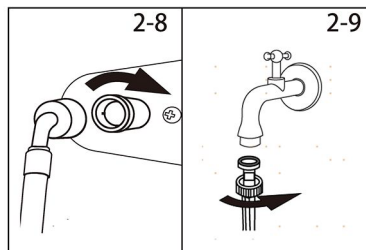
VIGYÁZAT!

- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne távolítsa el a vízvezető cső bilincseit.

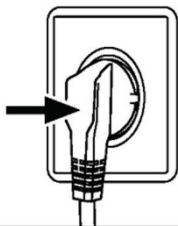
2.7 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (2-8. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4-es menetes vízcsaphoz (2-9. ábra).



2-10



2.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak. Helyezze a dugaszt az aljzatba (2-10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

3.1 Töltettel kapcsolatos tanácsok

A ruhanemű válogatásakor ügyeljen a következőkre:

- eltávolította a fémtárgyakat, például a hajcsatokat, tűket, érméket a ruhaneműből;
 - begombolta párnahuzatokat, behúzta a cipzárákat, összekötötte a laza öveket és hosszú köpenyszalagokat;
 - eltávolította a görgőket, kampókat vagy csatokat a függönyökről;
 - gondosan elolvasta a ruhán lévő mosási címkéket;
 - speciális mosószerrel segítségével a makacs foltokat.
- ▶ Szőnyeg, ágytakaró vagy más nehéz ruházat mosásakor javasoljuk, hogy kerülje a centrifugálási ciklust.
 - ▶ Gyapjú mosásához ellenőrizze, hogy a ruhadarab mosható-e mosógépben. Ellenőrizze az anyagcímke.
 - ▶ A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

3.2 Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek.

- ▶ A gépet minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő javasolt kapacitásra töltsse fel – így módon energiát és vizet takaríthat meg.
- ▶ A centrifugázás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhaneműk maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhaneműk nedvességtartalma.
- ▶ A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.
- ▶ Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Maximalizálja a töltet méretét

- ▶ Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.

Akár 50% energiát is megtakaríthat, ha 2 fél töltet helyett egy teljes töltetet mos.

Előmosásra van szüksége?

- ▶ Csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz!
Takarítson meg mosószert, időt, vizet és energiafogyasztást azzal, hogy nem választja az előmosás lehetőségét az enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműkhöz.

Magas hőmérsékletű mosásra van szükség?

- ▶ Mosás előtt előzetesen kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa a vízben megszáradt foltokat, hogy csökkentse a magas hőmérsékletű mosási program szükségességét. Takarítson meg energiát egy alacsony hőmérsékletű mosási program használatával.

3.3 A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be

- ▶ Kizárólag mosógéphez alkalmas mosószereket használjon.
- ▶ A szövet típusának (pamut, kényes anyagok, szintetikus, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítótisztítót használjon.
- ▶ A tisztítószer, az öblítő vagy az egyéb adalékanyagok megfelelő mennyiségének a használatához minden esetben kövesse a gyártó utasításait: a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, és csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.



Erősen szennyezett fehér szennyes mosásakor javasoljuk a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és egy normál mosópor (magas tisztítási hatékonyságú) használatát, amely olyan fehéritőszereket tartalmaz, amelyek kiváló eredményt biztosítanak közepes/magas hőmérsékleten. A 40 °C és 60 °C közötti mosáshoz használt mosószert típusának meg kell felelnie a szövet típusának és a szennyezettségi szintnek. A normál mosóporok alkalmasak „fehér” vagy színes szövetekhez, magas szennyezettséggel, míg a folyékony mosószerek vagy „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes szövetekhez alkalmasak. 40 °C alatti hőmérsékleten történő mosáshoz folyékony mosószerek vagy kifejezetten alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmasként megjelölt mosószerek használatát javasoljuk. Gyapjú vagy selyem mosásához csak kifejezetten ezekhez a szövetekhez készült mosószereket használjon.

- ▶ A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugázás minőségére is hatással lehet.

A foszfátok nélküli ökológiai mosószerek használata a következő hatásokat okozhatja:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpendált zeolitokhoz kapcsolódik, amelyek nem gyakorolnak negatív hatást az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhaneműn a mosás végén:** ez normális, a por nem szívódik fel a szövetben, és nem változtatja meg a színét.
- A zeolitok eltávolításához válasszon egy öblítőprogramot. A jövőben fontolja meg egy kicsit kevesebb mosószert használatát.
- **hab a vízben a legutolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelez rossz öblítést. Fontolja meg kevesebb mosószert használatát a jövőbeni mosások során.
- **bőséges hab:** Ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagoknak köszönhető, amelyeket nehéz eltávolítani a ruhaneműkből. Ebben az esetben ne próbálja meg új öblítést végezni ezen hatások megszüntetéséhez. Hatástalan lesz.

Javasoljuk, hogy végezzen karbantartási mosást egy márkás tisztítószerrel.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha meghibásodásra gyanakszik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a hivatalos ügyfélszolgálatl.



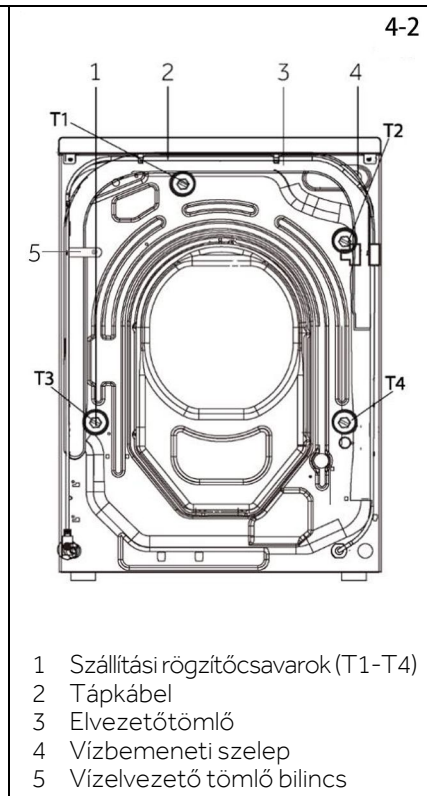
Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

4.1 Kép a készülékről

Előlnézet (4-1. ábra):

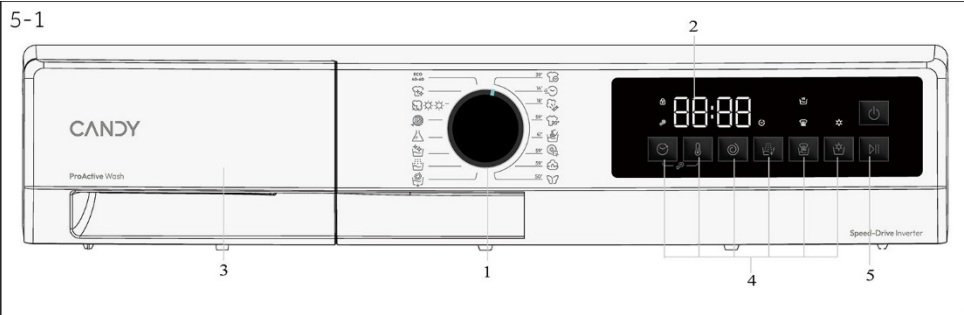
Hátulnézet (4-2. ábra):



4.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4-3. ábra):





- | | | |
|-------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1 Programválasztó | 3 Mosószeres/öblítőszeres fiók | 5 „Start/Szünet” gomb |
| 2 Kijelző | 4 Funkciógombok | |



Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető; lásd NAPI HASZNÁLAT (lásd 27. oldal, 8-12. ábra).

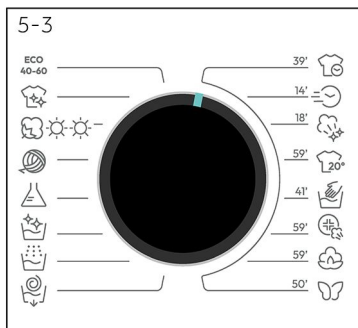
5-2



5.1 Bekapcsoló gomb

Ezzel a bekapcsológombbal kapcsolhatja be/ki a gépet (5-2. ábra).

5-3



5.2 Programválasztó

A tárcsa (5-3. ábra) elforgatásával kiválasztható a 16 program egyike, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.

5-4



5.3 Kijelző

A kijelző (5-4. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

- Program neve
- Hátralévő idő
- Foglaltság hátralévő ideje
- Riasztási információk és azonnali információk
- Befejezési információk szüneteltetése
- Késleltetési idő

5.4 Mosószeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (5-5. ábra):

- 1: Rekesz por vagy folyékony mosószer számára.
- 2: Mosószercsapantýú-választó: emelje fel a por típusú mosószerhez, tartsa lent a folyékony mosószerhez.

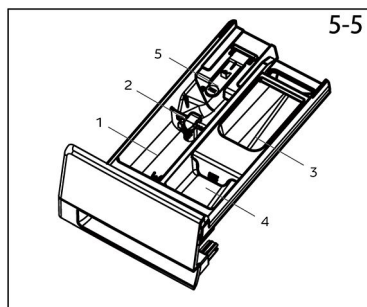
(GWD 474SB7-S nem rendelkezik ezzel az alkatrésszel,

3: Kis mennyiségű mosóport helyezzen be.

- 4: Rekesz az öblítő számára.

- 5: Rögzítőfül, amelynek a lenyomásával eltávolítható az adagolófiók.

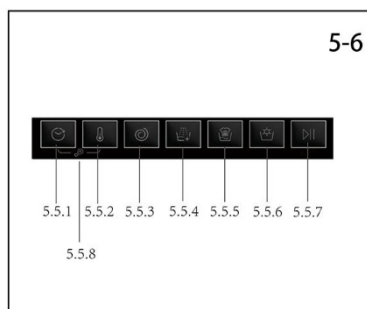
A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusok ügyében tekintse át a mosószerutasítást (lásd 25. oldal).



5.5 Funkciógombok

A funkciógombok (5-6. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók. A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki. A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.

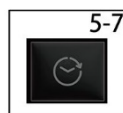


Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

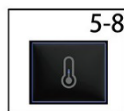
5.5.1 „☹️” funkciógomb

- A késleltetés gomb lehetővé teszi, hogy a mosási ciklust legfeljebb 24 órás késleltetéssel előre beprogramozza. (5-7. ábra)
- Az indítás késleltetéséhez hajtsa végre az alábbiakat:
 - Válassza ki a használni kívánt programot.
 - Nyomja meg a gombot egyszer a késleltetett indítás aktiválásához, majd nyomja meg ismét a kívánt késleltetés beállításához. A késleltetés 30 perces lépésekben növekszik, legfeljebb 24 órás késleltetéssel.
 - Erősítse meg a „Start/Szünet” gomb megnyomásával. A késleltetés számláló elindul, és amikor leáll, a program automatikusan elindul.
- Az indítás késleltetést törölheti, ha elforgatja a választókapcsolót.



5.5.2 „💡” funkciógomb

Érintse meg a hőmérséklet gombot (5-8. ábra) a megfelelő hőmérséklet megjelenítéséhez. „-- °C” választása esetén a gép nem melegíti fel a vizet.



5-9



5.5.3 „” funkciógomb

- Érintse meg a sebességállító gombot (5-9. ábra) a program centrifugálási sebességének módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és „” jelenik meg, a készülék nem centrifugál.

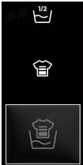
5-10



5.5.4 „” funkciógomb

- Ezzel a gombbal választható ki az extra öblítés (5-10. ábra). A funkció lehetővé teszi legalább egy öblítés hozzáadását a mosási ciklus végén. (Egyes programokhoz nem adható hozzá ez a funkció.) Hasznos a puha és érzékeny bőrűek számára, akiknél a kis mennyiségű vegyi anyag maradvány allergiát okozhat. A program használatát gyerekruhákhoz vagy nagyon szennyezett ruhákhoz javasoljuk, amelyek nagyon sok tisztítószer igényelnek, vagy törölközők mosásához, amelyek szárai sok esetben magukban tartják a mosószert.

5-11



5.5.5 „” funkciógomb

- Az első ikon a gyors mosás, amelyet kevesebb töltettel vagy szennyeződéssel járó helyzetekben használnak.
- A második ikon az intenzív mosás, amelyet nagy töltetek vagy szennyezett körülmények között használnak, és a mosási idő hosszabb lesz.
- A gyors mosás és az intenzív mosás nem futtatható egyszerre.

5-12



5.5.6 „” funkciógomb

- A gombbal (5-12. ábra) kiválaszthatja a szárítási funkciót. A gomb nyomva tartásával különböző szárítási intenzitások és idők közül választhat. A gomb csak bizonyos programok esetén választható ki, és nem választható ki kikapcsolt program jelzőfény mellett.

5-13



5.5.7 „” funkciógomb

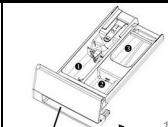
- Óvatosan érintse meg ezt a gombot (5-13. ábra) az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.

5-14



5.5.8 „” funkciógomb

- Nyomja meg egyszerre a „Késleltetés” és a „Hőmérséklet” gombot (5-14. ábra) a gyermekzár üzemmód aktiválásához.

● Igen ○ opcionális / Nem		 Mosószer rekesz a következőkhöz: 1 Mosószer 2 Öblítő vagy ápolószer 3 Előmosás										✓ Választható, de nem alapértelmezett ✗ Nem választható – alapértelmezett									
		kg Mosás MAX KG Szárítás						STD.HÖM.	MAX.HÖM.	ELŐRE BEÁLLÍTOTT CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	1	2	3	 1/2 GYORS MOSÁS	 INTENZÍVMOSÁS¹⁾	 SZÁRÍTÁS	 EXTRA ÖBLÍTÉS	 KÉSZLETETÉS		
ECO 40-60	ECO 40-60	7	8	9	10	4	5	6	40	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	FEHÉR	4,5	5	6	7	2	2,5	3	30	60	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	MAGAS HŐMÉRSÉKLET	-	-	-	-	4	5	6	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	GYAPJÚ SZÁRÍTÁS	-	-	-	-	0,4	0,4	0,4	/	/	/	/	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	SZINTETIKUS	4,5	5,5	6	7	2,5	3,5	4	40	60	1200	1200	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	DOB TISZTÍTÁS	-	-	-	-	-	-	-	90	90	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	ÖBLÍTÉS	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1000	/	○	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	CENTRIFUGA	7	8	9	10	4	5	6	-	-	1000	1400	/	/	/	✗	✗	✓	✗	✗	
	SPECIAL 39°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	
	GYORS	1	1	1	1	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	✗	✗	✓	✓	✓	
	FRISS GŐZ	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	✗	✗	✗	✗	✗	
	20°C-OS HIDEG MOSÁS	7	8	9	10	4	5	6	20	20	1000	1000	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	KÉZIMOSÁS	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	60	800	800	●	○	/	✗	✗	✗	✓	✓	
	HIGIÉNIA PLUSZ 59°	1	1,5	1,5	2	1	1	1	60	90	1400	1400	●	○	/	✓ ²⁾	✓	✓	✗	✓	
	PAMUT	7	8	9	10	4	5	6	30	90	1400	1400	●	○	/	✓	✓	✓	✓	✓	
	KÉNYES	1,5	2	2	2,5	-	-	-	30	40	400	400	●	○	/	✗	✗	✗	✗	✓	

INFORMÁCIÓ TESZTLABORATÓRIUMOK SZÁMÁRA
A 2019/2023/EU ELŐÍRÁSNAK MEGFELELŐ STANDARD ECO 40-60 PROGRAM

1) Ez a gomb a gyors ápolás időtartamának és a különböző gőzintenzitásoknak kiválasztására is szolgál a dedikált bekezdésekben leírtak szerint, de a fény nem világít.

2) Az alapértelmezett hőmérsékleten nem választható, de a hőmérséklet módosítása után választható.

Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textíliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.



FIGYELMEZTETÉS!

MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.

- ▶ Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- ▶ Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- ▶ Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.
- ▶ Ne érintse meg a megfigyelőablak üvegét magas hőmérsékletű program működése során.

ECO 40-60

Az ECO 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, melyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

FEHÉR

Ez a program alkalmas nagy méretű ruhák mosására, melyek nem túl piszkosak, és segíthet több ruha mosásában.

MAGAS HŐMÉRSÉKLET

A magas hőmérsékletű szárítás program pamut és vászon anyagokhoz javasolt (minden esetben tanulmányozza a ruhán található címkét).

GYAPJÚ SZÁRÍTÁS

Az alacsony hőmérsékletű szárítás program ideális maximális védelmet és lágytságot igénylő gyapjú ruhákhoz, csökkenti a szövetek dörzsölődését a mosott ruhák mennyiségének és a mosáshoz kiválasztható centrifugálási sebesség korlátozásával. A ciklus kis töltetekhez alkalmas, maximum 0,4 kg-hoz (1 pulóver).

SZINTETIKUS

A programmal különböző típusú és színű szöveteket moshat együtt. A rendszer a mosási és öblítési fázis alatt optimalizálja a dob forgó mozgását és a vízszintet. A precíz centrifugálás csökkenti a textília gyűrődését.

DOB TISZTÍTÁS

Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezze el a dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy géptisztítót.

ÖBLÍTÉS

Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.

CENTRIFUGA

A program víz elszívást és maximum centrifugálást végez, de adott a lehetőség a centrifugálás törlésére vagy csökkentésére a centrifuga kiválasztása gombbal.

SPECIAL 39'

Ez a program lehetővé teszi, hogy különböző szöveteket együtt mosson, mint például pamut, szintetikus és vegyes szöveteket mindössze 39 perc alatt 30 °C (vagy annál alacsonyabb) hőmérsékleten. Ez a program különösen alkalmas enyhén szennyezett szövetekhez, akár a névleges terhelés feléig.

GYORS

Ez az új program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerrel és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely megfelelő enyhén szennyezett pamut és műszál ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz javasoljuk.

FRISS GŐZ

Ez a program gőzkezelést használ a gyűrődések enyhítésére. Száraz ruházathoz és adott típusú szövethez készült.

20°C-OS HIDEG MOSÁS

Ezzel az innovatív programmal különböző textiliákat és különböző színeket moshat együtt, mint pamut, szintetikus és vegyes anyagok, 20 °C-on, kiváló tisztasági teljesítménnyel.

KÉZI MOSÁS

Ez a program egy olyan mosási ciklust hajt végre, amely a mosógéppel mosható kényes szövetekre, vagy a kézzel mosandó cikkekre vonatkozik.

HIGIÉNIÁ PLUSZ 59'

Ez a mosóprogram hosszú időn keresztül képes 60°C-os hőmérsékletet tartani, a gőzölés és az erőteljes öblítés kombinációja alaposan megtisztított és higiénikus ruhaneműt eredményez. Pamutszövetekhez ajánlott.

PAMUT

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló szárítási hatást biztosít.

KÉNYES

A program megóvja a kényes ruhaneműket, alacsony hőmérsékleten mos rövid ideig. A kiterjesztett, mélyreható öblítés táplálja a szövetrostokat.

**Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.**

Eljárás: a „PAMUT” programban nyomja meg egyszerre a „HŐMÉRSÉKLET” és a „SEBESSÉG” gombot, a kijelzőn 2 másodpercig látható a futóciklusok száma, majd a kijelző visszatér a „PAMUT” programhoz. A futási ciklus számláló növeli a lefuttatott programok számát a program befejezése után. A futási ciklusok száma hexadecimális formában jelenik meg. Meghaladja a 9999-es értéket.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében.

A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.



Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „ECO 40-60, Fehér, Intelligens mosás, Farmer, Szintetikus, 20°C-os hideg mosás, Kézi mosás, Higiénia plusz 59”, Pamut és Kényes”.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	(kg)	(ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Max sebesség (RPM)	Maradék nedvesség (%)
7 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C-os hideg mosás	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamut 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Szintetikus 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
8 kg (1400 r)	ECO 40-60	8	3:38	0,655	54,0	30	1330	53,0
	ECO 40-60	4	2:48	0,380	35,0	28	1330	52,0
	ECO 40-60	2	2:38	0,200	30,0	25	1330	56,0
	20°C-os hideg mosás	8	1:18	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamut 60 °C	8	1:23	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Szintetikus 40 °C	4	1:45	0,800	55,0	40	1200	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg (1400 r)	ECO 40-60	9	3:48	0,610	56,0	28	1330	53,0
	ECO 40-60	4,5	2:52	0,390	40,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:38	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+ Szárítási szint 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Szárítási szint 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C-os hideg mosás	9	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamut 60 °C	9	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Szintetikus 40 °C	4,5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	10	3:58	0,698	64,0	30	1330	52,0
10 kg (1400 r)	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0
	ECO 40-60+ Szárítási szint 1-2	6	8:40	3,730	90,0	25	1330	0
	ECO 40-60+ Szárítási szint 1-2	3	5:40	2,100	50,0	25	1330	0
	20°C-os hideg mosás	10	0:59	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamut 60 °C	10	1:23	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Szintetikus 40 °C	5	1:45	1,000	65,0	40	1200	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0,400	40,0	30	1000	65,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,410	43,0	26	1330	52,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	32,0	25	1330	56,0

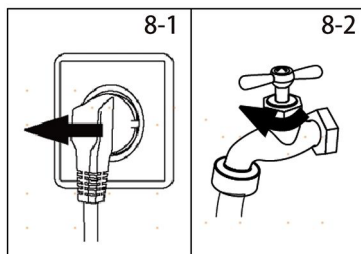
Az ECO 40-60 programtól és a mosási és szárítási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

8.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V váltakozó áram/50 Hz; 8-1. ábra).
Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS részt is (lásd 10. oldal).

8.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (8-2. ábra).

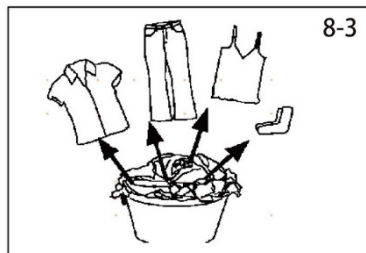


Megjegyzés: Tömítettség

A használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

8.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (8-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textíliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Űritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísz tárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textíliákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosózsákba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzáraikat, a tépőzáraikat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezze az érzékeny ruhadarabokat, például a kemény szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes alsóneműt (női finom fehérneműt) és a kisebb tárgyakat, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosózsákba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikkeket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textíliákat; lehetőség szerint mossa ezeket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

Ápolási táblázat

Mosás

	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		

Fehérités

	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehéritse
--	---------------------------------	--	----------------------	--	--------------

Szárítás

	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		

Vasalás

	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalja alacsony hőmérsékleten 110 °C-ig; enélkül: gőzzel (a gőzölős vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
	Ne vasalja				

Professzionális textíliápolás

	Vegyztisztítás tetraklóretilénnel		Vegyztisztítás szénhidrogénekkal		Ne alkalmazzon vegyztisztítást
	Professzionális nedves tisztítás		Ne végezzen professzionális nedves tisztítást		

8.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.



Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „ECO 40-60, Fehér, Intelligens mosás, Farmer, Szintetikus, 20°C-os hideg mosás, Kézi mosás, Higiénia plusz 59”, Pamut és Kényes”.

8.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye tekintetében meghatározó fontosságú a használt mosószer minősége.
- ▶ Csak mosógéphez jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Szükség esetén használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúsövethez.
- ▶ Ne használjon száraz tisztítószereseket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

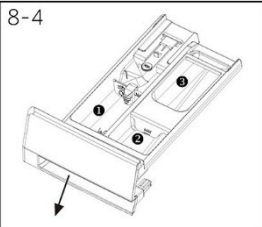
Program	A mosószer típusa				
	Univerzális	Színes	Kényes	Különleges	Öblítő
SPECIAL 39'	F/P	F	-	-	○
FRISS GŐZ	-	-	-	-	-
GYORS	F	F	-	-	○
HIGIÉNIAPLUSZ 59'	P	F/P	-	-	○
KÉNYES	-	-	F/P	F/P	○
MAGAS HŐMÉRSÉKLET	-	-	-	-	-
GYAPJÚ SZÁRÍTÁS	-	-	-	-	-
ÖBLÍTÉS	-	-	-	-	○
PAMUT	F/P	F/P	-	-	○
ECO 40-60	F/P	F/P	-	-	○
KÉZI MOSÁS	-	-	F/P	F/P	○
20°C-OS HIDEG MOSÁS	F/P	F/P	-	-	○
SZINTETIKUS	-	F/P	-	-	○
CENTRIFUGA	-	-	-	-	-
FEHÉR	P	F/P	-	-	○
DOB TISZTÍTÁS	-	-	-	○	-

L = gél/folyékony mosószer P = mosópor ○ = opcionális - = nincs
 Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkésleltetés igénybe vételét.

Az alábbiakat ajánljuk:

- ▶ Mosópor: 20 °C és 90 °C között * (legjobb használat: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)
- * Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.
- * Ha 60 °C-os vagy annál magasabb vízhőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert.
- * Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.
- * A távirányítón javasolt mosószertípus az alkalmazásban kiválasztott programtól függ.

8-4



8.6 Mosószer hozzáadása

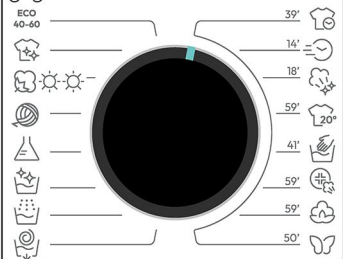
1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszekbe (8-4. ábra).
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



Megjegyzés!

- ▶ Távolítsa el a mosószermaradványokat a mosószeres fiókból a következő mosási ciklus előtt.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig közvetlenül a mosási ciklus megkezdése előtt töltsse be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószer a betöltés előtt hígításra szorul.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert, ha kiválasztotta a „Késleltetés” funkciót.
- ▶ Kellő odafigyeléssel válassza ki a programbeállításokat az összes ruhanemű címkéjén található ápolási szimbólumok és a programtáblázat szerint.

8-5



8.7 Program kiválasztása

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelelő a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

A megfelelő program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot (8-5. ábra).

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott program neve.



Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „Dob tisztítás” programot az esetlegesen korrózív maradványok eltávolítása érdekében. Kérjük, ne tegyen mosószert vagy speciális géptisztítószer a mosószertartóba (2).

8-6



8.8 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (8-6. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.

8.9 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (8-7. ábra). A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik. Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



8.10 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program megszakításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot, ekkor a gomb feletti LED villogni kezd. A művelet folytatásához nyomja meg újra. Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. Forgassa a gombot CENTRIFUGA állásba, és válassza a „0” lehetőséget a víz leeresztéséhez.
3. Miután befejezte a programot a készülék újraindításához, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

8.11 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízszint, magas vízhőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót: A zár jelzés látható.

1. A programciklus végén a „End” felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.



Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a programnak a végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel a készülék energiát takarít meg.

8.12 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést:

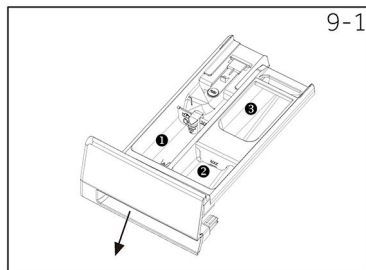
1. Készenléti módban bármelyik program alatt tartsa lenyomva egyszerre a „Sebesség” + „Extra öblítés” gombokat 5 másodpercig, a hangjelzés bekapcsol, a képernyőn „bEEP OFF” látható. Tartsa ismét lenyomva egyszerre a két gombot 5 másodpercig, a képernyőn „bEEP on” látható.

9.1 A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy mentes legyen a mosószer maradványoktól.

Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot (9-1. ábra):

1. Húzza ki a fiókot ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a fiókot.
3. Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.



9.2 A gép tisztítása

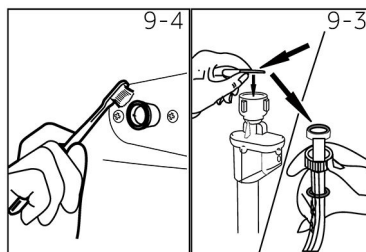
- ▶ Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ▶ Használjon szappanos folyadékba mártott puha törlőkendőt a gépház (9-2. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- ▶ Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



9.3 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

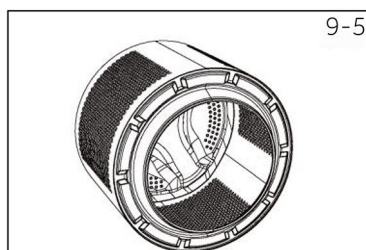
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

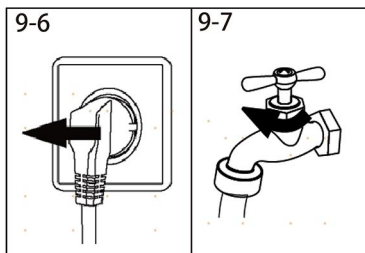
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-3. ábra) és a csapról.
- ▶ Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-4. ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- ▶ Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



9.4 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a dobból (9-5. ábra), mert rozsdafoltokat és károsodásokat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószer. Tartsa be a tisztítószer gyártójának a figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.





9-7

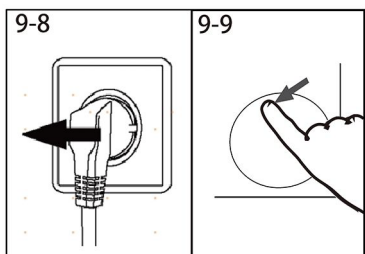


9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

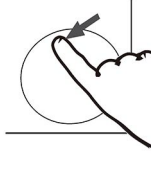
Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-6. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-7. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Ha a gép használaton kívül van, hagyja nyitva az ajtót.

A következő használat előtt óvatosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9-9



9.6 Szivattyúszűrő

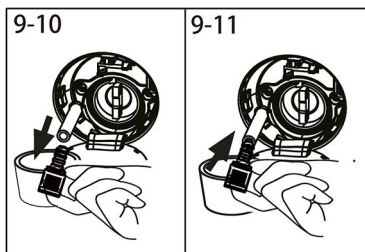
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem forog.
- ▶ Szokatlan zajt hallható üzemelés közben.

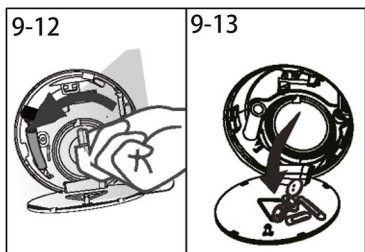


FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



9-11

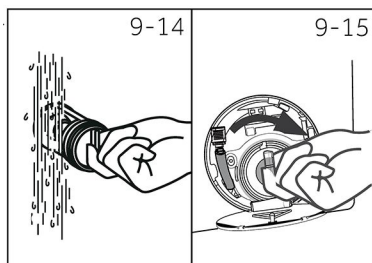


9-13



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-8. ábra).
2. Nyomja be és nyissa ki a szűrőajtót (9-9. ábra).
3. Biztosítson egy lapos edényt a túlfolyó víz felfogására (9-10. ábra). Nagy mennyiség távozhat.
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-10. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből (9-10. ábra).
6. A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe (9-11. ábra).
7. Csavarja ki a szivattyúszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányába, majd távolítsa el (9-12. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-13. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. vízszugár alatt (9-14. ábra).
10. Szerelje vissza alaposan (9-15. ábra).
11. Csatolja be a szűrőajtót.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúszűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha a fedelet nem szorítja meg teljesen, víz távozhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

Számos felmerülő probléma megoldhat egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálattal. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

Kód	Üzenet
1:25	A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.
6:30	A fennmaradó késleltetési idő 6 óra és 30 perc lesz.
CLot	A gyermekzár funkció aktív.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
Loct	Az ajtó magas vízszint, magas vízhőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van.
nd	A modell nincs kiválasztva.

10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLR FLTR	Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.	- Tisztítsa meg a szivattyúsűrőt - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	Zárási hiba.	Csukja be megfelelően az ajtót.
E4	A vízszint elérése sikertelen, az elvezetőtömlő elvezeti a vizet.	- Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. - Ellenőrizze a bemeneti tömlő felszerelését. - Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
E8	Vízvédelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F9	- Logika: A szárítási hőmérséklet-érzékelő közötti kommunikáció rendellenes - Ok: A szárítási hőmérséklet-érzékelő meghibásodása	- Ellenőrizze, hogy a vezeték és a terminál jól csatlakozik-e. - Ellenőrizze a száraz hőmérséklet-érzékelő ellenállását.
E9	A töltet a henger falához tapadt.	Nyissa ki az ajtót, rázza meg a ruhadarabot, és helyezze vissza a belső hengerbe a gép elindításához.
E5	Vízvezetési hiba. A víz nem távozik teljes mértékben 1 percen belül.	- Tisztítsa meg a szivattyúsűrőt. - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
Fd	Száraz fűtés kommunikációs hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
Fb	Rendellenes túlcsoordulás jelentkezett.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F3	Hőmérséklet érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F4	Fűtőelem hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F7	Motorhiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

Probléma	Ok	Megoldás
FA	Vízszint érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FC0, FC1 vagy FC2	Rendellenes kommunikáció hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
Eb	Ruházat elakadásjelző.	Szüneteltesse a működést, nyissa ki az ajtót, és helyezze vissza a ruhadarabokat az újraindítás előtt.

10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	- A program még nem indult el. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - A gép nincs bekapcsolva. - Aramkimaradás. - A gyermekzár éles.	- Ellenőrizze a programot, és indítsa el. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Kapcsolja be a gépet. - Ellenőrizze az áramellátást. - Kapcsolja ki a gyermekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	- Nincs víz. - A bementi tömlő összenyomódott. - A bemeneti tömlő szűrője eltömődött. - A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - Vízellátási hiba.	- Ellenőrizze a vízcsapot. - Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. - Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. - Ellenőrizze a víznyomást.
A gép feltöltés közben ürit.	- Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. - Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.	- Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. - Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vízvezetési hiba.	- Az elvezetőtömlő eltömődött. - A szivattyúszűrő eltömődött. - Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinthez képest.	- Dugaszolja ki az elvezetőtömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	- Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. - A készülék nem áll stabilan. - A gép terhelése nem megfelelő.	- Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. - Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. - Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.	Ellenőrizze az áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	- A készülék megjelenít egy hibakódot. - A problémát a töltet eloszlása okozza. - A program áztatási ciklust hajt végre.	- Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. - Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. - Törölje a programot, majd indítsa újra.
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	- A mosószer nem megfelelő. - Túl sok mosószert adott hozzá.	- Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. - Csökkentse a mosószer mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.	Ez normális, és nem kihatással a működésre.
Sikertelen centrifugálás.	Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.	Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.

Probléma	Ok	Megoldás
Elégtelen mosási eredmény.	- Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez - Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. - Túllépte a maximális terhelést. - A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak és a gyártói előírásoknak - Csökkentse a töltet méretét. - Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatók.	A mosószert oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.	Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerrel.



Megjegyzés: Habképződés

Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

10.4 Áramkimaradás esetén

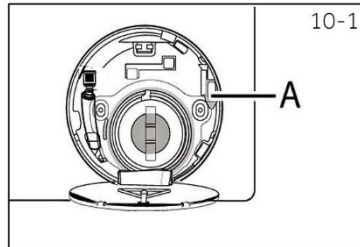
A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást.

A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. - Égési sérülések veszélye!

A vízszintet csökkentse le a „Szivattyúszűrő”

részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt (10-1 ábra), amíg a készülék az ajtót finom kattanással ki nem nyitja. Ezután szerelje vissza az összes alkatrészt.

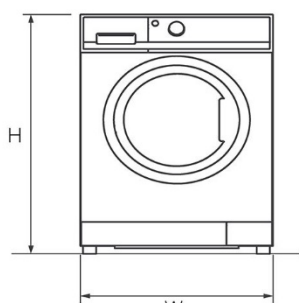


Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

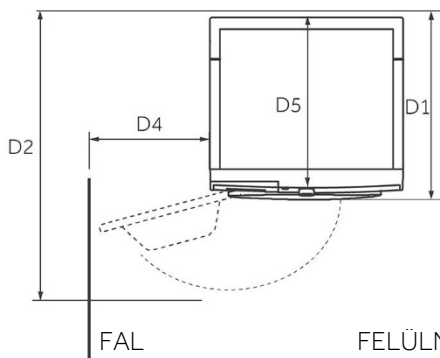
11.1 További műszaki adatok

	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
Feszültség (V)	220-240 V~/50 Hz			
Áramerősség (A)	10			
Max. teljesítmény (W)	1950			
Víznyomás (MPa)	0,03≤P<1			
Nettó tömeg (kg)	59	61	66	66

11.2 Termék méretei



ELÖLNÉZET



FELÜLNÉZET

TERMÉK MÉRETEI	GWD 474SB5-S	GWD 485B6-S	GWD 496B8-S	GWD 4106B8-S
H A termék teljes magassága (mm)	850	850	850	850
W A termék teljes szélessége (mm)	595	595	595	595
D5 A termék teljes mélysége (a fő vezérlőpult méretével) (mm)	468	491	559	559
D1 A termék teljes mélysége (mm)	510	533	601	601
D2 Mélység nyitott ajtóval (mm)	992	1015	1084	1084
D4 Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)	300	300	300	300



Megjegyzés:

A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Candy ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a 10-Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Candy webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell _____

Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

Jótállás

A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutatthassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.

